

HETHITICA

Directeur scientifique:

René LEBRUN

Comité de Rédaction:

Emmanuel LAROCHE (Paris) — Erich NEU (Bochum) — Yves DUHOUX —
Guy JUCOUIS (Louvain-la-Neuve) — René LEBRUN (Paris, Leuven)

hethitic



HETHITICA X

P. CORNIL, Liste des noms géographiques des textes hittites	7
M. FORLANINI, Uda, un cas probable d'homonymie	109
H. GONNET, Les hiéroglyphes de Samsat	129
J. KLINGER & E. NEU, War die erste Computer-Analyse des Hethitischen verfehlt?	135
R. LEBRUN, Notes de lexicologie lycienne	161
P. TARACHA, More about the Hittite <i>taknaz da</i> Rituals	171
J. VANSCHOCNWINKEL, Mopsos: légendes et réalité	185

BCIII 1 : Hethitica X, 1-108

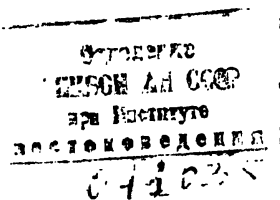
LISTE DES NOMS GÉOGRAPHIQUES DES TEXTES HITTITES.
KBo XXIII-XXX, XXXIII, KUB XLV-LVII

Pierre CORNIL

La liste ci-dessous comporte les noms touchant les domaines de la topo-, de l'oro- et de l'hydronymie, cités dans les volumes KBo XXIII à XXX et XXXIII et dans KUB XLV à LVII (c'est-à-dire dans tous les volumes parus à partir de 1975) dont le dépouillement a été arrêté à la fin de 1987. Elle fournit un supplément provisoire à G.F. del Monte et J. Tischler, Répertoire géographique des Textes cunéiformes, Bd. 6, Die Orts- und Gewässernamen der Hethitische Texte, Wiesbaden, 1978, cité ici comme RGTC 6 (1979).

La graphie de ces noms est celle du hittite, mais quand la graphie, trouvée dans les textes, oblige à en accepter une autre. Les références sont fournies volume par volume, suivies chaque fois des variantes graphiques en tenant compte de leur cas. Les inédits, mentionnés dans le RGTC 6 et publiés entre-temps dans les séries KUB ou KBo, sont repris dans la liste portant du numéro du musée, suivi du numéro du volume et de celui du texte. Les plus amples données ne sont fournies qu'au cas d'une correction de graphie, de la face ou de la ligne, p. e. à cause d'un "joint".

Le lecteur pourra constater que la documentation géographique s'est enrichie les dix dernières années sur trois points. Il y a d'abord pour les toponymes connus le nombre de témoignages, qui s'est accru grâce à la publication des textes; une lecture conjecturée est ainsi parfois confirmée, parfois rejetée; il y a ensuite l'enrichissement du domaine par quantité de nouveaux noms qui se rencontrent dans les tablettes; ils sont suivis, dans la liste, du signe *, indiquant ainsi un nom pas encore répertorié dans RGTC 6; enfin, il y a le nombre



D/1990/0602/96

ISBN 90-6831-288 X

© PEETERS
Bondgenotenlaan 153
B-3000 Leuven

et Publications Linguistiques de Louvain
Place Blaise Pascal 1,
B-1348 LOUVAIN-LA-NEUVE

Printed in Belgium

Tous droits de reproduction, d'adaptation ou de traduction, par quelque procédé que ce soit, réservés pour tous pays sans l'autorisation écrite de l'éditeur ou de ses ayants droits.

d'études géographiques remarquables, qui parviennent à localiser de nombreux lieux (et les noms géographiques). La plupart de ces études se trouvent mentionnées ici, ce qui permet de les citer dans la liste sous une forme abrégée.

S. Alp, Die Lage der hethitischen Kultstadt Ujanḫana, Festschrift f. Edel, Aegypten und altes Testament 1, Bamberg, 1979 13 sqq.

S. Alp, Remarques sur la géographie de la région du haut Yeşil Irmak d'après les tablettes hittites de Maşat Höyük, Florilegium Anatolicum (1979) 29 sqq.

I. Beldiceanu-Steinherr, La Géographie historique de l'Anatolie centrale d'après les registres ottomans, Comptes rendus. Académie des Inscriptions et Belles Lettres (1982) 443 sqq.

Festschrift H. Brunner = M. Görg, Fontes atque pontes: eine Festgabe für H. Brunner, Aegypten und altes Testament 5, Wiesbaden, 1983.

T. R. Bryce, Some Geographical and Political Aspects of Mursilis Arzawan Campaign, Anatolian Studies 24 (1974) 103 sqq.

H. Ertel, Zwei Provinzen des hethitischen Staates: Neuer Lokalisierungsversuch von Pala - Tummana und umliegenden Orten, Üniversitesi Dil ve Tarih - Coğrafya Fakültesi Yayınları, n° 295, Ankara, 1980.

M. Forlanini, Appunti di Geografia Etea, Studia Mediterranea P. Meriggi dicata, ed. O. Carruba, Pavia, 1979 (1980).

M. Forlanini, Remarques géographiques sur les textes cappadociens, Hethitica VI (1985) 45 sqq.

M. Forlanini, Le mont Sarpa, Hethitica VII (1987) 73 sqq.

M. Forlanini, Toponymie antique d'origine hittite, Hethitica VIII (1987) 105 sqq.

J. Freu, Les Archives de Maşat Höyük, Histoire du Moyen Empire hittite et la Géographie du Pays hittite, Centre de Recherches comparatives sur les Langues de la Méditerranée ancienne, Document n° 8, Université de Nice, 1983.

J. Freu, Luwiya, Géographie historique des Provinces méridionales de l'Empire hittite: Kizzuwatna, Arzawa, Luha, Milawatta, Centre de Recherches comparatives sur les Langues de la Méditerranée ancienne, Document n° 6, Tome 2, Université de Nice, 1980.

J. Freu, Problèmes de chronologie et de géographie hittites. Madduwatta et le début de l'empire, Hethitica VII (1987) 123 sqq.

G. H. F. Laroché, Glossaire de langue hurrite, Revue hittite et asianique 34-35 (1976-77).

P. W. Hilder, Die hethitische Stadt Arzawa in ägyptischen Ortsnamenlisten des Neuen Reiches, Göttinger Miscellen. Beiträge zur ägyptologischen Diskussion 72 (1984) 1 sqq.

S. Kozak, Western Neighbours of the Hittites, Eretz-Israel 15 (1981) 111 sqq.

E. Laroché, Toponymes hittites ou pré hittites dans la Turquie moderne, Hethitica VI (1985) 83 sqq.

J. Mellart, The Political Geography of Western Anatolia during the Late Bronze Age - Who lived where?, Archiv für Orientforschung, Beiheft 19 (1982) = 28a PAI, Wien (1984), 372 sqq.

RIA = Reallexikon der Assyriologie und vorderasiatischen Archäologie V (1976-80), VI (1980-83), VII (1987) 1/2 Lieferung, Berlin-New York.

Troy = Troy and the Trojan War, A Symposium held at Bryn Mawr College, October 1984, edited by M.J. Mellink, Bryn Mawr College, The Department of Classical and Near Eastern Archaeology, Bryn Mawr, 1986.

NOMS DE LIEUX

- AC KUB LIII 1 Ro 5 à lire: Af.nkuwa
LÚMEŠ SIPAD É URUA-a[n-ku-wa; phrase
parallèle en KUB LIII 2 Ro 5
- ACĤ KUB XLIX 70 Vo 14 URUA[ĥ-
- AĤARIWAŠŠA[* KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Vo 15
URUA-[ja-ri-i-wa-aš-ša[
- AĤĤIYAWA J. Freu, Luwiya... (1980) 323 sqq.;
H.G. Güterbock, Troy (1986) 33 sqq.
- AKKADE KBo XXVII 108 III 32 URUA-ga-ti-e[
199, 4 A-ga-ti-e[
- KUB XLV 41 III 3 URUA-ag-ga-da a-ĥi (= IŠTAR)
13 A-ag-g[a?-da-a-ĥi (= IŠTAR)
Ethn. du pays d'Akkad, cf. E.
Laroche, GLH, RHA 34 35 (1976-77) s.v.
- ALAC- KBo XXVIII 85, 2 I-NA KUR A-la[
- ALALAH KUB XLV 3 IV 26 LÚ URUA-la-la-aĥ
- ALĤA J. Freu, Les Archives... (1983)
168.
- ALIŠA KBo XXX 157 I 6 Ethn. URUA[-li-ša-il
- ALMATĤI KUB XLVI 48 Ro 14 lire DNu-pa-ti-ik URUZa-al-ma-
at-ĥi
- ALNI?[* KUB L 90, 10 I-NA URUA[-ni-x[
- ALŠE/ALZI KBo XXVIII 113, 12 KUR URUA[-še
E. Edel, Festschrift H. Brünner,

Ägypten und altes Testament 5 (1981) 90 sqq.

- AME KUB LIII 44 IV 4 à rayer dans l'index de KUB LIII.
Lecture certaine: GIŠBANSUR.
- AMPARA M. Forlanini, *Studia Mediterranea*... (1979) 173.
- AMPUWANA * KBo XXVI 166 II 4 URUA-m-pu-wa-na
- AMURRU KBo XXVIII 24 Ro 8 I-NA KUR A-mur-ri
54 Ro 6 I-NA KUR URUA-mur-ri
57, 14 LUGAL KUR URUA-mur[-ri
79 Ro 6 LÚ KUR A-mur-ri
119, 9 KUR URUA mur-ri
- KUB XLVIII 71 Ro 5 KUR URUA-mur-ri
7 KUR URUA-mur-ri
- AN- KBo XXVI 169, 6 LÚMEŠ URUA-n[
- ANAMUŠTA J. Freu, Luwiya... (1980) 199 sqq.
- ANNAPI M. Forlanini, *Hethitica VIII* (1987)
105 sqq.
- ANAŠEPA KUB LVI 28 Vo 5 URUA-na-ši-pa[
- KUB LVII 108 III 11 I-NA URUA-na-ši-pa
- ANKUWA KBo XXIV 112 Vo 11 URUA-an-ku-wa
128 Vo 1,4,6 URUA-an-ku-wa
2 URUA-an-ku-i
- KBo XXV 12 Vo III 30 URUA-an-ku-wa
- KBo XXVI 151 III 10 URUA-an-ku-a
- KBo XXIX 30 IV 8 URUA-an-ku-wa

KBo XXX 9 III 1	URUAn-ku-wa
5	LÚ URUAn-ku-wa
54 II 12	URUAn-ku-wa
118 Vo 10	A-NA DIŠTAR URUAn-k[u-wa]
155 Vo 5, 7	URUAn ku-wa
KUB XLVI 30, 18	URUAn-an-ku wa
KUB XLIX 90, 4	I-NA URUAn-ku-wa
92 IV 9	ŠA URUAn-ku-wa-a
11	[URU]An-ku-wa-pít
KUB L 84 II 7	I-NA URUAn-ku-wa
19	URUAn-ku-wa-za ar-ḫa
KUB LI 57 Ro 13	URUAn-ku[-wa]
KUB LII 89 II 6	DZa-wa-al-li-I URUAn-ku-u-wa[-
KUB LIII 1 Ro 5	LÚMEŠ SIPAD É URUA-a[en-ku-wa]
2 Ro 5	GAL LÚMEŠ SIPAD ŠA URUAn-ku-wa
KUB LIV 68 Ro 5	] URUAn-ku[-wa]
KUB LV 6 I 7	URUAn-ku-wa
KUB LVII 120 Ro 2	URUAn-ku-wa
	A. Ünal, Geschichte und Lage der hethitischen Stadt Ankuwa, SMEA 24 (1984) 87 sqq.
ANUNUWA KUB LIII 32 Ro 5	Ethn. LÚMEŠ URUA-nu-nu-um ni-iš
ANZARA	M. Forlanini, <i>Studia Mediterranea...</i> (1979) 183 sq., J. Freu, <i>Les Archives...</i> (1983) 175.
ANZILIYA KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Vo 43	

KUB XLVIII 82, 2	[UR]UAn-zi-li-yfa
	M. Forlanini, <i>Studia Mediterranea...</i> (1979) 174 sqq.; S. Alp, <i>Florilegium Anatolicum</i> (1979) 29 sqq.; <i>Bulleten</i> 44 (1980) 58; J. Freu, <i>Les Archives...</i> (1983) 160.
ANZIPIA KUB LV 1 III 1	DINGIR URUAn zi pa
ARAE- KBo XXVIII 77, 13	I-NA KUR A-ha[-
APAŠA	J. Freu, <i>Luwya...</i> (1980) 268 sqq.
APAWIYA	J. Freu, <i>Luwya...</i> (1980) 286 sqq.
APZIŠNA KUB XLV 25 II 10	URUAp-zi-iš-na-a ḫi
	Référence à corriger dans E. Laroche, GLH, RHA 34-35 (1976-77) s.v.
ATB KUB XLVIII 123 II 13	URUAn
	KUB XLIX 83 Ro 2, 6 SALMEŠ URUA[-
ARA[ITNUZA KBo XXVIII 111 Ro 13	UR]UA-ra-ḫa ta-an
ARANA	J. Freu, <i>Luwya...</i> (1980) 215 sqq.
ARRAPUJI KBo XXVII 119 I 28	URUA-ar-ra-ap ḫi
	Réf. Ethn. URUA ar-ra-ap-ḫi-ra chez E. Laroche, GLH, RHA 34-35 (1976-77) s.v.
ARAWANA	J. Freu, <i>Les Archives...</i> (1983) 167 sqq.
ARHITA	J. Freu, <i>Les Archives...</i> (1983) 172 sq.
ARIHAZI(YA)	Je propose d'abandonner cette lecture et d'accepter de préférence la lecture Atalḫazi(ya) avec alternance ḫa/ah la lecture phoné-

tique se trouve dans KBo XIII 175 Ro 4: URUA-ta-al
ja-az-zi, cf. RGIC 6 (1978) s.v.

- ARINNA KBo XXIII 88 VI 11, 99 I 30 URUA-ri-in-na
92 III 12 URUA-ri-in-na
106 Ro 5 URUA-ri-in-na-az
- KBo XXIV 112 Ro 26 URUA-ri-in-na
- KBo XXV 137 Vo 2 URUA-ri-in-na
159, 2 [URU]A-ri-in-na
5 URUA-ri-in-na
176 Vo 7, 18 URUA-ri-in-na
- KBo XXVI 185 b.g. 2 URUTÚL-na
218, 1 URUTÚL-na
- KBo XXVII 42 II 38 URUA-ri-in-na
51, 10 URUA-ri-in-na
- KBo XXVIII 84, 4 A-NA DUTU URUA-ri-in-na
110, 80 DUTU URUA-ri-in-na
- KBo XXX 13 Ro 6 URU[A-]ri-in-na
54 I 17, 18, 21 URUA-ri-in-na
56 V 12, 17 2 LÚMEŠ GU(Ú) URUA-ri-in-na
14 [LÚ]MEŠ URUTÚL-na
63 Vo 9, 166 III 2 URUA-ri-in-na
101 II 1, 107, 8E, 159, 4 URUA-ri-in-na
- KBo XXXIII 208 II 5 DUTU URUA-ri-in-na
216 I 10 DUTU URUTÚL-na
- KUB XLV 51 II 15, 191 DUTU URUA-ri-in-na
68 Ro 6 URUA-ri-na-hi
77 I 12 DUTU URUTÚL-na

- KUB XVI 5 Vo 6 URUA-ri-in-na
23 Vo 36 URUTÚL-na
26 Ro 8 DUTU URUTÚL-na
- KUB XLVII 64 II 26 URUA-ri-in-na
101 IV 8 [URU]A-ri-in-na a hi DU
- KUB XLVIII 18, 6 URUA-ri-in-na
88 Ro 6, 107 Vo 5 DUTU URUA-ri-in-na
90 Vo b. 3 URUTÚL-na
- KUB L 32 III 5 I-NA URUA-ri-in-na
47 II 1, 102 Vo 1E URUTÚL-na
47 II 8E, 84 II 9, 125, 18 I-NA URUTÚL-na
84 II 10, 17, 20, 26 DUTU URUTÚL-na
- KUB LI 11, 10; 25 Ro 8, 10, Vo 16 DUTU URUA-ri-in-na
15 Ro 2; 17, 5; 52, 6E URUA-ri-in-na
15 Vo 8 URUTÚL-na
- KUB LII 1 III 4; 90 I 5, 6 DUTU URUTÚL-na
47 Ro 12 URUTÚL-na
- KUB LIII 6 II 2; 21 Vo 3 URUA-ri-in-na
11 III 8, 22 DUTU URUA-ri-in-na
- KUB LIV 70, 1 DUTU URUTÚL-na
76, 8 URUTÚL-na(-wa-za)
- KUB LV 5 IV 14 I-NA URUTÚL-na
30, 11 URUA-ri-in-na(-ma-hi)
- KUB LVI 24 Ro 13, Vo 1, 3, 4, 8, 12 (2 x) 16; 39 IV
31 DUTU URUTÚL-na
27, [3], bord ou Vo 7 URUTÚL-na
52 Vo 6 URUA-ri-in-na

KUB LVII 35 II 2 URUTÚL-na
 II 16, III 6, 20; 63 IV 12; 94 I 11, IV 2;
 99 III 5; 116, 8 DUTU URUTÚL-na
 63 II 10, III 15 URUA-ri-in-na
 60 II 5 an-da URUÚja-at-tu-ši URUA-ri-
 in-ni
 48, 4; 63 III 22 DUTU URUA-ri-in-na
 63 III 28 I-NA f DUTU URUA-ri-in-na
 M. Forlanini, *Studia Mediterra-
 nea*... (1979) 180 sq.

ARINANDA J. Freu, *Luwija*... (1980) 270.
 ARMATANA J. Freu, *Les Archives*... (1983) 171.
 ARNAHJU* KBo XXVI 206, 7 URUAr-na-aḫ-ḫu
 ARTAŠUŠŠA* KUB LVI 40 IV 19 URUAr-ta-šu-uš-ša-naš
 ARDUKA J. Freu, *Luwija*... (1980) 273 sqq.
 ARUL KBo XXVI 174, 4 URUA-ru
 ARUNA J. Freu, *Luwija*... (1980) 199 sqq.
 ARUŠNA KUB XLVI 37 Vo 7, 14; 39 IV 1 URUA-ru-uš-na
 KUB XLVIII 81,3 URUA-ru-u-uš-na
 KUB XLIX 1 IV 13, 16 URUA-ru-uš-na
 KUB L 123 Vo 12 I-NA URUA-ru-uš-na
 KUB LII 60 II 12 DINGIR-LUM GAL URUA-ru-uš-
 ša-na(-ma)
 KUB LIV 1 I 57 URUA-ru-uš-na

KUB LVI 25 IV 2 A NA DINGIR LUM GAL URUA-
 ru-uš-na
 KUB LVII 87 II 12 URUA-ru-uš-ša-na
 Pour la divinité A. Ünal, *Ein
 Orakeltext... Texte der Hethiter* 6 (1978) 25, 45 sqq.;
 M. Forlanini, *Studia Mediterranea*... (1978) 168 sqq.;
 P.W. Haider, *GM* 72 (1984) 9 sqq.

ARZAWA KBo XII 53 + KUB 105 Vo 39], 41 KUR URUA-za-u-
 wa

KUB XLVII 87, 1 IKUR URUAr-za-u-x?
 2 KUR URUAr-za-u-wa
 95 I 5 KUR URUAr-za-wa

KUB LVI 18 Ro 2 KUR Ar-za-wa(-mu-lán)
 6 KUR Ar-za-u-wa(-va-at-ta)
 27, 6 KUR URUAr-za-u-wa

KUB LVII 90 I 7 GAL URUA-za-u-wa
 I.R. Beyer, *AmS* 14 (1974) 103
 sqq.; J. Freu, *Luwija*... (1980) 255 sqq.; J. Mellaart,
AFO, Beiheft 19 (1982) 372 sqq.

AŠANA* KBo XXIII 113 III 26 KUR A-ša-na
 27 KUR A-ša-na-an

AŠMIYA* KBo XXVIII 57, 9 DUTU URUAš-mi-ya

AŠPINUWA* KUB L 35 Vo 16, 18 A-NA INIM URUAš-pi-nu-wa

AŠTATA KUB LVII 18 Ro 2 LÚMEŠ URUAš-ta-ta
 E. Laroche, D. Arnaud, D. Beyer,
 Margueron, *Le Moyen Euphrate, Actes du Colloque de
 Strasbourg* 5 (1980) 235 sqq.

- AŠTUYARA KBo XXIII 84 Vo 4 URU Aš-]tu-u-ya-ra
M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 170 sq.
- AŠŠUR KBo XXIII 116 Vo III 2 LUGAL URU Aš-sur(-ma)
KBo XXVIII 59 Ro 1 LUGAL KUR DAš-sur
60, 6 A-NA KUR DAš-sur
10 KUR DAš-sur
92 Ro 13 KUR Aš-sur ?
145, 7 KUR URUAš-sur₄
KUB XLVIII 124 Vo 9 KUR URUAš-sur
KUB XLIX 91 Ro 9 LUGAL KUR URUAš-sur
KUB L 8, 7 URUAš-]sur
AŠŠUWA J. Mellaart, *AfO, Beiheft* 19
(1982) 372 sqq.
- AŠŠUWAŠŠA* KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 II
/NA URUA-aš-su-wa-aš-ša-aš
M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 174.
- ATALHAZIYA KBo XIII 175 Ro 4 URUA-ta-al-]a-az-zi[-ya
KBo XXII 222 III 2, 3, 11 A-NA DU URUA-tal-]a-zi-ya
KBo XXIII 89, 5 DU URUA-tal-]a-zi-ya
KUB LIII 3 VI 17 LÚMEŠ URUA-tal-]a-zi
4 Vo 33 LÚMEŠ SANGA URUA-tal-]a-zi-ya
6 II 3 DU URUA-tal-]a-zi-ya
4 JMEŠ É URUA-tal-]a-zi-y[_a

- ADANIYA KBo XXVIII 124 col. dr. 9 KUR URUA-da-ni[-ya
KUB XLVI 37 Vo 14 URUA-da-ni-ya
KUB XLVIII 81, 1 URUA-ta-ni[-ya
J. Freu, *Turviya...* (1980) 199
sqq.; E. Laroche, *Hethitica VI* (1985) 86 sq.
- ATARAWAŠA J. Freu, *Les Archives...* (1983)
207 sqq.
- ATARIMA J. Freu, *Turviya...* (1980) 311
sqq.; *Hethitica VIII* (1987) 143 sqq.
- ATHULIŠŠA J. Freu, *Les Archives...* (1983)
146 sqq.
- ATGA* KUB XLVIII 58, 3 [U]RU At-ga-az
- ATRANTA* KUB LVII 111, 117 URUA-ta-ra-an-ta
- ATRIYA J. Freu, *Hethitica VIII* (1987) 143
sqq.
- AWARNA J. Freu, *Hethitica VIII* (1987) 143
sqq.
- AZI KUR LVI 30 Vo 8 A-NA DU LUGAL-ma URUAz-[-
AZZI KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Ro 21 LÚMEŠ URUAz-z
KBo XXIII 115 Ro 2 ZAG KUR Az-zi
KUB XLIX 1 I 25 URUAz-zi
70 Vo 20 LÚ URUAz-z[_i
21 LÚ URUAz-z[_i
KUB LII 86, 10 LÚ URUAz-zi
M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 183 sq.

AZIKEI(-) KBo XXVII 100 + I 55 URUA-zi-ki
V. Haas, SMEA 22 (1980) 107 sqq.

HAAR KBo XXIII 95 b g 1 URUHa-

KBo XXVIII 54 Ro 14 URUHa-xf

HAHA J. Freu, Les Archives... (1983)
166 sqq.

HA-HAR NA KBo XXVI 151 I 12 URUHa-HAR-na

HAHARWA KBo XXIV 117 col. g. 10 KUR Ha-HAR-wa-aš

HAHISA M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 182 sq.

HAYAŠA M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 183 sq.

HAITTA KBo XXIV 112 Vo 3 [URU]Ha-it-ta

HAKMIŠ/HAKEPIŠ KBo XXV 11, 4 [URU]Ha-ka-mi-iš

KUB XLVII 101 IV 5 URUHa-ak-pi-iš

KUB XLVIII 119 Ro 5 URUHa-ak-miš

KUB XLIX 34 col. dr. URUHa-a[k]-miš
103 Ro2 [URU]Ha-ag-ga-piš

KUB LII 5 IV 3 I-NA URUHa-l kpiš
4 I-NA URUHa-ak-piš
55 Vo 2, 4 DU URUHa-ak-piš

KUB LIII 21 Ro 7 URUHa-ak-miš

KUB LIV 98, 8 URUHa-ak-miš?

KUB LV 48 I 2 URUHa-ak-miš-ša(-ma-kán)
54 I 28 A-NA DU URUHa-ak-miš

KUB LVI 2 III 7 URUHa-a[k]-miš-ša
48 IV 21 KUR URUHa-ak-miš-ša
23 KUR Ha-ak-miš-ša
E. Turoche, Hethitica VI (1985)
95 sq.; J. Freu, Les Archives... (1983) 160.

HALE- KUB III 92 IV 7 I-NA URUHa-

HALAP cf. HALPA

HALLAPIYA KBo XXIII 92 II 12, 17 LÚMEŠ URUHa-la-pi-ya

KBo XXX 107, 6 URUHa-la-pi-ya
M. Forlanini, SMEA 22 (1980) 71
sqq.

HALIPUDA KBo XXIV 128 Ro 11 URUHa-li-pu-da-ma

KUB LVII 71, 6 URUHa-li-pu-da; restauration
probable à cause de la présence de Kartapaša et de
Katapa, cf. RGTC 6 (1978) s.v. Kartapaša.

HALPA KBo XXIII 70 I 15, 16 URUHa-

KBo XXIV 18 II 9 LÚMEŠ URUHa-la-ap(-ya)

KBo XXVI 155 II 9 DU URUHa-
156 Vo 2 DU URUHa-la-ap

KBo XXVIII 83 Vo 9 KUR URUHa-la-
110, 81 [DIM URU]Ha-la-ap
120, 2 KUR URUHa-la-ap
6 KUR URUHa-la-ap
7 Ha-la-ap

KBo XXXIII 109 col. dr. URUHa-la-pa-an

- KUB XLV 84 Ro 13 URU^uja-pa-a-pa
- KUB XLVII 64 II 27 DU URU^uja-la-ap
78 I 15 URU^uja-pa-wa^a-an DU up
101 IV 5 URU^uja-pa-pa
- KUB XLVIII 72 Vo 7 1xMEŠ ŠA KUR URU^uja-la-ap
- KUB L 91 IV 1 URU^uja-pa
- KUB LI 15 Vo 2 DU URU^uja-pa
- KUB LV 5 IV 8 I-NA É DU URU^uja-la-ap
48 IV 1, 2 DU URU^uja-pa
- KUB LVI 31 IV 17 A NA D^uje-bat URU^uja-la-ap
19 A-NA D^uŠTAR URU^uja-la-ap
E. Laroche, GLH, RHA 34-35
(1976-77) s.v. Halha.

HAMALLALIÚ* KBo XXVIII 102, 9 A-NA PA-NI LÚ URU^uja-ma-a^u
la-if-ú
13 LÚ URU^uja-ma-al-la-i-ú

HAN- KUB L 108, 7 URU^uja-a[n

HANJANA KBo XXIII 89, 11 URU^uja-ja-na-aš
12 URU^uja-an-ja-na

KBo XXV 68 Vo 4 LÚ URU^uja-an-ja-an[

KUB XLVIII 102 Vo 2 URU^uja-[a?-]an-ja-naKI?

KUB L 55 Ro 36 URU^uja-an-ja-na-az(-kán)
Vo 11 URU^uja-]an-ja-na-za(-kán)

KUB LI 1 I 3 URU^uja-an[-ja-na
4 URU^uja-an-ja-na
16 URU^uja-a[n-ja-na

IV 4 URU^uja-an-ja-n[

- KUB LIII 1 Ro 6 BE-El URU^uja-an-ja-na
2 Ro 6 RE-El URU^uja-an-ja-na
3 I 20, 22 URU^uja-an-ja-na
V 21, VI 12 LUBF-El URU^uja-an-ja-ni
VI 18 LÚMEŠ URU^uja-an-ja-na
4 Ro 5, 12 URU^uja-an-ja-na-az
24 I-NA URU^uja-an-ja-an-na
Vo 13 URU^uja-an-ja-na
Vo 36, 41 URU^uja-an-ja-ni
37 URU^uja-an-ja-na-az
7 II 8 BE-EL URU^uja-an-ja-na
8 Ro 8 URU^uja-an-ja-na-az
12 III 12 I-NA É URU^uja-an-ja-na
16 URU^uja-an-ja-na-az
IV 16 URU^uja-an-ja-na-az
14 II 6 I-NA URU^uja-an-ja-na
16 URU^uja-an-ja-na-az
17 II 11 URU^uja-an-ja-ni

Mst 75/64 20 I-NA [... URU^uja-an-ja-na?]
M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 176 sqq.; S. Alp, *Festschrift E. Edel, Aegypten und altes Testament 1* (1979) 13 sqq.; J. Freu, *Les Archives...* (1983) 179 sqq.; E. Laroche, *Hehthitica VI* (1985) 92 sqq.

HANIGALBAT KBo XXVIII 65 Ro 3 IUGAL KUR ja-ni galf-bat
66 Ro 2 Hani-kall bat
113, 12 KUR URU^uja-an-ja-na
120, 12 Hani-gal bat

HANZIWA KBo XXIII 27 I 14 URU^uja-an-zi-wa

HANPALLA KBo XII 53 + KUB XI VIII 105 Vo 30
LÚMEŠ NAR URU^uja-ap-pa-la[
J. Freu, *Luwya...* (1980) 265
sqq.; S. Košak, *Erls 15* (1981) 13 sqq.; J. Mellaart, *AFO, Beiheft 19* (1982) 372 sqq.

ĤAPITUINI	Mst 75/113 Vo 20 (1979) 29 sqq.	S. Alp, Florilegium Anatolicum
ĤAR/ĤUR-Ĭ	KUB XLIX 4 IV 13	URUĤAR-
ĤARRANA	KBo XXVIII 114, 6	DINGIRMEŠ URUKASKAL-na
ĤARRANAŠŠI	KBo XXIV 112 Vo 6 7	URUĤar-rĭa URUĤar-ra-nĭa-
ĤARĤARNA	KBo XXVII 39, 11	URUĤar-Ĥar-na
ĤARIYAŠA	Bo 1094 = KUB LI 23	
ĤARIYAŠIYA	KUB LVII 108 II 7 II 3	URUĤa-ri-ya-ši-yĭa URUĤar-wa-ši-ya-aš
ĤARKA	88 sqq.	F. Laroche, Hethitica VI (1985)
ĤARPANNA*	KUB LI 33 I	URUĤar-pa-an-na-az
ĤARPINA*	KBo XXX 81 IV 7	URUĤar-pĭ-na
ĤARPUŠTA	KUB XLIX 100 Vo 6 KUB L 108, 12	KUR Ĥar-pu-uš-ta KUR Ĥar-pu-uš-ta
ĤARŠALAŠA	KUB XLIX 11 II 4	[URUĤA]R-ša-la-aš-ša-an
ĤARTANA	KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Vo 34 M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 174.	
ĤARWAŠIYA	cf. ĤARIYAŠIYA	
ĤARZĬ	KUB LVII 111, 8	URUĤAR-ziĬ
ĤARZIUNA	KUB L 13, 2	URUĤar-zi-ú-na(-ma)

	19, 4 6	URUĤar-zi-u-na URUĤa]r-zi-u-na-aš
	KUB LIII 42 col. dr. 9 (1982) 372 sqq.; (1982) 466.	URUĤar-zi-u-na-aš J. Mellaart, AfO, Beihft 19 I. Beldiceanu-Steinherr, CRAIBL
ĤAR-xĬ	KUB LVII 56, 5	URUĤAR-xĬ
ĤAŠĤATA	KUB XLVIII 12 II 5	ĤAŠĤa-aš-Ĥa-aš-Ĥa-aš-Ĥa M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 165 sq.
ĤAŠŠIMUR	KBo XX 129 + XXVII 100 + I 50 V. Haas, SMFA 22 (1980) 107 sqq.	Ĥa-aš-Ĥi-mar-ri, cf.
ĤAŠĤALLA	105 sqq.	M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
ĤAŠPINA	200 sqq.	J. Freu, Les Archéologues (1983)
ĤAŠDUWA*	KUB LV 54 I 34	A-NA DU URUĤa-aš-du-u-wa-aš
ĤAŠUNA	KUB LI 33 I 23 KUB LV 14 Vo 6 KUB LVII 102 I 17	DU URUĤa-šu-uĬ-na A-NA DU URUĤa-šu-na DU URUĤa-šu-na
ĤAŠŠUWA	KUB XLVIII 99, 7 KUB LIII 56 Vo 1	[URUĤA]a-aš-šu-wa URUĤa-aš-šu-wa
ĤAĬ-	KUB LI 26 col. dr. 14 91, 3, 6 11	URUĤa[- I-NA É DKAL URUĤa-aĬ- URUĤa-aĬ- URUĤa[-

- KUB LVI 48 IV 25 KUR Ħa-at[-
 ĦATTA KBo XXVIII 110, 6 URUĦa-at-ta
 ĦATTAC- KUB XLVIII 105 Vo 6 URUĦa-at-ta[-
 ĦADANTA KUB LIV 67 Vo 12 URUĦa-da-an-ta
 15 /NA URUĦa-da-an-ta
 ĦATTARINA KUB XLV 34 col. g. 10, 14[, 16], 18, 21[
 DIŠTAR URUĦa-at-ta-ri-na
 35 IV 4 DIŠTAR URUĦa-a[t-ta-ri-na
 36 II 5 7 DIŠTAR URUĦa-at-ta-ri-na
 9 [DIŠTAR URUĦa-a]t-ta-ri-na[
 37 III 1, 4 [DIŠTAR] URUĦa-at-ta-ri-na
 6 [DIŠTAR.LI] URUĦa-at-ta-ri-na
 8, 11 DIŠTAR URUĦa-at-ta-ri-na
 38, 1, 4, 6, 8, 10, 12
 39 II 16 [DIŠTAR URUĦa-at-ta-ri-na
 III 6 DIŠTAR URUĦa-at-ta-ri-na
 41 III 2 URUĦa-ad-da-ri-na[-bi DIŠTAR]
 KUB XLVII 69 Ro 6 [DIŠTAR] URUĦa-at-ta-ri-na
 9; 70 Ro 4
 [DIŠTAR URUĦa-at-ta-ri-na
 70 Ro 9 [DIŠTAR URUĦa-at-ta-ri-na
 KUB LI 86, 15 URUĦa-at-ta[-
 17 DIŠTAR URUĦa-at-ta[-
 ĦATARŠUWA* KBo XXVI 222 II 5 URUĦa-tar-šu-w[
 ĦATTA-x KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Vo 6 URUĦa-at-ta-x[,
 cf. A. Archi - H. Klengel, ANF 7 (1980) 145.
 ĦATTI KBo XXIII 33 II 4 URUĦa-a[t-ti
 50 III 24 A-NA KUR URUĦa-at-ti
 52 II 6, 16; 90 Vo 3; 92 III 13; 103 I 30
 URUĦa-at-ti

- 67 II 7 DINGIRMEŠ na URUĦa-at-ti-ne-
 wi-na
 97 Vo 4 URUĦa-at-te-ti
 20 URUĦKÜ.BABBAR-ti
 KBo XXIV 93 III 26 URUĦa-at-ti(-ya)
 101 Vo 8 URUĦa-[-
 120, 6 URUPA-ti
 128 Ro 6 KUR URUKÜ.BABBAR ti
 KBo XXV 18 I 10 URUĦa-at-ti
 41 Ro 4; 42 col. g. 6; 49 col. d. 11
 URUĦa-at-ti
 KBo XXVI 88 I 3; 138, 6 URUĦa-at-ti
 166 II 15 URUPA-ti
 160, 2 KUR URUPA-
 165, 2; 155 II 9 URUĦa-
 172, 4 URUPA-
 KBo XXVII 12 Ro II 5 KUR URUPA-ti
 42 II 50 URUĦa-at-ti
 147, 18 [UR]UPA-ti
 195 Ro 10 URUĦa-at-te-ni wi
 KBo XXVIII 59 Ro 2 LUGAL KUR Ħa-at-ti
 60, 3; 62 Ro 25 KUR Ħa-at-te
 82, 4 A-NA KUR-at Ħa-at-te
 2 Vo 4; 5, 3; 6 Vo 12; 7, 4; 23 Ro 17,
 46, 47; 30, 5; 31, 4; 41, 4; 48 Ro 14, 20;
 50, 3; 105 b, 41 (ĦattiKI); 115 Ro 3; 125,
 15; 139, 5 (PA-ti); KUR Ħa-at-ti
 84, 3; 110, 3, 8, 10, 23, 113, 16; 114, 3,
 23; 118, 5, 6; 136, 6; KUR URUĦa-at-ti
 1 Ro 12 DINGIRMEŠ ŠA KUR Ħa-at-ti
 4 Vo 14; 26, 10; 32, 4; GALMEŠ ŠA KUR
 Ħa-at-ti
 108, 18; 109, 5; 113, 13 (DUMUMEŠ);
 LUMEŠ ŠA KUR URUĦa-at-ti

- 110, 80 DIM URU₂Ja at ti UKAI URU₂Ja
at-ti
- 110, 82 DINGIRMEŠ ŠA KUR URU₂Ja-at-ti
4 Ro 27, 32; 23 Ro 3, 8, 51, 58, 64, 65
67, 70; 33, 8; 38, 4; 44, 8; 47 Ro 5, 8.
9; 48 Ro 17; 126, 5 (PA-ti):
- EUGAL SAI..LUGAL KUR Ja-at-ti
- 117, 8 LUGAI KUR URU₂Ja[at-ti
- KBo XXIX 211 I 23 Etn. LÚMEŠ NAR URU₂Ja[at-ti
13 Etn. LÚMEŠ NAR Ja-at-ti-₂ti
17 Etn. LÚNAR Ja-at-te-₂ti
- KRo XXX 20 III 10 LÚMEŠ ja-a-pí-eš URU₂Ja-at-ti
69 IV 10 Ethn. LÚJNAR URU₂Ja-at-ti-₂ti
98 II 4[; 107, 9[; 117 Ro 15] URU₂Ja-at-ti
183, 8 DINGIRMEŠ URU₂Ja-at-ti
- KBo XXXIII 4 + KBo XX 135 (+) KUB XXXII 22 Ro 7, 12L,
25[; 28[KUR URU₂Ja[at-ti
- 208 II 9 UKAI URU₂Ja[at-ti
48, 12, 13[URU₂Ja[at-ti-ni-in
84 Ro 8 URU₂Ja[at-ti-ni-wi-na
86 II 3 DU URU₂Ja[at-tu-u-₂ti
7 Ro 3 URU₂Ja[at-tu-u-₂ti-na-a-ša
- KUB XLV 44 III 10 DINGIRMEŠ-na URU₂Ja[at-te-ni-
bi-na
79 Ro 1 KUR [URU₂Ja[at-ti
84 Vo 16 URU₂Ja[at-ti-ni-e
18 URU₂Ja[at-ti-ne-e
- KUB XLVI 13 IV 3 DU-aš ŠA URU₂Ja[at-ti
22 Vo 14 UR₂Ja[at-ti-₂ti
58 Ro 9 KUR URUPA[at-ti
10 Ro 9 LUGAL KUR Ja[at-ti
- KUB XLVII 64 II 19 [DU-up URU₂Ja[at-ti
II 37 [DU-up URU₂Ja[at-ti

- 82, 7 [DINGIRMEŠ-na URU₂Ja[at-ti-ni-
wi-na
- KUR XLVIII 71 Ro 1 [UR₂Ja[at-ti-₂ti
4 [URU₂Ja[at-ti
8 [URU₂Ja[at-ti
72 Vo 3 [URU₂Ja[at-ti
8 KUR URU₂Ja[at-ti
73, 6 KUR Ja[at-ti
- KUB XLIX 1 IV 8 URUPA-ti
3 III 8 URU₂Ja[at-ti
11 II 7 et III 11 URUPA-ti
11 II 21 UR₂Ja[at-ti
15, 7 ŠA KUR KURMEŠ URUPA-ti
45 II 7 A-NA URU₂Ja[at-ti
48 Vo 1 ŠA URU₂Ja[at-ti
67, 3 URU₂Ja[at-ti
70 Vo 10 ŠA KURMEŠ URUPA-ti
b. g. 1 KURMEŠ URUPA-ti
74, 23, 24 ŠA KUR URUPA-ti
83 Ro 5 URUKU.BABBAR ša-aš
98 II 3 URUPA-ti
103 Ro 10 URUPA-ti
79 I 18, 20 KASKAL URUPA-ti
19, 21 LÚMEŠ URUPA-ti
- KUB L 48 III 5 KUR.KURMEŠ URU₂Ja[at-ti
79 Vo 4 ŠA KUR URUPA-ti
110, 3 URU₂Ja[at-ti
112 I 11, 12 DU URUPA-ti
IV 5 URUPA-ti
- KUB LI 52 Ro 12 LÚMEŠ É.GAL URU₂Ja[at-ti
81 Ro 4, 5 URUPA-ti
- KUB LII 14 III 2 KUR URUKU.BABBAR-ti
15 III 8 KUR URUPA-ti(ma)
9 KUR.KURMEŠ URUPA-ti

- 31 b. g. 1 7MEŠ URUPA-ti
 41 Ro 1 I-NA URUPA-ti
 47 Vo 2 DU URUKÙ.BABBAR-ti(-ma)
 48 I 6 DU URUJa-at[-ti
 53 II 11 ŠÀ KUR URUPA-ti
 64, 6 I-NA URUPA-ti
 82 Ro 1 DINGIRMEŠ URUKÙ.BABBAR-ti
- KUB LIII 11 I 6 LÚSANGA ĐKAL URUJa-at[-ti
 7 U7RUJa-at-ti
 8 URUJa-a]t-ti
 II 7; 29 III 24 LÚSANGA ĐKAL URUJa-at-ti
 III 28 ĐĐKAL URUJa-at-ti
- KUR IV 1 IV 12 I-NA KUR URUPA-ti(-wa)
 49 Ro 1 URUJa-at-ti
 88 I 1 URUJa-at-ti
- KUB LV 18 II 3 ĐKAL URUJa-at-ti
 43 II 6, IV 11 ĐKAL URUJa-at-ti
 57 I 1 SAIŠU.GI URUPA-ti
 60 III 12, 20] LÚMEŠ NAR URUJa-at-ti-li-uš
- KUB LVI 2 III 8 I-NA URUJa-at-ti
 18 Ro 3 URUPA-ti
 45 VI 10 LÚNAR URUJa-at-ti-li
 46 I 10 LÚAGRIG URUJa-a[-ti
 54 Vo 31 LÚMEŠ NAR URUJa-at-te-li-iš
- KUB LVII 1, 32 IŠ-TU KUR URUJa-at-ti
 5 Vo 5 LÚMEŠ KUR PA-ti
 8 Ro 1 LUGAL KUR KÙ.BABBAR
 18 Ro 1, 5; 60 II 7; 63 II 12 KUR URUJa-at-ti
 49 III 16; 68 Vo 18]; 120 Ro 1, Vo 3 URUPA-ti
 71, 11 URUJa-at-ti
 109, 5 A-NA DU URUPA-ti

- 124, 9 I-NA KUR Ja-at
- JA TINNA KBo XXIII 89, 17 URUJa-ti-na
 KUB LIII 12 IV 9 URUJa-at tin na
 KUB LVI 48 IV 22 KUR URUJa-at ti na aš
 J. Freu, Les Archives... (1983)
 181; M. Forlanini, Hethitica VIII (1987) 105 sqq.
- JATINZUWA KBo XXX 38 Ro 10 URUJa-te en-zu-wa
 KUB LV 43 I 1, 6, 23, II 21, IV 20, b. q. 4 ĐKAL URUJa-te-en zu-wa
- JATITUJI KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Ro 21 I-NA URUJa-at?-
 du ti? In: Les Archives...
 H. Klengel, Anl. 7 (1980) 144.
- KBo XXVII 108 II 10 KUR URUJa-at-ti-tu ti?
- Hthn. de Hatti, cf. E. Laroche, Heth. Mitt. 34-35 (1976-77) s.v.
- JATITUŠA KBo XXIII 72 Vo 29 ĐMAHHA URUJa-at-tu-ša-aš
 103 I 1 URUJa-at-tu-ša za
 10 URUJa-at-tu-u uš
 106 Ro 5 KÙ.BABBAR-ši
 6 KÙ.BABBAR-az
- KBo XXIV 121 Ro 9 URUKÙ.BABBAR-aš(-ma)
- KBo XXV 122 II 9 URUJa-at[-tu-
- KBo XXV 156, 4 URUJa-at-tu-ši
 192 Ro 3 [URUJa-at-tu-ša-aš
- KBo XXVII 4, 11 [URUJa-at-tu ti
 49, 7 [URUJa-at-ti-ša aš

- KBo XXXIII 175, 21; 177 Vo 3; 178 Vo 4; 179 Vo 3;
180 Vo 5 URUJa-at-tu-ši
- KUB XLVI 45 Vo 16 URUJa-at-tu-ši
20 Ro 8 LUGAL SAL LUGAL URUKU.BAB
BAR-ši
13 LUGAL-uš-kán URUKU.BABBAR-ši
53 Ro 19 DINGIRMEŠ KUR URUKU.BAB
BAR-ši?
- KUB XLVIII 2 Ro 2 URUJa-at-
13 Vo 12 URUJa-at-tu-ša-an
17, 8 [URUJa-at-tu-ši
89 Ro 6 URUJa-at-tu-ša-aš
- KUB L 89 II 16 URUKU.BABBAR-ši
19 URUJa-at-tu-ša-an
- KUB LII 47 Ro 9, 13 URUKU.BABBAR-ši
64, 7 DUTUŠI URUKU.BABBAR-ši
- KUB LV 43 I 12 URUJa-at-tu-ši
21 URUJa-at-tu-ša-aš
- KUB LVI 12, 4 UJRUJa-at-tu-ša-za
- KUB LVII 17, 2 URUJa-at-tu-ša
60 II 5; 63 II 9 anda URUJa-at-tu-ši
- HAZGA-X-NU KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Ro 22, cf. A. Archi H.
Klengel, AoF 7 (1980) 144.
- HAWALIYA/HAWILIYA J. Freu, Les Archives... (1983)
202 sqq.
- HAWALKINA KUB LIII 21 Ro 7 URUJa-wa-al[-kna
(à la même ligne Jakmiš et Nerik)
- KUB LVI 48 IV 21 URUJa-wa-ar-ki[-na aš]

- HAZGA 159. J. Freu, Les Archives... (1983)
- HA-X KUB LVII 24, 9
- HILALUJA* KUB LVII 82, 2 URUJa-e-l[-lu-ja
84 III 17 URUJa-la-lu-ja
M. Forlanini, ZA 74 (1984) 255
- HILARAC* KUB XLIX 51 II 5 INA URUJa-la-raš
- HIMUWA KUB XLIX 11 III 8 URUJa-lm[-mü-wa
M. Forlanini, SMEA 22 (1980) 71
- HIPURIYA sqq.
- HİSAŠUAPA M. Forlanini, J. N. T. 1979
1979 (1979) 182 sq.
- HİŠURLA KBo XXX 117 Ro 6 DSAL.LUGAL URUJa-šur-la?
- HULAŠŠA KBo XXV 191 Vo 5 [URUJa-u-la aš-ša
9 DIM URUJa-u-la aš-ša
- HUPPA* KUB LVI 51 I 9 URUJa-up-pa-aš
15 URUJa-up-pa
20 URUJa-u-up-pa
- HUPIŠNA KBo XXIII 29 Ro 4, 38 Ro 1, 2 URUJa-u-pi-š-na
- KBo XXVIII 114, 2 DGAZ.BA.JA.A ŠA URUJa-bi[-
išna
- KBo XXX 6, 8 URUJa-u-pi-š-na
160, 5 JEN URUJa-u-pi-š-na
- KUB LVI 18 Ro 4 URUJa-pi-š-na(-ma-ši)

	KUB LVII 87 II 9	URU ₁ Hur-piš-ša-na-aš
HURRI	KBo XXVII 164, 6	URU ₁ Hur-ri
	KBo XXVIII 92, 6; 110, 40, 47	
		(URU ₁ DIDLIUA ŠA) KUR Hur-ri
		114, 19, 22 (DUMUMEŠ Hur-ri)
		110, 64, 65 LÚ Hur-ri
	KUB LI 25 Ro 5	KUR Hur-ri
	KUB LIV 1 I 51	KUR URU ₁ Hur-ri(-wa-ma-kán)
	KUB LVI 19 II 17	I-NA KUR URU ₁ Hur-ri
	31 IV 21	DIŠTAR ₁ ŠA KUR URU ₁ Hur-ri
	KUB LVII 90 I 10	LÚ URU ₁ Hur-ri
HURIA	KBo XXIV 77, 5	Ethn. LÚMEŠ URU ₁ Hur-li li
HURMA	KUB XLVIII 82, 9	URU ₁ Hur-ma
	KUB L 14 IV 11	KASKAL KUR Hur-ma
	KUB LVI 56 I 21	mkaš šú ú EN URU ₁ Hur-ma
	IV 3	IS-TU ₁ GAL URU ₁ Hur-ma
	IV 6, 23, 27	LÚMEŠ É.GAL URU ₁ Hur-ma
		M. Forlanini, <i>Studia Mediterranea...</i> (1979) 172 sq.
HURNA	KBo XXIV 122, 8	LÚMEŠ URU ₁ Hur-na
		M. Forlanini, <i>Studia Mediterranea...</i> (1979) 180; J. Freu, <i>Les Archives...</i> (1983) 184 sqq.; M. Forlanini, <i>Hethitica VIII</i> (1987) 105 sqq.
HURNIYA	KUB LVII 87 II 6	URU ₁ Hur-ni-ya
HURŠAL-	KBo XXIII 81, 3	URU ₁ Hur-ur-ša
	5	I-NA URU ₁ Hur-u[r]-ša-

HURŠ-NAŠA		J. Freu, <i>Luwia...</i> (1989) 311.
HUŠŠA	KUB XLVIII 85, 6	I-NA URU ₁ Hur-uš-ša
HUWALUŠTA		J. Freu, <i>Luwia...</i> (1989) 275
	sqq.	
I-E	KBo XXVIII 132, 3	KUR URU ₁ -[?]
IYAKURIA	KUB LVI 2 II 7	URU ₁ -ya-ak ku-ri ya
IYALANDA	KBo XXVII 4, 7	KUR URU ₁ -ya-l-an-da
	KUB XLIV 79 I 23, 25	LÚKUR KUR I ya la-an-ta
	KUB LVI 31 IV 13	I-NA URU ₁ -al-an-ta
		S. Heinhold Krahmer, <i>RIA V</i> (1976-80) 254 sq.; J. Freu, <i>Hethitica VIII</i> (1987) 143 sqq.
IKAKAT(Š)		H. Otten, <i>RIA V</i> (1976-80) 44 sq.
IKUWANIYA		Ville connue pour ses vêtements
		cf. chez L. Taracha, <i>Hethitica VI</i> (1972) 171 sq.; H. Otten, <i>RIA V</i> (1976-80) 45.
ILAYA	KUB LIII 35 I 2	URU ₁ -la-ya
		H. Ertem, <i>Coğrafya Adları Dizini</i> (1973) 29; H. Otten, <i>RIA V</i> (1976-80) 59.
ELAM	KBo XXXIII 1 Ro 18	I-lam-tu-u-ḫi
ILANZURA		J.-R. Kupper, <i>RIA V</i> (1976-80) 49 s. v. <i>İlanşura</i> .
ILAWA-	KUB XLVII 6 II 9	URU ₁ -la-a-wa-a-an
ILIPRA		K. Kessler, <i>RIA V</i> (1976-80) 60;

- E. Laroche, *Hethitica* VI (1985) 86 sq.
- ILURIYA II. Otten, *RIA* V (1976-80) 61.
- EMAR J. Margueron, *CRAIBI* (1975) 201 sqq.; M. Heltzer, *RIA* V (1976-80) 65 sq. avec bibliographie; E. Laroche, D. Arnaud, D. Beyer, J. Margueron, *Le Moyen Euphrate...*, Actes du Colloque de Strasbourg 5 (1980) 235 sqq.
- IMPAC- KBo XXVIII 107, 2 URU Im-pa[-
- IMUNYA* KUB LII 89 II 2 URU-mu-un-ya
- INATARZIYA II. Otten, *RIA* V (1976-80) 90.
- INGALAWA J. Freu, *Les Archives...* (1983) 172 sq.
- INNUTAHAPA* KUB LII 68 III 31 Dta?-ru-up-pa-a-ni-is URUIn-nu-ta-ha-pa 44 U In nu ta-ha-pa
- INZILITIPA* KUB LVII 84 III 18 URUIn-zi-li-ti-pa M. Forlanini, *ZA* 74 (1984) 255 sqq.
- IPAŠANA M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 177.
- EBLA KUB XLV 84 Ro 15 URUE-ep-la-a-pa G. Pettinato et P. Matthiae, *RIA* V (1976-80) 9 sqq.
- ERIMMA J. Freu, *Luwia...* (1980) 199 sqq.
- IRRITA KBo XXVIII 114, 9 URU[irri]-te J. Freu, *Luwia...* (1980) 215 sqq.

- IŠI KUB LV 15 III 15 IŠ IŠU...
IŠHUPITTA KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Vo 38 URU IŠ-hu pi-it-ta H. Otten, *RIA* V (1976-80) 178 sqq.; M. Forlanini, *Hethitica* VIII (1987) 105 sqq.
- IŠKA IŠGAMAḪ KUB XLIX 100, 4 KUR IŠ-ga-maḪ 6 KUR IŠ-ka Pour Iškamaḫaša, cf. V. Haas, *OLZ* 77 (1982) 255; M. Forlanini, *Hethitica* VIII (1987) 105 sqq.
- IŠKU IŠKURU KUB XLIX 100, 2 KUR IŠ-ku r[ū] 8 KUR IŠ-ku
- IŠKURUḪA Bo 2525. 1 = KUB XLVIII 107 Ro 1 M. Forlanini, *Hethitica* VIII (1987) 105 sqq.
- IŠMERIKA J. Freu, *Luwia...* (1980) 215 sqq.
- IŠTAE KUB LVI 18 IV 24 KUR IŠ-ta-e
- IŠTAHARA KUB XLVIII 82, 6 URU IŠ-ta-ha-ra aš šia KUB XLIX 100 Vo 7 URU IŠ-ta-har KUB LVI 2 III 7 URU IŠ-ta-ha-ra H. Otten, *RIA* V (1976-80) 208; J. Freu, *Les Archives...* (1983) 179 sqq.; M. Forlanini, *Hethitica* VIII (1987) 105 sqq.
- IŠDAHİŠA KBo XXIV 117 col. dr. 5 URU IŠ-da-ḫi 6 URU IŠ-da-ḫi
- IŠTANUWA KBo XXIV 81 IV 2 LÚMEŠ URU IŠ-ta-nu-u-wa-aš 82, 11; 83, 14 URU IŠ-ta-nu-u-wa KBo XXIX 32 III 3 LÚMEŠ URU IŠ-ta-nu-u-wa

- 198 col. g. URJ[š-ta-nu-u-wa-aš
 199, 12 A-NA DIM URU[š-ta-n[u-wa
 21 UJR[š-ta[-nuwa
 214 Ro 2 DJIM URU[š-[tanuwa
 H. Klengel, RIA V (1976-80) 210.

IŠTARWA KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Vo 42
 M. Forlanini, *Studia Mediterranea*... (1979) 174 sqq.

IŠTERUWA Mst 75/113 Ro 5 I-NA URU[š-te-ru-wa
 cf. S. Alp, *Florilegium Anatolicum*
 (1979) 29 sqq.; J. Freu, *Les Archives*... (1983) 163
 sq.; M. Forlanini, *Hethitica VIII* (1987) 105 sqq.

IŠTITINA KUB XLIX 11 II 5 ERINMEŠ URU[š-ti-ti-na
 III 7 URU[š-ti-ti-na
 H. Otten, RIA V (1976-80) 212;
 J. Freu, *Les Archives*... (1983) 172 sqq.

IŠTUMIŠTA KBo XXX 157 I 7 E-tu URU[š-tu-ti-la-il
 H. Otten, RIA V (1976-80) 212.

IŠTUMIŠTA - IŠTUPIŠTA H. Otten, RIA V (1976-80) 212;
 M. Forlanini, *Hethitica VIII* (1987) 105 sqq.

IŠUWA KBo XXIV 132 Vo 2 URU[š-u-wa
 KUB L 92 Vo 14 LUGAL KUR I-š-u-wa
 KUB LII 96 Ro 6 LUGAL KUR I-š-u-wa
 KUB LVI 28 Vo 6 LUGAL KUR URU[š-u-wa-aš
 H. Klengel, RIA V (1976-80) 214
 sqq.; J. Freu, *Les Archives*... (1983) 166.

ITAHALMUNA H. Otten, RIA V (1976-80) 28 s.
 v. *Idahalmuna*.

ITLA H. Otten, RIA V (1976-80) 220.

I?-WA?-x[- KUB XLV 81, 1

IZIYA KUB I VI 15 II 15 I-NA URU[š-zi-ya

KEA? KBo XXVIII 145, 8 KUR URUK[a-?

KUB LV 48 IV 1 URUKa-x[-

GAJA[- KUR I II 40 Ro 8 URUGa-[ja-x-x

KAKATUWA KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Vo 39
 Mst 75/10 Ro 9 LÚ URUGa-gad-du wa, cf. S.
 Alp, *Belleten* 44 (1980) 39; M. Forlanini, *Studia Medi-*
terranea... (1979) 174 sqq.

KAKŠATA[(-) KBo XXV 112 Vo III 21 ma-a-an DUMU [aš] I-NA
 URU[Ka-ak-ša-
 Dupl. KUB XXVIII 75 III 19
 23 URU[Ka-a-ak-ša-ita[-

KUB VIII 41 II 18 URUKa[-ak-ša-at (parall. de KUB
 XXVIII 75)
 M. Forlanini, *Hethitica VIII* (1987)
 105 sqq.

KAKUMAJIMA* KBo XXV 112 Ro II 8 URUKa-a ku ma [i] ma

GALA[- KBo XXVII 23, 9' KUR URUGa-la[-

KALAŠMA G. Frantz-Szabó, RIA V (1976-
 80) 209 sq.; J. Mellaart, *AfO, Beiheft* 19 (1982) 372
 sqq.; J. Freu, *Les Archives*... (1983) 168 sqq.

KAL/RAŠM/TITTA KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Vo 14
 [U]RU[Ka-l-a-aš-mi-it-ta
 H. Otten, RIA V (1976-80) 407;
 M. Forlanini, *Studia Mediterranea*... (1979) 174 sqq.

- KALIMMA M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
105 sqq.
- KALIMUNA KUB XLVIII 82, 3 URUKa-ii-mu-na
H. Otten, RIA V (1976-80) 323;
M. Forlanini, Hethitica VIII (1987) 105 sqq.
- GALKIYA KUB LI 88, 8 URUGai-ki-ya
- KAMALA J. Freu, Luwiya... (1980) 273 sqq.
- KAMMAMA KUB L 108, 11 URUKam-ma-ma-za
M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 178 sqq.; J. Freu, Les Archives... (1983) 182; M. Forlanini, Hethitica VIII (1987) 105 sqq.
- KANNARA* KBo XXVI 180 I 3 URUKa-an-na-ra-aš
- KANIŠ KBo XXV 79 Ro I 5 URUKa-ni-iš
KBo XXVII 31, 6 URUKa-ni-iš
KBo XXIX 211 I 8, 11 URUKa-ni-iš
KBo XXX 56 IV 22 LÚMEŠ NAR URUKa-ni-eš
69 III 27 LÚNAR URUKa-ni-eš
77 II 9, IV 16 URUKa-ni-eš
81 I 5 URUKa-ni-iš
KUB XLVIII 9 II 9 LÚMEŠ NAR URUKa-ni-iš
KUB LI 79 Ro 14 LÚMEŠ NAR URUKa-ni-eš
KUB LVI 2 II 12 KUR URUKa-ni-eš
45 II 7 DINGIRMEŠ URUKa-ni-eš
VI 6 LÚNAR URUKa-ni-iš
KUB LVII 65, 4 URUKa-ni-eš
K.R. Veenhof, RIA V (1976-80)

369 sqq.; E. Laroche, GLH, RHA 34 35 (1976-77) s.v. Kanisha.

- KAPAŠTU¹ M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
105 sqq.
- KAPATA KUB XLIX 103 Vo 9 URUKa-ap-pa-at-ta-an
M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
105 sqq.
- KAPIRUJA H. Otten, RIA V (1976-80) 391.
- KAPITA KUB LVII 111, 10 I-NA URUKa-pi-da
- KAPITATAMNA KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Ro 16
M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 174.
- KAPUŠKU* KUR LVII 84 III 20 = 82, 3 URUKa-a-pu-uš-ku
M. Forlanini, ZA 74 (1984) 255
sqq.; Hethitica VIII (1987) 105 sqq.
- KARAJNA KBo XXX 8 col. g. 6 URUKa-ra-aḫ-na
col. q. 13 Etn. URUKa-raḫ-na il
KUB XLVII 64 II 38 URUKa-ra-aḫ-na
KUR L 35 Vo 12 URUKa-ra-aḫ-na(-ya)
13 I-NA URUKa-ra-aḫ-na(-za)
22 I-NA URUKa-ra-aḫ-na
KUR LV 12 III 7 A-NA DKAU URUKa-ra-aḫ-na
H. Otten - W. Röllig, RIA V
(1976-80) 403; M. Forlanini, Studia Mediterranea...
(1979) 172 sqq.; J. Freu, Les Archives... (1983) 161
sqq.
- KARIKURIŠKA* KBo XXV 112 II 17 URUKa-ri-ku-u-ri-iš-ka

- KARKAMIŠ** KBo XXVIII 79 Ro 8 LUGAL KUR Kar-ga-miš
 KUB XLVIII 93, 8 /-NA URUKar-ga-miš
 113 I 5 Kar-ga-miš
 KUB XLIX 25 IV 1 LUGAL KUR URUKar-g]a-miš
 KUB L 50 I 7 LUGAL KUR Kar-ga-miš(-kán?)
 KUB LIII 34 Ro 3 1x ŠA URUKar-ga-miš
 J.D. Hawkins, RIA V (1976-80)
 426 sqq.
KARKIYA KUB XLIX 79 Ro 14 KUR URUKar-ki-y[
KARKIŠA S. Heinhold-Krahmer, RIA V
 (1976-80) 446 sq.; J. Freu, Luwya... (1980) 329
 sqq.; H. Otten, Serta Indogermanica - Festschrift G.
 Neumann (1982) 247 sqq.
KARTAPAHA KUB LVII 71, 6 URUKar-ta-pa-hi
 H. Otten, RIA V (1976-80) 454
 sq.
KARDUNIYAŠ KBo XXIV 56 A Ro I 2 URUKA.DINGIR.RA
 120, 4 LÚMEŠ ŠA KUR Kar-an-[du-ni-
 ya-aš]
 KBo XXVIII 62 Ro 22 KUR Kar-du-ni
 117, 6 KUR URUKa-ra-an-du-ni-y[
 KUB LVII 123 Ro 12 /NA URUKar-an-du-ni-ya-aš-ša
 J.A. Brinkman, RIA V (1976-80)
 423.
KARDUŠŠA* KUB LVI 40 IV 17 URUKar-du-uš-ša-aš
KAŠAYA KBo XXIV 112 Ro 27 URUKa]-a-ša-ya-az
 H. Otten, RIA V (1976-80) 459
 sq.

- KAŠAŠA*** Mst 75/43 Ro 5 URUKa-a-ra-ša an
 Mst 75/104 Ro 8 ŠA URUGa-ša-ša(ma mu)
 S. Alp, Belleten 44 (1980) 47
 sqq.
KAŠIJA KUB LIII 1 Ro 2; 3 VI 8; 4 Vo 35; 8 Ro 2; 11 li 8,
 30, 31, 32 URUKa-a-aš-ja
 Vo 3; 4 Vo 37 URUKa-a-aš-ja
 2 Vo 2 URUGa-aš-ja
 3 V 1 4 LÚMEŠ SANGA URUKa-a-ša-ja
 9 SALMEŠ KI.SIKIL URUKa-a-aš-ja
 VI 3 /NA URUKa-a-aš-ja
 4 Ro 5 URUKa-a[-aš-ja
 Vo 5, 17, 25 LÚMEŠ SANGA ŠA URUKa-
 aš-ja
 28 SALMEŠ KI.SIKIL URUKa-aš-ja
 37 URUKa-aš-ja
 7 II 3 LÚMEŠ SANGA URUKa-aš-ja
 H. Otten, RIA V (1976-80) 460.
GAŠIYA KBo XII 53 + KUB XLVIII 105
 Vo 31 /NA URUGa-ša-ša-ya
 36 /NA URUGa-aš-ša-ya
 H. Otten, RIA V (1976-80) 464;
 M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 174 sqq.; J.
 Freu, Les Archives... (1983) 206 sqq.
KAŠIYARA E. Laroche, GTH, IIA 34 35
 (1976-77) s. v.
KAŠIPAJA M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
 105 sqq.
GAŠIPURA Mst 75/15 Ro 9 ŠA URUGa-ša-ša-ya
 Mst 75/13 Ro 5 URUKa-še-pu-ya-ya
 Mst 75/13 b. 13 /-NA URUKa-še-pu-ya-ya
 Mst 75/104 Ro 6 /-NA URUGa-ša-pu-ya-ya
 S. Alp, Belleten 44 (1980) 42
 sqq.; M. Forlanini, Hethitica VIII (1987) 105 sqq.

- GAŠGA KBo XXIII 35 Vo 3 KUR URUGa-aš-g[
5 KUR URUGa-aš-ga
8 KUR URUGa-aš-ga-an
90 Vo 2 KUR URUGa-aš-ga
4 LÚMEŠ URUGa-aš-ga[
- KBo XXIX 38, 16 LÚMEŠ Ga-aš-ga-a-aš
- KUB XLVIII 110 II 7 URU]Qa-aš-g[
KUB L 48 III 1 Ga-aš-ga]A(-ma)
KUB LVII 1, 14 LÚMEŠ URUGa-aš-ga
Mst 75/15 Ro 7 I-NA URUQa-aš-ga-[m]a-wa
S. Alp. Bulletin 41 (1980) 42.
M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
105 sqq.
- GAŠPARUNA
- KAŠTAMA KBo XXIV 127 Vo 9 KUR URUKaš-ta-ma
KBo XXV 140 col. g. 11 URUKa-a-aš-ta-ma
KBo XXVI 188 Ro 3 DU URUKaš-da-ma
KBo XXVII 38, 4 LÚAGRIG URUK[a-aš-ta-ma?
= Dupl. de KUB XXV 31 Ro 14
sqq., où le nom de la ville se lit à la l. 17.
KUB XLVIII 13 Ro 7 LÚAGRIG URUKa-aš-da-ma
KUB LIII 16 V 12 URUKa-aš-ta-ma-za
49 Ro 12 DIM URUKa-aš-ta-ma
KUB LIV 64 Ro 6 LÚ URUKa-aš-ta-am-ma
70, 6 DU URUGa-aš-ta-ma
KUB LVI 35 I 6 LÚMEŠ SANGA URUKa-aš-ta-ma

- KUB LVII 106 II 11, 42 DU URUKaš-da-ma
17 DU URUGa-[aš-ta-ma
A. Ünal, RIA V (1976-80) 475
sqq.
- KAŠTUI-? KBo XXIII 91 Vo (IV) 14 I-NA KÁ.É URUKa-aš-tu
KAŠDUJA KUB LIII 16 V 15 URUKa-aš-du-ja
17 URUKa-aš-du-ja az
KAŠDUWAPA M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
105 sqq.
KAŠUA H. Otten, RIA V (1976-80) 477;
J. Freu, Les Archives... (1983) 197.
KAŠ-UL KUB LVII 56, 1 URUKa-aš-ul
KATTAHJA KUB LIII 3 VI 20 DINGIRIM URUKa-a-at-ta-ja
M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
105 sqq.
KATANA H. Otten, RIA V (1976-80) 486.
KATALLAHNIŠA KUB XLVIII 48 Ro 3 URUKa-a-ta-at-ta-ja-ni-ša
M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 167 sqq.
KATAPA KBo XXIV 125, 3 URUKa-a[-ta-pa?
KBo XXV 78, 3 URUKa-a[-ta-pa
KBo XXXIII 150, 4 DJU URUKa-ta-pi
KUB XLIX 101 I 15, 16 I-NA URUKa-ta-pa
KUB LIV 45 Vo 6 KUR URUKa-a-ta-pa
8 EN KUR-7 URUKa-ta-pa

- KUB LVII 71, 5 URUKa-a-ta-pí
H. Otten, RIA V (1976-80) 486;
M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 182 sq.;
Hethitica VIII (1987) 105 sqq.
- KATAŠERA* KUB XLVIII 12 II 12 URUKa ta-še-ra-aš
M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 165 sq.
- QATIYA* KUB LVI 19 II 6, 7 /-NA URUQa-ti-ya
- KATILA KUB LIII 42 col. dr. 7 URUKat-te-la-aš(-kán)
H. Otten, RIA V (1976-80) 488.
- KATTITIMUWA M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
105 sqq.
- KAUMAR* KUB LVII 84 III 21 URUKa-a-u-ma-ar
M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
105 sqq.
- KAZAĦA* KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Ro 25 URUKa-za-a-Ħa
- KAZAPA H. Otten, RIA V (1976-80) 543.
- GAZZIURA A. Ünal, RIA V (1976-80) 543;
M. Forlanini, Hethitica V (1983) 11 sqq.; J. Freu, *Les Archives...* (1983) 160 sqq.; M. Forlanini, Hethitica VIII (1987) 105 sqq.
- KAZZUWATNA KUB XLVII 64 II 28 URUGaz-zu-wa-at-na
permet de compléter KUB XXVI
67 II 6; URUGaz-zu-wa-x[, cité dans RGTC 6 (1978).
- GAZ-X-ĦA KUB LVII 91 I 8 [/MIA URUGaz-x-Ħa
Selon ma liste on ne peut retenir
que deux noms de ville: 1. KašĦa, écrit parfois Gašga.
Solution que je tiens pour peu probable, étant donné

que ce nom est toujours écrit en syllabes et toujours
avec sifflante sourde -aš.

2. KazaĦa convient mieux,
mais il n'en existe jusqu'ici qu'un seul témoignage: KUB
XLIII 105 Ro 25 +.

- KILIŠ(A)RA H. Otten, RIA V (1976-80) 591.
- KINAUĦA 1199/6 + Ro 14 = KBo XXVIII 1 Ro 22 A-NA KUR
Ki-na-Ħi
- KINARA J. Freu, *Les Archives...* (1983)
197 sqq.
- KENTA* KBo XXIII 113 III 12 /VA URUKi-en-ta
- KINZA KBo XXVIII 16, 19 URUKi il nza?
- KIPITTA KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Ro 10
M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 174.
- KIŠKIUŠA H. Otten, RIA V (1976-80) 622.
- KIŠPUWA E. Edel, *Festschrift H. Brunner, Ägypten und altes Testament 5* (1983) 90 sq.
- KIWEŠ-TE/PI-IPWE* KUB XLVII 93 Vo 10
URUKi/Di-we_a-eš-te/pí-ib-we_e
- KIZZIMARA KBo XXVI 166 II 12 URUKi-lz-zi-ma-ra
- KIZIWAR* KUB LVII 84 III 19 = 82, 3 URUKi-zi-u-wa_a-ar
M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1981) 255
sqq.; Hethitica VIII (1987) 105 sqq.
- KIZZUWATNA KBo XXIV 48 II 9 [URUKizzuwatn]a
170/u + 407/u + 134/u + 1300/u = KBo XXVIII 108

KBo XXVIII 105 b (Vo) 38 Kizzu]-wa-ta-na^{KI}
 106, 6, 7 Ki-iz-zu-wa-ta-ni^{KI}
 109, 3 KUR URUKi-z[u]-at-ni
 110, 8 KUR URUKi[-izzuwa]na
 9 JURUKi[-iz-zu-]wa-at-ni
 12, 13 KUR URUKi-iz-zu-wa-at-ni
 23 /-NA KUR URUKi-iz-z[u-wa-at-ni
 31 KUJR URUKi[-iz-zu-wa-at-na
 83 URUKi-iz-zu-wa-at-ni

KBo XXX 95 Ro 5 URUKi-iz-z[u-wa-at-na

KBo XXXIII 115 Vo2 SALŠU.GI URUKi-iz-zu[-wa-at-na
 121, 5 URUKi-iz-zu-wa-at-na
 175, 3[; 177 Vo 4[; 178 Vo 5; 179 Vo 4[;
 182 Vo 5] URUKi-iz-zu-wa-at-na

KUB XLVII 49 IV 8 [URUKi-iz-zu-wa-at-na
 85 Ro 5 [URUKi-iz-zu-wa-at-na]

KUB XLVIII 106, 15 URUKi-iz-zu-wa-at-ni

KUB L 1 III 3, 18, 26 URUKi-iz-zu-wa-at-na
 8 URUKi-iz-zu-wa-at-ni

KUB LV 58 Vo 12 A-NA Dka-li-ya-ri URUKi-iz-
 zuwatna?
 67 IV x+1 URUKi[-iz-zu-wa-at-na

KUB LVI 28 Vo 6 URUKi-iz-zu-wa-at-na
 H.M. Kümmel, RIA V (1976-80)
 627 sqq.; J. Freu, Luwiya... (1980) 198 sqq.

KULILA KUB LI 15 Ro 3 URUKu-li-el-la
 II. Otten, RIA VI (1980-83)
 303; M. Popko, AoF 13 (1986) 176 sqq.

KULIŠA/TA KUB LI 53 Vo 4 URUKu-li-ša/ta

KULIWIŠNA KUB LI 22 I 8 URUKu-li-š-na
 M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 182 sq.; H. Otten, RIA VI (1980-83) 304 sq.

KUMMA KUB XLV 77 I 12 DU URUKum-ma

KUM(M)A/IA KUB LV 1 II 8 URUKu-ma-ša
 II. Otten, RIA VI (1980-83) 334.

KUMANNI KBo XXIII 1 IV 40 ŠA KUR URUKummanni
 53, 5 Kujm-ma-an-ni
 110 Vo 12, 14 /NA URUKum-man-ni
 113 III 24 /NA KUR URUKum-man-an-ni
 117 Vo 12 /NA URUKum-man-ni(-ma-za)

KBo XXIV 120, 8 /NA URUKum-man-an-ni

KBo XXVII 6,2 KUR URUKum-man-ni
 25 Ro 12 URUKum-man-ni

KBo XXVIII 138 Ro 1 LUGAL KUR URUKum-man-a[n-ni
 145, 1 JURUKum-nia-an-ni

KUB XLVI 37 Ro 15 KUR URUKum-man-ni
 16 JMEŠ URUKum-man-ni
 Vo 12, 36] URUKum-man-ni

KUB XLVIII 81, 6 URUKum-man-ni
 116 I 2, IV 2] URUKum-man-ni

KUB XLIX 1 IV 6, 7, 9 /NA URUKum-man-ni
 21[; 25[URUKum-man-ni
 102 Ro 8 URUKum-man-ni

KUB L 35 Ro 5 Dje-bat URUKum-man-an-ni
 21 Dje-bat URUKum-man-an-ni(-kan)
 111, 4 URUKum-man-an-ni
 5 KASKAL URUKum-man-an-ni

- KUB LII 43 IV 2 URUKum-man-ni
60 II 10 Dġġe-bat URUKum-man-ni(-kín)
79 II 4 /NA URUKum-m[an-ni
III 16 URUKum-ma-an-ni
- KUB LIV 1 I 25 /NA URUKum-ma-an-ni-ya(-wa)
- KUB LVI 15 II 25 URUKum-ma-an-ni
- KUB LVII 75, 4 Kum-man-ni
III 1 4 /-i- URUKum-man-ni
9 Dġġe-bat URUKum-man-ni
13 Dġġe-bat URUKum-man-ni
H.M. Kümmel, RIA VI (1980-83)
336; J. Freu, Luwya... (1980) 203 sqq.
- KUMMEŠMAH KUB LVII 106 II 10 Dġġe-bat URUKum-mi-eš-mah
J. Freu, Les Archives... (1983)
176.
- KUMMIYA KBo XXVI 65 I 21 URUKum-mi-ya
IV 17 DU-aš URUKum-mi-ya-aš
27 URUKum-mi-ya
69, 11 URUKum-mi[-
12 URUKum-mi-ya[
92, 6 [URUKu)m-mi-ya
93, 2 [URUKu)m-mi-ya-aš
94 III 7 ar ħa u-i-ya URUKum-mi-ya-az
- KBo XXXIII 143, 4 UURUKum-me-ni
- KUB XLV 22 IV 12 URUKum-mi-ni
61 II 15 Ku-um-mi-ni-im
62 I 5 DU-up-ta URUKu-um-mi-ni
64 Vo 7 URUKum-me-ni-we
E. Laroche, GLH, RHA 34-35
(1976-77) s. v. Kummen, avec références; H. Otten,
RIA VI (1983) 337 sq.

- KUPPIE* KBo XXVI 83, 10 URUKu-up-pi[
- KUPLA* KBo XXVI 94 III 9 URUKu-up-la-aš
- KUPRA* KUB LIV 67 Ro 10 URUKu up-ra
K. Kessler, RIA VI (1983) 366.
- KUPURNA[K. Kessler, RIA VI (1983) 366.
- KURŠAMAŠA 213.
J. Freu, Les Archives... (1983)
- KURŠAWANZA 213.
J. Freu, Les Archives... (1983)
- GURTALIŠA 167.
J. Freu, Les Archives... (1983)
- KURUŠTAMA KUB LI 35, 8 URUKu-ru-uš ta mal(ya)
3 LÚMEŠ URUKu-ru-uš-ta-ma
M. Forlanini, SMEA 22 (1980) 71
sqq.; A. Ünal, RIA VI (1980-83) 373 sq.; J. Freu, Les
Archives... (1983) 165 sqq.
- KUŠŠARA M. Forlanini, Studia Mediterra-
nea... (1979) 172 sq.; A. Ünal, RIA VI (1980-83) 379
sqq.
- KUWALIYA T.R. Bryce, AnatS 21 (1976) 103
sqq.; J. Freu, Luwya... (1980) 281 sqq.; G. Heinrich-
Krahmer, RIA VI (1980-83) 327-328 sq.; M. Forlanini, AIO,
Beihft 19 (1982) 372 sqq.
- LA-x-x KUB LVI 51 I 5 URUKu-La-x x
- LALJINA KUB LII 21 III 10 URUKu-La ħi ħa x
- LAKKIŠE- KUB L 2, 4 URUKu-La-ak-ki-š-ir

- LAKNANIGA* KBo XXIV 107 Ro 8 URULa-ak-na-ni-ga-az
- LAKKU G. Frantz-Szabó, RIA VI (1980-83) 436.
- LALANDA J. Mollaart, AfO, Beiheft 19 (1982) 372 sqq.
- LALJA G. Frantz-Szabó, RIA VI (1980-83) 437 sq.; J. Freu, Les Archives... (1983) 202 sqq.
- LALUPIYA KBo XXIV 82, 5 URULa-al-lu[-pí-ya]
8 [UR]ULa-al-lu-pí-ya
- KBo XXIX 199, 6 LÚMEŠ URULa-al-lu-u-pí-ya
10 LÚMEŠ URULa-lu-u-pí-ya
201 II 13, 11 LÚMEŠ URULa-a-al-lu-u-pí-ya
203 Vo 3 LÚMEŠ URULa-lu-pí-ya
204, 8 LÚMEŠ URULa-al-lu-pí-ya(-kán)
205, 10 LÚMEŠ URULa-a-al-lu-u-pí-ya
206 + KUB XXXII 123 Vo 47, 51 LÚMEŠ URULa-lu-pí-ya
- KUB LV 65 III 9, 15, IV 46 LÚMEŠ URULa-lu-pí-ya
G. Frantz-Szabó, RIA VI (1980-83) 438 sq.
- LAMIYA J. Freu, Luwiya... (1980) 199 sqq.
- LANTA KBo XXVIII 144, 2 URULa-an-da
- KUB LVII 87 II 1 DIŠTAR URULa-a-an-ta
83 I 4 A-NA DU URULa-an-da
A. Ünal, RIA VI (1980-83) 487 sq.
- LAWATA KUB LVII 58, 8; 106 II 16 KUR La-wa-ta

LAWAZANTIYA KBo XXIII 84 Vo 2 URULa-w]a-za-an-ti-ya

- KUB XLVIII 123 I 6 DIŠTAR URULa-wa-za-an-ti[-
9 DIŠTAR URULa-wa-za-an-ti-ya
12 DIŠTAR URULa-wa-za-an-ti-ya
- KUB XLVIII 123 III 15 DIŠTAR URULa-wa-za-an-ti-ya
IV 4 [DIŠTAR URULa-wa-za-an-ti-ya
11 [URULa-w]a-za-an-ti-ya
16 [URULa-wa-za-an-ti-ya
- KUB XLIX 99 II 5 DIŠTAR URULa-wazantiya
- KUB L 117 II 6 URULa-wa-za-an-ti-ya
- KUB LII 72 Ro 10, 11, 13 DIŠTAR URULa-wa-za-an-ti-ya
73 III 9 DIŠTAR URULa-wa-za-an-ti-ya
- KUB LVI 25 IV 12 URULa-wa-za-an-ti-ya
- KUB LVII 87 III 6 DIŠTAR URULa-wa-za-an-ti-ya
H. Hirsch et I. Wegner, RIA VI (1980-83) 433 sqq. s. v. La(hu)wazantiya.
- KUB LVI 23 I 1 /NA URULi?-ih[-
- KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Ro 19 /NA URULi?-v-ši-na
Lecture proposée par A. Archi -
H. Klengel, AOF 7 (1980) 157.
- KBo XXVI 138, 8 [UR]ULi-ih-ši[-na
- KUB XLIX 21 II 15 DU URULi-ih-ši-na
IV 1 DU URULi-ih-ši-na
J. Freu, Les Archives... (1983) 185; G. Frantz-Szabó, RIA VII (1987) 18.
- KUB L 87 Vo 8 /NA URULi-ih-

- LIPRAŠŠA* KUB LIV 1 I 12 URU^{li}-ip-ra^l-aš-š^{la}
42 URU^{li}-ip-ra-aš-ša-ya(-wa)
- LUKKA KUB LVII 19, 11 KUR.KURMEŠ URULu-luq-qa
J. Freu, Luwiya... (1980) 306
sq.; S. Košak, Eriš 15 (1981) 14; J. Mellaart, AfO,
Beiheft 19 (1982) 372 sqq.
- LULUWA Bo 6599 = KUB LVII 8
E. Laroche, GLH, RHA 34-35
(1976-77) s. v. Lulu.
- LUMANHILA KBo XXX 12 I 7 L[UMES UR]ULum-an-^{hi}-la
17 col. g. 10 URULum-aⁿ-^{hi}-la
col. dr. 10 L[UMES UR]ULum-anⁱ-^{hi}-la
- LUTE- KBo XXXIII 216 Vo 6 URULu-ut[-
- LUWIYA KBo XXIX 52 col. dr. 1 URULu-uf-^{liya}
KUB XLVIII 40, 4 URULu-uf-^{liya}
J. Freu, Luwiya... (1980).
- MAHUIRAŠA J. Freu, Luwiya... (1980) 265
sq.; J. Freu, Hethitica VIII (1987) 126 sqq.
- MAKKITTA* KBo XXVIII 86 Vo 4 /-NA URUMa-ak-ki-it-ta-a
(Megiddo) 5 URUMa-ak-ki-it-ta-a
- MALI* KUB LVII 120 Vo 13 1 É URUMa-li
- MALIMALIYA KBo XXVI 182 IV 8 URUMa-li-ma-lⁱ-ya
- MALLIDAŠKURIYA KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Ro 42
URUMa-lⁱ-da-aš-ku-ri-ya
M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 174 sqq.
- MALITIYA M. Forlanini, Studia Mediterranea...

- nea... (1979) 173; E. Laroche, Hethitica VI (1985) 90 sq.
- MANAYARA KUB XLVIII 123 IV 4 URUMa-na-ya-ra pour Manaziyara?
- MANAZIYARA M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 182 sq.
- MANUZIYA KBo XXIV 76, 16 Ma-nu-zu-^{hi}
KBo XXIX 207, 5, 9 DIM URUMa-nu-uz-zi-ya
KBo XXXIII 176 VI 4 DIM Ma-nu-zi
201 IV 11 PA-NI DIM Ma-nu-zi
197 Vo 15 URUMa-nu-zi-ya
1/3 I 14 Ma-nu-zu-^{hi}
198 II 8, 10 Ti-ya-a-ri Ma-nu-zu-^{hi}
201 III 9 Ti-ya-ri Ma-nu-zu-^{hi}
IV 6 sq. DŠu-ri in ni Ma-nu-zu-^{hi}
103 III 3 sq. Ti-ya-ri in ni Ma-nu-zu-un-na
184 III 6 MJa-a-nu-zu-un-na
185 Ro 14 Ma-nJu-zu-un-na
201 IV 2 [Ma]-a-nu-zu-un-na
KUB XLV 59 Vo 23 Ma-nu-zi-en
58 III 4 ŠA DIM ma-n^{lu} zu-^{hi}
58 IV 11, 12 DIM-ub ma-nu-zu-^{hi}
75 Ro III 10, 13 DU URUMa-nu-zi-ya
KUB XLV 59 Vo 18 DU URUMa-a-nu zu-^{hi}
KUB XLVII 73 II 14 DU Ma-nu-zi-ya
III 7 DIM Ma-nu-zi
KUB XLVIII 100 Ro 9 DIM URUMa-nu-zi-ya
KUB LI 16, 8 Ma-nu-uz-zi
27 Ro 12 URUMa-nu-uz-zi-ya

- KUB LIV 36 Ro 9 DJM URUMa-nu-zi-ya
- KUB LVII 87 III 9 DU URUMa-nu-zi-ya
113 I 1 UJRUMa-nu-zi-ya
E. Laroche, GLH, RHA 34-35
(1976-77) s. v. Manuzzi.
- MARAŠSANTIYA KBo XXIII 111 Vo 12 URUMa-ra-aš-ša-an-t[i-ya
- KUB LII 39 I 2 URJUMa-ra-aš-ša-an-t[i-ya
J. Freu, Les Archives... (1983)
175 sq.
- MARAŠATA[* KUB XLVIII 91, 6 URUMa-ra-ša-ta-x[
- MARIŠTA M. Forlanini, Studia Mediterra-
nea... (1979) 180 sq.; J. Freu, Les Archives... (1983)
162 sq.
- MAŠA J. Freu, Luwya... (1980) 273
sq.; J. Mellaart, AfO, Beiheft 19 (1982) 372 sq.; J.
Freu, Les Archives... (1983) 212 sq.
- MATILA* KUB LI 81 Vo 8 LÚMEŠ URUMa-ti-el[-
M. Forlanini, SMEA 22 (1980) 71
sq.; M. Popko, AoF 13 (1986) 176 sq.
- MAWA* KUB XLV 41 III 1 (DIŠTAR) URUMa-wa-[i]
- MAWIRAŠA cf. MAJUIRAŠA
- MILAWANDA J. Freu, Luwya... (1980) 306
sq.; Hethitica VIII (1987) 143 sq.
- MIRA KUB XLIX 15, 8 KUR Me-ra-a
10, 11, 15 LUGAL KUR Me-ra-a
70 Vo 17 URUMi-ra[
36 Ro 4, 9 LUGAL KUR Mi-ra
8 LUGAL KUR Me-ra

- KUB I 26 II 9 KUR Me-ra
- KUB LII 38 I 6 LUJGAL URUMi-ra
T.R. Bryce, AnatS 24 (1974) 103
sq.; J. Freu, Luwya... (1980) 281 sq.; S. Košak-
Fris 15 (1981) 13; J. Mellaart, AfO, Beiheft 19 (1982,
172 sq.
- MIŠTURJA* KBo XXV 112 II 16 URUMi-iš-tu-ú-ri-a-[i]a
- KUB LII 102 II 4 DU URUMi-eš-tu-ru u[
103, 4 DU URUMešturJu-u[
- KUB LVII 84 III 9, 11, IV 7 URUMi-iš-tu-ur-ja
M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
105 sq.
- MITTANII KBo XXVI 88 I 4 URUMi-it-ta-an-ni-ja-na kán)
- KBo XXVIII 71, 11 ŠA KUR URUMi-it-ta-an-ni
13 KUR URUMi-it-tanni
110, 5, 6 URUMitta-ja-ni
113, 4, 10, 17 URUMi-it-ta-an-ni
120, 9 URUMittJa-an-ni
- MIDUWA J. Freu, Les Archives... (1983)
205 sq.
- MIZRI 1199/c + 216/c Ro 1 = KBo XXVIII 1 Ro 9
- KBo XXVIII 6 Ro 10; 14 Ro 2; 19 Vo 7; 22, 6; 23 Ro
41; 26, 8; 39 Ro 2; 42 Ro 1; 44, 4; 45
Ro 4; 49 Ro 2; 50, 2; 68 Vo 13
KUR Mi-iz-ri-i
69, 12 KUR URUMi-iz-ri
26, 14; 48 Ro 13 DINGIRMES ŠA KUR Mi-
iz-ri-i
42, 5 LÚMEŠ KUR Me-ra

- KBo XXVIII 3 Ro 1; 4 Ro 26, 32; 14 Ro 3, 7; 16, 14;
18, 4; 23 Ro 1, 2, 4, Vo 47; 30 Ro 3; 33,
2, 6; 47 Ro 2, 6, 12; 50, 7; 54 Ro 15; 68
Vo 8 (LUGAL.GAL) LUGAL KUR Mi-iz-
ri-i
- KUB XLVIII 71 Ro 5 [KURMi-iz-r]i-i
73 +, 5 KURMi-iz[-ri-i
8 KURMi-iz-ri-i
- KUB LII 67 II 1 KUR Mi-Jiz-zi-ri
6 KUR URUMi-iz-ri-i
- KUB LVI 22, 4 KUR URJUMi-iz-ri(-wa-at-ta)
- MUKIŠ KBo XXVIII 111 Ro 8 A-NA KUR [URJUMu-kiš-bi
KUR XI V 21 b. 4 SAL URUMu-ki-iš
KUB XLVIII 71 Ro 6 KUR Mu-kiš (IUGAL KUR Mukiš)
KUB LII 107 b. g. 1 SAL URUMu-kiš
E. Laroche, GLH, RHA 31-35
(1976-77) s. v. Muqišbi.
- MUŠUNIPA KUB LVI 31 IV 20 A-NA DIŠTAR URUMu-šu-ni-pa
- MUTAMUTAŠA J. Freu, Luwiya... (1980) 311
sqq.; Hethitica VIII (1987) 143 sqq.
- NAE- KBo XXVI 166 II 18 URUNa[-
- NAHITA I. Beldiceanu-Steinherr, CRAIBL
(1982) 457 et n. 60; E. Laroche, Hethitica VI (1985)
87 sq.
- NAWARI* KBo XXVII 100 (KBo XX 129 + XXVII 100) I 52
URUNa?-wa-ri
E. Laroche, GLH, RHA 34-35

(1976-77) s. v.; V. Haas, SMEA 22 (1980) 107 sqq.

- NEE- KBo XXVI 62, 5 URUNe[-
179, 5 URUNe[-
- KBo XXX 117 Ro 17 URUNe-x-x
- KBo XXXIII 67, 3 URUNi-ii
- NIHRIYA KUB XLV 41 II 18 (DIŠTAR) URUNi-ii-ri-ya-we?
- NIYA KBo XXVIII 111 Ro 9 URUNe-ya
- KUB LIV 84, 9 DIM URUNe-e
- NINAŠ KUB LVII 120 Ro 6 URUNi-na-aš
- NINAŠGA KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Ro 29 (NA URUNe-ra-
a* x
M. Forlanini, *Studia Mediterra-
nea...* (1979) 174 sqq.
- NINESSA KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 M. Forlanini *Studia
Mediterranea...* (1979) 174 sqq.
- NINUWA KBo XXIII 23 Ro 31 URUNi-nu-wa
- KBo XXVI 64 II 6 URUNe-nu-wa-?fa
74 III 7 URUNe-nu-wa-an
83, 9 URUNi-nu-wa-a? ma
167 II 5 URUNe-nu-wa
94 III 10 [DIŠTAR-iš URUNi-nu-wa
105, 21 DIŠTAR-ii URUNi-nu-wa-aš
- KBo XXVII 111, 5 Ni-nu-wa
132, 3 URUNe-nu-an
182, 4 [URJUNi-nu-wa
217 Ro I 35 [URJUNi-i nu we
Vo 17 URUNi-nu-wa a-we

- KBo XXVIII 145, 7 URUNi-nu-w[_a
- KBo XXXIII 201 III 13 A-la-an-ni Ne-nu-wa-x[
212 Ro 5 DIŠTAR URUNi-i-nu-wa[
167 IV 5 DIŠTAR URUNi nu-w[a-(j)-n]i-wi]
- KUB XLV 62 IV 4, 6 URUNi-nu-wa-wa_a
68 Ro 7 URUNe-nu-u?-wa
42 Ro col. g. 11 [DIŠTAR URUNe-nu-wa
43 II 5 DIŠTAR URUNi-nu-wa
53 III 11 EGIR-ŠU-ma a-la-an-ni ne-nu-
wa-ar
66 II 12 (DIŠTAR) KI.MIN URUNe-nu-wa-
[j]
60 II 12 URUNi-nu-wa-a[)-ni-eš-ša DŠa-
wu_a-uš-ga-wa
13 URUNi nu-wa-a[)-ni-eš-ša
- KUB XLVII 13, 9 [URUN]e-nu-wa-bí DIŠTA[R]
61 Ro 4 [URUN]i-nu-wa-wa_a-an[
17,3 URUNi nu-wa wa_a DŠa-uš-ga
- KUB XLVIII 112 Ro 5 /-NA URUNe-nu[-wa
- KUB XLIX 40, 6 DIŠTAR URUNi-nu-wa
102 Ro 8 DIŠTAR URUNi nu-wa
- KUB L 1 III 5 DIŠTAR URUNi-i-nu-wa
- KUB LVI 53, 6 DIŠTAR URUNe-nu-wa
- KUB LVII 58, 2, 11 DLIŠ URUNe-nu-wa
106 II 19, 36, 40 DLIŠ URUNe-nu-wa
E. Laroche, GLH, RHA 34-35
(1976-77) s. v.
- NIPPUR KBo XXVI 1 VI 3 [URUN]i-ip-pur
- NERA KUB XLV 41 III 4 [DIŠTAR) URUNi-e-ra-ni-we_e

NERIK

- KBo XXIII 110 Vo 10 URUNe-ri-ik
116 III 4 URUNe-ri-ik-an
8 /NA URUNe-ri-iq-qa
- KBo XXIV 70 I 12 URUNe[-ri-ik?
- KBo XXVI 169, 4 [URUN]Ne-ri-i[k]
- KBo XXVII 4, 3 URUNe-ri[-ik
- KBo XXX 37 IV 1 EZEN purili]-yaš URUNe-ri-ik-ki
74 Vo 1 URUNe-ri-ik
14 DJU URUNe ri-iq-ga
19 /A-NA DU URUNe-ri-iq-ik
82 VI 3 URUNe-ri-ik
- KUB XLVI 1 Ro II 9 UJRUNe-ri-ik
4 I 24 DU URUNe-ri-ik qa
37 Ro 37 /NA URUNe-ri-qa
Vo 6 URUNe-ri-qa
- KUB XLVI 54 Ro 10 LUGAL-wa-aš /A-NA URUNe-ri-
ik
- KUB XLVIII 13 Vo 6 DU URUNe-ri-ik
37, 8 [URUNe-ri-iq-qa
- KUB XLVIII 88 Ro 5 [URUN]e-ri-ik
119 Ro 6 URUNe-ri-iq-qa
7, 9[/-NA URUNe-ri-iq-qa
14, Vo 13 DU URUNe-ri-ik
- KUB XLIX 1 I 14, IV 20; 24 Vo 14; 26 II 2]; 47, 2];
49 II 15] URUNe-ri-iq-qa
1 I 17 URUNe-ri-qa
IV 9 URUNe-ri-ik
24 Vo 8 URUNe-ri-iq-qa-an
25 IV 5 /Š-TU KUR URUNe-ri-ik
39 II 9 DU URUNe-ri-ik

71, 53, 83; 98 III 6 DU URUNe-ri-ik
 77 III 5 DU URUNe-ri-ik
 82 II 1 DU URUNe-ri-iq-qa
 95 IV 2 URUNe-ri-ik
 3 DU URUNe-ri-ik

KUB L 31 I 11 URUNe-ri-ik(-ma)
 55 Vo 7 URUNe-ri-ik
 62, 1 KUR.KURMES URUNe-ri-ik
 65, 1 URUNe-ri-ik

KUB LII 5 IV 7 URUNe-ri-ik
 14 II 20 A-NA DU URUNe-ri-ik
 25 II 13; 33 IV 21 ŠA DU URUNe-ri-ik
 37 II 2 URUNe-ri-iq-qa
 43 IV 11 DU URUNe-ri-ik
 53 II 1 URUNe-ri-iq-qa
 56, 4; 72 Ro 5 DU URUNe-ri-ik
 79 III 2 DU URUNe-ri-iq-qa(-ja)
 5 DU URUNe-ri-iq-qa(-ja)

KUB LIII 13 III 13 DU URUNe-ri-ik
 17 A-NA DU URUNe-ri-ik
 31, 37 DIM URUNe-ri-ik
 16 VI 6 URUNe-ri-iq-qa
 18 IV 2 URUNe-ri-ik-ka-an
 21 Ro 7 URUNe-ri-ik-ki
 Vo 5, 6, 8 URUNe-ri-iq-qa
 Vo 10 DU URUNe-ri-ik

KUB LIV 64 Ro 3, 13, 20 LÚMES URUNe-ri-ik
 Vo 1 URUNe-ri-iq-qa

KUB LV 1 I 10 DU URUNe-ri-ik (2 x)
 6 III 3 DU URUNe-ra-ak
 39 IV 7 DU URUNe-ri-ig-ga
 22 DU URUNe-ri-ig-ga
 54 I 29 DU URUNe-ri-ik

KUB XVI 14 Vo 6 KUR URUNe-ri-ik
 9, 12 DU URUNe-ri-ik
 13 DU URUNe-ri-ik
 11 URUNe-ri-iq-qa
 16 Vo 4 A-NA DU URUNe-ri-ik
 32 II 4, 14, III 2 DU URUNe-ri-ik
 III 19 LÚSANGA URUNe-ri-ik
 48 I 4, 6, 11, 19, 25, II 11 (2 x), 12, 28, 34,
 III 10, 25, 26, IV 8 DU URUNe-ri-ik
 I 24, 26 DU URUNe-ri-iq-qa
 I 5 URUNe-ri-iq-qa
 I 21, II 10, III 7 EN URUNe-ri-ik
 49 Ro 13 EN URUNe-ri-ik
 Ro 14 (2 x) 15, Vo 15, 61
 DU URUNe-ri-ik
 54 Vo 6, 18, 28 DU URUNe-ri-iq-qa

KUB LVII 58, 3, 9 DU URUNe-ri-iq-qa
 106 II 11, 17, 34, 42 DU URUNe-ri-iq-qa
 M. Fortanini, *Studia Mediterranea*
 (1979) 189 sqq., J. Freu, *Le Monde* (1980)
 183.

NIŠA KUB XXX 80 Ro 3 Ethn. LÚMES Ne-šu-me-ni-ka

NIWAMA KUB XLVII 6 III 4 URUNe-wa_a-ma-an
 6 URUNe-wa_a-ma-a-an
 8 URUNe-wa_a-ma-

PAČ KUB XLVIII 123 IV 26 KI.KAL.BADĤIA URUNe-ri-ik

KUB XVI 51 I 9 URUNe-ri-ik

PAĤ KUB LI 33 I 17 A-NA EZEN TE-ŠI KUR Pa-Ĥa[-

PAĤŠUNUWA KUB LVII 102 IV 5 KUR Pa-Ĥa-šu-nu-wa-an
 15 A-NA KUR Pa-Ĥa-šu-nu-wa
 23 KUR Pa-Ĥa-šu-nu-wa

- PAHUWA J. Freu, Les Archives... (1983) 166.
- PALA KBo XXV 163 V 11 KÁ.GAL URUPa-la-a
KBo XXVII 23 Vo 7 URUPa-la-a
KUB XLVI 69 Ro 6 URUPa-la-a
KUB LVI 2 II 14 KUR URUPa-la-a
H. Ertem, Pala- Tum(m)ana
Coğrafya Fakültesi Yayınları n° 295, Ankara (1980); M.
Forlanini, *Studia Mediterranea*... (1979) 174 sqq.; J.
Freu, *Les Archives*... (1983) 202 sqq.
- PALHANTIA* KUB LII 43 I 6 /-NA URUPal-ja-an-t[ā]
- PALHUIŠŠA J. Freu, *Les Archives*... (1983) 179.
- PALI-[- KBo XXVIII 150,3 URUPa-li?-[-
- PALIYA KUB XLV 41 II 17 (DIŠTAR) DPa-li-ya-ni-we_a
- PAPANHA KUB XLIX 25 IV 2 KASKAL KUR URUPa-pa-an-ha
KUB LII 85 II 12 URUPa-pa-an-ha
III 6 /-NA KUR URUPa-pa-an-ha
- PAPELHA KBo XXVII 85 Ro 18 URUPa-a-pé-el-ha
- PARMINAŠ KUB XLIX 4 I 13 URUPar-mi-n[ā]-
cf. V. Haas, *OLZ* 77 (1982) 255
- PARŠANANHILA M. Forlanini, *Studia Mediterranea*... (1979) 180 sqq.
- PARŠAPARŠA* KUB XLVIII 119 Ro 13 URUPár-ša-pár-ša

- PARTIYA(ŠŠA?) KBo XXVI 207, 13 URUPar-ti-ya-ša
- PARDUWATA J. Freu, *Les Archives*... (1983) 212.
- PADDANIYA* KUB XLVIII 105 Ro 38 URUPad-da-ni-yi-ša
- PIQQAENUNUŠŠA KUB L 55 Vo 6 URUPi-lq-qa[-nunušša
- PINA J. Freu, *Hethitica* VIII (1987) 143 sqq.
- PİPIŠUWAWAI* KUB LIV 1 I 37 URUPi-pi-šu-wa-wai?
- *PIPIHI* KBo XXV 190 Vo 23 DNu-pa-ti-ik URUPi-pi-i[hi]
KBo XXXIII 181 Ro 8; 215 V 19 DNu-pa-ti-ik Pi-pi-it-hi
KUB LI 73 Vo 15 DNu-pa-ti-ik URUPi-pi-it-hi
KUB LIV 29, 7 DNu-pa-ti-ik URUPi-pi-it-hi
- PERHENA* KUB XLVII 5 III 11 URUPé-e-en-hi-e-no
IV 7 Pé-e-ri-[hi]-e-i-na
- PİŠAIŠA KBo XXIII 113 Vo III 13, 14, 16 KUR Pi-ša-i-ša-šā
15 KUR Pi-ša-i-ša-šā
18, 27 A-NA KUR Pi-ša-i-ša-šā
26 KUR Pi-ša-i-ša-šā
- PİSSAT-x* KUB L 79 Ro 10 /NA URUPi-š-ša-at-x-x pa-iz-zi
- PİŠAPUWAIŠA Bo 3795 = KUB LVI 10
- PİŠURU KUB LII 43 I 7 URUPi-iš-hu-ru-uš
- PİSUNUPAŠI Bo 2525, 6 = KUB XLVIII 107 Ro I 6

- 105 sqq. M. Forlanini, *Hethitica VIII* (1987)
- PITTA KBo XXVII 4, 9 URUPi-ta-xf
- PITTAGGALAŠŠA KUB L 55 Vo 3 URUPitta]-ga-la-aš-ša-a[n
12 URUPi-i]t-tág-ga-la-aš-ša[
- PITTALAHŠI KUB L 55 Ro 41 URUPit-t]a-la-a]š-i-in na
Vo 5 URUPi-i]t-ta-la-a]š-i-in
- PIDDANIYAŠA* KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Ro 38
URUPid-da-ni-ya-ša
M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 174 sqq.
- PITAŠA J. Freu, *Luwiya...* (1980) 265; S. Košak, *Erls 15* (1981) 13 sqq.; J. Mellaart, *AfO, Beiheft 19* (1982) 372 sqq.
- PITTIYARIK KUB XLVII 64 II 25 [DU] URUPit-ti-ya-r]i-ga
cf. dupl. KUB XXVII 1 I 55
M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 183 sq.; J. Freu, *Les Archives...* (1993) 166.
- PITURA J. Freu, *Luwiya...* (1980) 199 sqq.
- PUC- KUB LII 49 III 1 URUPu[-
- PURANDA J. Freu, *Luwiya...* (1980) 270 sqq.
- PURUŠANTA KUB XLVIII 98 III 6 URUPu-r[ušhanda]
M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 174 sqq.
- RIMUŠI E. Laroche, *GLH, RHA 34-35*
(1976-77) s. v.

- ŠAF- KUB XLVI 16 Ro 7 É.GAL URUŠaf
KUB XIX 10 I 4 I-NA URUŠaf
KUB I 108, 8 URUŠaf?
- ŠAJANUYA KUB LVII 68 Vo 3 fA.A URUŠaf
KUB LVII 87 II 2-3 DTa-ru-up-ša ni is DMu-wa-at-
ti-is
UPi-pi ra aš I I URUŠa ha-nu-
ya
J. Freu, *Les Archives...* (1983)
- ŠAHIRIYA 211. J. Freu, *Les Archives...* (1983)
- ŠAHUJIPA 202 sqq. J. Freu, *Les Archives...* (1983)
- ŠAHUWALJA KUB LII 45 Ro 10 I-NA URUŠa-a]i-pu-u-wa-li-ja
- ŠAGANTAWIYA* KUB LII 89 II 3 URUŠa-ga-an-ta-wi-va
- ŠALLAHŠUWA M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 172.
- ŠALAMPA KUB LVII 71, 5 URUŠa-la-p... uration pro-
bable à cause de la présence de Katapa et de
Kartapaja, cf. G.F. del Monte, *RGTC 6* (1978) s. v. Kartapaja.
- ŠALAPA T.R. Bryce, *AmSt 24* (1974) 103
sqq.; J. Freu, *Luwiya...* (1980) 255 sqq.; S. Košak, *Erls 15* (1981) 13 sq.; J. Mellaart, *AfO, Beiheft 19* (1982) 372 sqq.; J. Freu, *Hethitica VIII* (1987) 126 sqq.
- ŠALATIWARA KBo XXVII 31, 7 [UR]UŠa-la-ti-wa-ra

ŠALAWAŠA

sqq.

J. Freu, Hethitica VIII (1987) 135

J. Freu, Luwiya... (1980) 199 sqq.

ŠALMA

nea... (1979) 176 sqq.

M. Forlanini, Studia Mediterra-

ŠALUNATAŠŠI KUB LVII 58, 6; 106 II 14 URUŠa-lu-na-ta aš-
ši-iš ŠA É.GAL

J. Freu, Les Archives... (1983)

213.

ŠAMAHA

200 sqq.

J. Freu, Les Archives... (1983)

ŠAMMALIYA* KBo XXVI 180 I 4 à rayer; lire: kuršammališ:
attribut du dieu de l'orage, cf. F. Starke, ZVS 95
(1981) 151 n. 34.

ŠAMUHA

KUB XLV 32 IV 4 [U]RUŠa-mu-ha

KUB XLVIII 80 I 11 DIŠTAR URUŠa-m[u]-ha
126 I 12, 14, 15, 19, 25, 26, 29 DIŠTAR
URUŠa-mu-haKUB XLIX 17 IV 12 DIŠTAR URUŠa-mu-ha
20, 25 I-NA URUŠa-mu-ha-ya
80, 1 DGAŠAN URUŠa-mu-ha

KUB LI 79 Ro 3 URUŠa-mu-u-ha-aš

KUB LII 13, 3 DIŠTAR URUŠa-mu-ha

KUB LIII 17 III 14 LÚMEŠ URUŠa-mu-ha

KUB LIV 1 II 3 DIŠTAR URUŠa-mu-ha-ya(-wa-za)
70, 7 DIŠTAR URUŠa-mu-ha

KUB LV 17, 11, 19 DIŠTAR.LIL URUŠa-mu-ha

KUB LVI 28 Ro 5 DIŠTAR URUŠa-mu-ha

KUB LVII 74 I. 1 URUŠa-mu-ha
87 III 7 URUŠa-mu-haM. Forlanini, Studia Mediterra-
nea... (1979) 172 sqq.; J. Freu, Les Archives... (1983)
166 sqq.; E. Laroche, Hethitica VI (1985) 91 sq.

ŠANAHAUITIA

47 sq.

M. Forlanini, Hethitica VI (1985)

ŠANANAUYA KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Ro 6

M. Forlanini, Studia Mediterra-
nea... (1979) 174.ŠANTIWARA* KUB LV 1 II 3
IV 13URUŠa?-an? ti-wa-fa-ra
URUŠa-an-ti-wa-fa-ra

ŠAPPA

205 sqq.

J. Freu, Les Archives... (1983)

ŠAPANDALIYA* KBo XXIII 27 II 12 ID URUŠa-pa-an-da-li-ya-aš
15 ID URUŠa-pa-an-da-li-ya-aš
III 12 ID URUŠa-pa-an-da-li-ya-ašŠAPARAŠŠANA KUB XLVIII 93, 9 DIŠTAR ŠA KUR Ša-pár-ra-
aš-ša-na(-aš)
10 DIŠTAR KUR Ša-pár-ra DU
KUR Ša-pár-ra
11 A-NA DINGIR KUR Ša-pár-ra-
aš-ša-na-aš
12 DIŠTAR KUR Ša-pár-ra-na-
aš-ša

KUB LI 41, 7

KUR URUŠa-pár-ra-aš(-šana)

- KUB LVII 87 II 11 URUŠa-pa-ra-aš-ša-na-aš
RGTC 6 (1978), Šaparaškuna, a
corriger en Šaparraššana; lecture selon une notice de
H. Ehelolf pour Bo 521 II 11 = KUB LVII 87, cf. KUB
11. Inhaltsübersicht, sub n° 41.
- ŠAPINUWA KBo XXIII 27 I 13, 16 URUŠa-pí-nu-wa-ḫi-ni-bí(-na)
III 7, 10, 13, 23 URUŠa-pí-nu-wa
33 II 3 URUŠa-pí-nu-wa
110 Vo 3 URUŠa-pí-nu-wa
- KBo XXIV 123 Vo 2 [URUŠ]a-pí-nu-wa
128 Ro 1 URUŠa-pí-nu-wa-an
3 URUŠa-pí-nu-wa
133, 7 URUŠa-pí-nu-wa
- KBo XXVII 108 II 11 KUR URUŠa(-pí)-nu-wa-ḫi-ni-bí
- KBo XXXIII 14, 5 Ša pí-nu-wa-a-pa[
- KUB XLVII 26 II 6 URUŠa-pí-nu-wa
- KUB LI 44 Ro 17 URUŠ]a-pí-nu-wa
- KUB LVII 87 III 5 URUŠa-pí-nu-wa
M. Forlanini, *Studia Mediterranea*... (1979) 180 sqq.; J. Alp, *Belethen* 44 (1980) 58 sq.
- ŠAPITUWA KUB XLVII 81, 2 [URUŠ]a-pí-du[-wa
- KUB XLVIII 110 III 2 Ša-pí-ḫi-du-wa-aš (URU-aš)
J. Freu, *Les Archives*... (1983)
186 sqq.
- ŠARAHADDU* KUB XLIX 88 III 9 /NA URUŠa-ra-ḫa-ad-du
- ŠARANDUWA J. Meliaart, *AfO, Beiheft* 19
(1982) 372 sqq.

- ŠAREŠŠA KBo XXVI 213 II 5 DU URUŠa-ri-aš-ša
M. Forlanini, *Studia Mediterranea*... (1979) 183; *Hethitica VIII* (1987) 105 sqq.
- ŠARMANZANA* KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Ro 39
[URUŠ]a-pí-nu-wa-ḫi-ni-bí
- ŠAŠŠITA* KUB XLIX 100 Vo 16 KUR Ša-aš-ši-ta
- ŠATUPA M. Forlanini, *Studia Mediterranea*... (1979) 180 sq.
- ŠA-X-AN(-X)-IN(-) KUB LII 79 II 5 URUŠa-x an(-x)-in(-)
- ŠI[- KUB LV 43 III 21 LÚMEŠ URUŠi-x[
- ŠI[[- KBo XXVIII 119,3 URUŠi-ḫi-x[
- ŠE[IA* KUB XLIX 66, 6 KUR URU 10[Šeḫa
12 KUR URU 10[Še-e-ḫi-ja[
T.R. Bryce, *AnatS* 24 (1974) 103 sqq.
- ŠIYATTA* KUB LVI 23 I 12 URUŠi-ya at-la
- ŠIKELDIZZAT* KBo XXXIII 123 II 12 + KUB XXXII 120
URUŠi-ki-ek-di-iz-ḫi
- ŠIIWAYIA* KUB LII 52 II 4 /NA URUŠi-et-wa-yla
III 3 /NA URUŠi-et-wa[ya
- ŠIMMURRA* KBo XXVI 88 IV 1 URUŠi-im-murra
5 URUŠi-im-mu-ur-ra(wa)
9 [URUŠi-im-mu-ur-ra
90, 2 URUŠi-im-mu-ra
4 URUŠi-im-mu-ra-wa
5 [URUŠi-im-mu-ra-ki
6 URUŠi-im-mu[ra

- ŠINAMUE M. Forlanini, *Studia Mediterranea*... (1979) 171.
- ŠENDA KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Ro 8
- ŠINITHI KBo XXVII 100 + KBo XX 129
V. Haas, *SMEA* 22 (1980) 107 sqq.
- ŠERIGGA M. Forlanini, *Studia Mediterranea*... (1979) 71.
- ŠIŠPINUWA S. Alp, *Florilegium Anatolicum* (1979) 34 sq.; *Bulleten* 44 (1980) 58.
- ŠITARPU* KBo XXVII 100 + I 56 URUŠi-tar-pu
V. Haas, *SMEA* 22 (1980) 107 sqq.
- ŠE-X-ZI-XI KUB L 108, 16 URUŠe-x-zi-xi
- SUHI* KBo XXVIII 62 Ro 16, 21 KUR Su-ḫi
- ŠUHUREŠŠIŠA* KUB XLIX 88 II 11 URUŠu-uḫ-ḫu-ri-eš-ši-ša
- ŠUKZIYA M. Forlanini, *Studia Mediterranea*... (1979) 172; J. Freu, *Les Archives*... (1983) 174 sq.
- ŠULAMA KUB LIV 1 II 9 I-NA URUŠu-lu-ma
- ŠULUPAŠŠI KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Vo 5 URUŠu-lu-pa-aš-ši-ya-aš
KBo XXIII 27 II 7 [URUŠ]u-lu-pa-aš-ši
III 9 URUŠu-iḫu- . . .
KBo XXVII 54 Vo 3 DINGIRMEŠ URUŠu-lu-pa-aš
6 URUŠu-lu-pa-aš-ši

- 9 DINGIRMEŠ URUŠu-lu-pa-aš-ši
KUB LVII 87 III 3 URUŠu-lu-pa[-aš-ši
M. Forlanini, *Studia Mediterranea*... (1979) 182 sq.
- ŠUPPIULIA KUB I 108, 8 URUŠup-pi? lu-li-an
- ŠURPIKI THG 21 + devient KBo XX 129 + KBo XXVII 100 +
- ŠURUTA J. Freu, *Iuwiya*... (1980) 311.
- ŠUTA KBo XXVIII 114, 9 URUŠu-ú ta
- ŠUWANZANA KUB LVII 108 III 6 URUŠu-u-wa-an za pal
- ŠUWARZAPA* KUB LVI 39 II 9 A-NA DU URUŠu wa ar za pa
IV 30 URUŠu-wa-ar-za[-pa
- ŠUWATARA M. Forlanini, *Studia Mediterranea*... (1979) 177.
- TAE- KUB LI 15 Ro 5 I-NA URUTa-xi
- TAEḫ KUB LII 49 II 1 I-NA URUTaḫ?-
- TAHAYA M. Forlanini, *Hethitica* VIII (1987) 105 sqq.
- TAHALHAT* KBo XXVI 208, 5, 7 URUTa-ḫal-ḫa-al t
- TAHAPPIŠUNA M. Forlanini, *Hethitica* VIII (1987) 105 sqq.
- TAHARAMA J. Freu, *Les Archives*... (1983) 207 sqq.
- TAHASDUWARA M. Forlanini, *Hethitica* VIII (1987) 105 sqq.

- DAHATTARUNA M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
105 sqq.
- TAHAZZIMUNA* Mst 75/43 Ro 6 URUTa-ḫa-az-zi-mu-na-an(-na)
S. Alp. Belleten 44 (1980) 47
sq. et n. 23; J. Freu, Les Archives... (1983) 160; M.
Forlanini, Hethitica VIII (1987) 105 sqq.
- TAHIŠAMA* KUB XLVIII 12 II 6 URUTa-ḫi-i-ša-ma-aš
M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 165 sqq.
- TAHMUTARU M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
105 sqq.
- TAHNIŠARA* KUB XLIX 11 II 20 ERINMEŠ URUTaḫ-ni-ša-ra
III 7 URUTaḫ-ḫa-ni-ša-ra
- TAHURPA KBo XXIV 125, 3 URUTa ḫur-pa
KBo XXX 98 II 2 UJRUṬa-ḫur-pa(-ma-kán)
- DAIŠTIPAŠŠA M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
105 sqq.
- TAITA KBo XXIII 113 III 16 URUTa-i-ta
17 URUTa-a-i-ta
2539/c = KBo XXVIII 65
- TAKALMUḪA KBo XXV 23 Ro 4 LÚMEŠ URUTa-ag-gal-mu-ḫa
Vo 8 [URUT]a-a-ag-gal-mu-ḫa
KUB LIV 50 I 3 LÚMEŠ URUTa-a-gal-m[ū]-ḫa
- TAKARAMA KUB L 91 IV 17 URUTe-ka-ra-m[ā]
M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 173; J. Freu, Les Archives... (1983) 168;
E. Laroche, Hethitica VI (1985) 91.

- TAKPAŠTA J. Freu, Les Archives... (1983)
177 sq.; M. Forlanini, Hethitica VIII (1987) 105 sqq.
- TAKAŠTURIYA M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
105 sqq.
- TAKKIMIŠ M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
105 sqq.
- TAKPATTA* KBo XXV 68 I 11 [UR]UTa-a ak-pa-at-ta
- TAIYA KUB LVII 108 III 1 URUTa-ya-ni
- TALMALIYA Ro 2525 = KUB XLVIII 107 I 6
KUB LII 65 IV 11 URUTar-ma-li-an
- TALWIYA Complète Tablette du RGIC 6
(1978); J. Freu, Hethitica VIII (1987) 143 sqq.
- TAMARMARA KUB XLVIII 79 I 11 URUTa- - KBo XXII 2 Ro 8
- TAMININGA KUB XIV 32 III 11 DIŠTAR URUTa mi ni in-qa
14 DIŠTAR URUTa-me ni in-qa
19 DIŠTAR URUTa [me] ni in-qa
IV 6 [DIŠTAJR] URUTa-me ni in-qa
33 Ro 1, 4, 12, 15, 17 DIŠTAR URUTa-me-
ni in-qa
- TAMETTAYA KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Vo 16 INA URUTa-me-
it-ta-ya
M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 174 sqq.; Hethitica VIII (1987) 105 sqq.
- TANIYA* KBo XXV 167, 3 URUTa-a-ni-ya
- TANIPIYA E. Laroche, JCS 1 (1947) 213;
M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 166 et n. 8;
Hethitica VIII (1987) 105 sqq.

- TANIŠKURIYA* KUB LIII 6 III 2 URUTa-n[i-iskuriya
3 URUTa-ni-[iskuriya
14 II 16, 17, 28 URUTa-ni-iš-ku-ri-ya
- TANIZILA KUB XLIX 24 Vo 17 URUTa-ni-zi-la-an
88 II 9 URUTa-ni-zi-la-an
- DANKUWA M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 183 sq.; J. Freu, *Les Archives...* (1983) 172 sq.
- DANUNA* KBo XXVIII 25, 7 A-NA KUR Dá-nu-ú-na
- TAPALGA KBo XXVII 31, 8 URUTa[-
- TAPAPANUWA J. Freu, *Les Archives...* (1983) 183 sq.
- TAPARKAR* KUB LVII 108 III 16 I-NA URUTa-pa-ar-kar
- TAPAŠŠA- KUB L 46 III 4 URUTa-pa-aš-ša-
- TAPHALLUS M. Forlanini, *Hethitica VIII* (1987) 105 sqq.
- TAPIKA KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Vo 37
KUB LVII 1, 23 URUTa-pí-i-ga
Mst 75/113 Vo 25 URUTa-pí-ig-ga-za
S. Alp, *Florilegium Anatolicum* (1979) 29 sqq.; *Belleten* 44 (1980) 58; M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 174 sqq.
- TAPELLU M. Forlanini, *Hethitica VIII* (1987) 105 sqq.
- TAPTIKA M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 182 sq.

- TARHUNTAŠA T.R. Bryce, *AnatS XXIV* (1974) 108 sq.; J. Freu, *Luwiya...* (1980) 199 sqq.; S. Košak, *Erls* 15 (1981) 13 sq.; J. Mellaart, *AfO, Beiheft* 19 (1982) 372 sqq.; J. Freu, *Hethitica VIII* (1987) 126 sqq.
- TARMAIMIŠ KUB LVII 106 II 21 [KUR] Tar-ma i-mi-iš
- TARMALIYA KUB XLIX 68 I 4 I-NA URUTa-rma-li-ya
- TARŠA E. Laroche, *U. H. L. VI* (1985) 36 sq.
- TARUKA KUB LVII 84 III 15 A-NA KUR URUTa-ni-uk-qa
M. Forlanini, *Hethitica VIII* (1987) 105 sqq.
- TASJAPUNA KUB LV 43 II 18 URUTa-aš-ja-pu-na
IV 17 DKAL URUTa-aš-ja-pu-na
- TASKARMATTA* KBo XXVI 208, 4 URUTa-aš-kar-ma-at-ta
- TASKURIYA KBo XXX 157 I 7 Ethn. URUTaš-kur-i-yail
M. Forlanini, *SMEA* 22 (1980) 71 sqq.
- TASPIA* KUB LVII 84 III 17 = 82, 2 URUTa-aš-pi-na
URUTa-aš-pi-na
- TASTARIŠA KUB LIII 18 IV 6 URUTa-aš-ta-ri-iš
- TATAŠUNA KUB LV 43 II 17, IV 17 DKAL URUTa-aš-ta-ri-iš
- TATTIMMA* KUB LVII 84 III 5 IIMEŠ URUTa-at-ti-im-ma
- TAWAŠTIYA* KUB LVII 1, 24 I-NA URUTa-wa-aš-ti-ya
- TAWATLNA* KUB XLIX 11 III 6 URUTa-wa-te-na

TAWINIYA	KBo XXV 18 Vo 8	LÚMEŠ MUJAIDIM URUDa-a-ú- i-ni-ya	48 (Ro) II 9 ŠA URUTa[- -n]i-ya
	KUB XLVI 69 Vo 3	UJRUJa-ú-i-ni-ya	
	KUB LIII 35 I 3	URUTa wi-ni-ya	
	KUB LIV 67 Vo 14	I-NA URUTa-wi ni-ya	
	KUB LV 5 IV 21, 23	URUTa-ú-i-ni-ya	
	KUB LVI 46 VI 10	LÚMEŠ ħa-a-pí-e-eš URUTa-ú-i- ni-ya	VI 19 LÚGUDU URUTa-ú-i-ni-ya M. Forlanini, <i>Studia Mediter- nea...</i> (1979) 167 sqq.
TAURIŠA		M. Forlanini, <i>Studia Mediter- nea...</i> (1979) 182 sq.; <i>Hethitica VIII</i> (1987) 105 sqq.	
DAZIPIA*	KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Ro 23	URUDa-zi-pa	
TA-x[	KUB LVII 67 Vo 2	URUTa-x[	
TE[-	KBo XXVII 179, 23	URUTe[-	
TEHIJA*	KUB XLIX 88 II 10	URUTe-ĥi-ĥa	
TIYARIŠ	Bo 3795 = KUB LVI 10		
TIYAŠILI	KUB XLIX 88 II 6	LÚMEŠ GAL URUTi-ya-ši-li-ma	
TÍL*	KUB XLVIII 100 Ro 1	I-NA URUTÍL	
TELLALA*	KUB XLVIII 82, 4	URUTe-el-la-la-aš	
TILIPZIYA		J. Freu, <i>Les Archives...</i> (1983) 207 sqq.	

TILIIIRA		M. Forlanini, <i>Studia Mediter- nea...</i> (1979) 183 sq.; J. Freu, <i>Les Archives...</i> (1983) 177.	
TIMANA		J. Freu, <i>Les Archives...</i> (1983) 168.	
TIMUJALA		M. Forlanini, <i>Studia Mediter- nea...</i> (1979) 176 sqq.; J. Freu, <i>Les Archives...</i> (1983) 183 sqq.	
TENAŠE*	KUB XLVII 101 IV 6	URUTe-na-a-še	
TINIPIYA		M. Forlanini, <i>Studia Mediter- nea...</i> (1979) 174 sqq.	
TENIZIDASA*	KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 I 36, cf. A. Arch. et H. Klengel, <i>Aol</i> 7 (1980) 144.		
TIPIYA		G. Huxley, <i>Greek, Roman and Byzantine Studies</i> 4 (1963) 155 sq.; P. Meriggi, <i>Kadmos</i> 17 (1978) 47 sqq.	
TERUŠŠA		J. Freu, <i>Luwya...</i> (1980) 215 sqq.	
DITEŠ	KUB LVII 120 Vo 14	URUDi-te-iš	
TITUKUWA*		J. Freu, <i>Les Archives...</i> (1983) 183 sqq.	
TEDUMNA*	KUB LVII 108 II 22	URUTe-du-um-na	
TÍURA	KUB LV 14 Vo 11	URUTi-i-u-ra-aš	
TIWARA	KUB XLVIII 107 I 4	URUTi-wa-ra-aš	
TU[-	KUB XLVIII 83, 9	URUDu-x[	

	KUB LVII 97 IV 2	URUDu[
TUJAŠIYA	105 sqq.	M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
TUJAŠUNA	105 sqq.	M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
TUHPILIŠA	105 sqq.	M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
TUHUPPIYA	KUB LV 43 I 20	I-NA URUTu-u-ju-p[ī-ya M. Forlanini, Studia Mediterra- nea... (1979) 177; Hethitica VIII (1987) 105 sqq.
TUHUPURPUNA	196 sqq.	J. Freu, Les Archives... (1983)
TUJUŠINA*	KBo XXIV 128 Ro 4	I-NA URUTu-u-ju-si-na
DUKKAMA	172.	J. Freu, Les Archives... (1983)
TÚL.GAL*	KUB LVI 2 III 4 5 5 III 5	KUR URUTÚL.GAL URUTÚL.GAL UJUTÚL.GAL
TÚL-na		cf. Arinna
TUMMA	KUB LVII 88 I 8	URUTum-ma-aš
TUMMANNA	KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Ro 30, 35, 37, 41	KUR URUTu-du-ma-na
	Vo 2	URUTu-du-ma-na
	5	KUR URUDu-x[
	Vo 10, 26	KUR URUDu-du-ma-an-na
	19, 21, 24	KUR URUDu-ma-an-na
	13, 29	KUR URUDu-ma[-

	KUB XLVI 37 Vo 6	URUTu-ma-an na
	45 Vo 15	URUTu-um-ma-na
		M. Forlanini, Studia Mediterra- nea... (1979) 174 sqq.; H. Ertem, Pala- tum(m)ana..., ... Coğrafya Fakültesi Yayınları n° 295, Ankara (1980).
TUMINIA-	KUB LVII 95 III 2	URUTum-n[ā?
TUNA	KUB LVII 87 II 9	URUDu-un na aš
TUNIP	KBo XXVIII 57, 4 8 79 Ro 7	URUTu ₄ -ni-ifp KUR URUDu-ni ip I-NA URUTu-ni ip pi
DUNTA	KUB XLV 41 II 16	(DIŠTAR) DDu un ta hi
TUNTERAUA*	KUB LVII 84 III 18	URUTu-un-te-ra [ja
DUPA	KUB LVI 31 IV 23	A-NA DIŠTAR URUDu ū-pa
DURJUMI	48 sqq.	M. Forlanini, Hethitica VI (1975)
DURMITTA	KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Ro 18	I-NA KUR URUDur- mi-it-ta
	Vo 20	I-NA URUDur-mi- it-ta
	30	KUR URUDur-mi- it-ta
	KBo XXV 192 Ro 4	URUDur-mi-it-ta
	KBo XXX 64 Ro 1E, 7	URUDur-mi-it-[ta
	KUB XLVIII 83,10	KUR URUDur-mi[
	KUB LI 2 Ro 5	URUDur mi it ti ta aš
	KUB LIII 42 col. dr. 5	URUDur-mi-it-aš(-kán)

- KUB LV 43 I 24 /-NA URUDur-mi-it-ta
II 2 URUDur-mitta
b. g. 6 / NA URUDur-mi-it-ta
- KUB LVI 34 IV 12 3 LÚMEŠ SANGA URUDur-mi-it-
ta
51 I 24 /-NA URUDur-mi-it-ta
M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 173 sqq.; J. Freu, *Les Archives...* (1983) 170 sq.
- TURPINA KUB LVIII 8 Vo 19 URUTur-pí-n[a?]
J. Freu, *Luwiya...* (1980) 199 sqq.
- TURUTNA
- URUDUŠA KBo XXVI 82, 5 URUDu-ud-du-la
7 URUDu-ud-du-la-az
- DUWEA- KBo XXVI 149 II 4 URUDu-w[a]
- DUWANUWA KUB LVI 51 I 9 URUDu-wa nu wa
- UHIUWA KBo XII 53 + KUB XLVIII 10¹⁵ Ro 14
M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 174 sqq.
- UHUŠMANI KBo XXVIII 114, 7 Uhu-šju-ma-an
- UGEA- KBo XXVI 82, 5 ŠA KUR U-g[a?]-
J. Freu, *Luwiya...* (1980) 261 sqq.
- ULLAMA
- ULIWANDA* KUB XLVIII 124 Ro 6 /NA URUÚ-li-wa-an-da
- ULUNA* KUB LVII 108 II 18 /NA URUÚ-lu-ú-na
M. Forlanini, *Hethitica VIII* (1987) 105 sqq.
- UIUŠNA

- URA KUB XLIX 11 II 21 URUDUŠA ŠA URUÚ-ra-a[
22 URUÚ-ra-a an
J. Freu, *Luwiya...* (1980) 274 sqq.
- URALUNA* KUB L 122 Ro 14 /-NA URUÚ-ra lu na
- URUŠAŠ* KBo XXXIII 216 Vo 6 URUÚr-hi-ša-ak
J. Freu, *Luwiya...* (1980) 215 sqq.
- URICA
- URIKINA KUB XLVIII 117 Ro 4 URUÚ-ri-ki na
125 II 2 / NA URUÚ-ri-ki na
- KUB XLIX 17 IV 14 URUÚ-ri-ki-na
16 URUÚ-ri-ki-na pít
- KUB LII 44 I 1, 5 DUKŠAŠ ma URUÚ-ri-ki-na
- KUB LVI 28 Ro 5 URUÚ-ri-ki-na
30 Vo 4 URUÚ-ri-ki-na
- URIMMA* KUB LVII 84 III 23 /-NA URUÚ-ri-ki-na
- URIŠTA KBo XXIV 117 col. dr. 9 URUÚ-ri-ki-na
KUB LI 34, 9 URUÚ-ri-ki-na
M. Forlanini, *Hethitica VII* (1987) 105 sqq.
- URGINI KBo XXVII 100 I 54 URUÚr-ki-ni-in
214 V 2 Ur-ki-na
Inséparable de URUÚr-kiš-, ville de
Kumarbi, cf. E. Laroche, *GLH, RHA* 34-35 (1976-77) s. v.; V. Haas, *SMEA* 22 (1980) 107 sqq.
- URKIŠA E. Laroche, *GLH, RHA* 34-35 (1976-77) s. v. Urgini.
- URUŠA
- URUŠSA J. Freu, *Luwiya...* (1980) 215 sqq.

UŠŠA	KUB XLVIII 119 I 1	URUJ-uš-ša
	KUB L 91 IV 9 13	/-NA URUJ-uš-ša URUJ uš-ša-ya
	KUB LIV 70, 4	DU ub URUJ-uš-ša
	KUB LVI 20 I 7 17 22, 3	/-NA URUJ-uš-ša URUJ-uš-ša /-NA URUJ-uš-ša
	KUB LVII 87 II 1	URUJ-uš-ša
UDIA-	KUB LI 34, 2 6	DUJUTUŠI URUJ-dfa? DUJUTUŠI URUJ-
UDA	KBo XXIV 130 I 16	URUJ-da-ařz
	KUB XLVIII 93, 3	/-NA URUJ-da
	KUB L 1 II 6	URUJ-da
	KUB LVII 108 II 12	/NA URUJ da-a
UDANNA*	KUB XLV 58 III 10	UJMES URUJ-da-an-na
DU-TAŠŠA	KBo XXIII 113 III 23	URU DU-aš-ša
	KUB XLIX 19 III 28	URU DU-ta-ša-at
	KUB L 35 Vo 28 122 Vo 1	LUGAL KUR URU DU-aš-ša /-NA URU DU-aš-ša
	KUB LVI 13 Vo 3 23	URU DU-aš-ša A-NA DSIN URU DU-aš-ša
UTIMA		J. Freu, Hethitica VIII (1987) 143 sqq.

UD-TINI (UD tini)*	KUB LV 35 Vo 6	LUGAL URUJ-ti-ni
UTKINI* A-	KUB XIX 11 III 24	URUJ-ti-ni-ka
UTRUNA	KUB XLVIII 119 Ro 2 Ro 9 121 Ro 1	URUJd-ru-na URUJd-ru-na-za /-NA URUNe- ri-ik /-NA URUJd-ru-na
UWALMA	KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Ro 31	URUJ-wa-al-ma (URUJ-wa-x[de KBo V 7 Ro 28 semble être suivi d'un autre signe que "AL", il n'y a donc pas moyen de compléter le nom de cette ville). M. Forlanini, <i>Studia Mediterranea...</i> (1979) 173 sqq.
WAŠUČANA		M. Forlanini, <i>Hethitica VI</i> (1985) 16 sqq.
WALLARIIMMA		J. Freu, <i>Luwiya...</i> (1980) 31 sqq.; <i>Hethitica VIII</i> (1987) 143 sqq.
WALIWANDA	KUB LVI 27, 7	/NA URUWa-li-wa-an-da
WALMA		T.R. Bryce, <i>AnatS 24</i> (1974) 103 sqq.; J. Freu, <i>Luwiya...</i> (1980) 261 sqq.
WALWARA		J. Mellaart, <i>AfO, Beiheft 19</i> (1992) 372 sqq.
WANNADA*	KUB LVII 108 III 14	/NA URUWa-an-na-da
WAŠHAYA		J. Freu, <i>Les Archives...</i> (1983) 186 sqq.
WAŠHANIYA	KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Ro 9, 12	M. Forlanini, <i>Studia Mediterranea...</i> (1979) 174 sqq.

- WAŠI-x-x-x KUB LII 40 Ro 4 URUWa-si-x-x-x
- WAŠŠUKANA J. Freu, Luwiya... (1980) 215 sqq.
- WAŠZIA* KUB XLVIII 105 Ro 17 KUR URUWa-aš z[ā?
- WATARUŠNA KUB LVI 40 IV 16 URUWa-at-ta ru-uš-na-aš
- WATTARWA J. Freu, Hethitica VIII (1987) 135 sqq.
- WIYANAWANTA M. Forlanini, *Studia Mediterranea*... (1979) 174 sqq.
- WILUŠA KBo IV 11, 45-46, KUB XXXV 102 (+) III [11] cf. C. Watkins.
- KUB XLVIII 90, 9 I-NA KUR Wa?-lu? ša[
10 KUR Wa-lu-ša
- KUB XXI 2 I 6 + KUB XLVIII 95 I 6 KUR URUŪ-i-lu-uš-ša
J. Freu, Luwiya... (1980) 289 sqq.; J. Mellaart, AfO, Beiheft 19 (1982) 372 sqq.; H.G. Güterbock, Troy (1986) 33 sqq.; C. Watkins, Troy (1986) 45 sqq.; Hethitica VIII (1987) 423 sqq.
- WIZIDA KUB XLVIII 105 Ro 36 URUWi-zi-da-ša
- ZIA- KUB LII 102 II 4 DU URUZ[ā?
- ZA-x KUB LII 40 Ro 11 URUZa-x[
- ZAHALUKA/ZIHALUKA KUB LI 54 Ro 2 LÚSANGA URUZ[ī-
7 URUZi-ja-lu-uk
9 LÚMEŠ URUZi-ja-lu-la
- KUB LIII 13 III 16 LÚSANGA DU URUZa-ja-lu-uq-qa

- KUR LIV 64 Ro 10 LÚMEŠ URUZa-ja-lu-uq-qa
14 LÚMEŠ URUZi-ja-lu-uq
19 LÚSANGA URUZa-ja-lu-uq-qa
- Ro 1580 + 3084 = KUR LIV 64
- ZALIARA KBo XXIII 91 IV 10 URUZa-al-la-ra[
- KUB XLIX 70 Vo 13 URUZa-al-la-ra[
- KUB L 23 II 10 URUZa-al-la-ra
- KUB LVII 87 II 10 URUZa-al-la-ra-aš
J. Mellaart, AfO, Beiheft 19 (1982) 372 sqq.; J. Freu, Hethitica VIII (1987) 135 sqq.
- ZALMAT[hi KBo XXXIII 181 Ro 10; 215 V 22[DU pa-ti-ik Za-al-ma-at-hi
- KUB XVI 48 Ro 14 DU pa-ti-ik Za-al-ma-at-hi
- KUB XLVII 72 I 10 [DU-p]a-ti-ik [URUZa-al-ma-at-hi]
- KUB LI 73 Vo 16 DU-pa-ti-ik [URUZa-al-ma-at-hi]
- ZALPA KUB LII 102 I 5 URUZa-al-pa
II 17 A-NA DINGIRMEŠ URUZa-al-pa
24 URUZa-al-pa
M. Forlanini, *Studia Mediterranea*... (1979) 165 sqq.; pour Zalpa du Sud, M. Forlanini, Hethitica VI (1985) 54 sqq.; Hethitica VIII (1987) 105 sqq.
- ZANNIŠ- KUB LIII 16 V 24 URUZa-an-ni-ešf-
- ZAPATIŠKIWA KUB LV 43 I 26, II 13, IV 6, 8 (2 x), 26, t. g. 5
DKAL URUZa pa-ti-ik lu-wa

- ZARISJUTTA KBo XII 53 + KUB XLVIII 10, Vo 41
M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 174.
- ZARMATENI* KUB XLVII 11 II 9 URUZa-ar-ma-te-ni-in
- ZARUNA M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 170.
- ZATARZIYA KBo XXX 157 I 6 Ethn. URUZ la-tar-zi-ya il
- ZAŠIŠA M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 173; J. Freu, *Les Archives...* (1983) 171 sqq.
- ZAZLIPPA J. Freu, *Luwya...* (1980) 215 sqq.
- ZI- KBo XXIV 12 Vo 3 URUZi[-
131 Vo 4 URUZi-i?[-
- KUB XLVI 26 Ro 10 URUZi-x[-
- KUB XLVII 101 IV 4 URUZi[-
- KUB XLVIII 48 Vo 13 URUZi[-
- KUB LI 33 I 10 URUZi[-
- ZIHALLUŠŠA* KUB XLVIII 48 Ro 4 URUZi-ḫal-lu-u[-š-ša
complété grâce à Ziḫluša de KBo
XXII 218 Ro 7, cf. M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 167 sq.
- ZIḪARZIYA Bo 2525, 9 = KUB XLVIII 107 I 9
- ZIḪAŠMA KUB XLVIII 48 Vo 7 URUZi-ḫa-aš-ma
M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 167 sq.

- ZIḪULWA* KBo XXIII 58 col. dr. 4 URUZi-ḫu-wa[-
- KUB LII 102 II 3 DUTU URUZi-ḫu-wa[-
- KUB LVII 84 III 14 = 82, 1 LUMES URUZi-ḫu-wa
82, 11 URUZi-ḫu-wa
- ZIKAPALA KUB XLIX 88 II 15 KASKAL URUZi-iq-qa-pal-la
- ZIKMAR M. Forlanini, *Hethitica VIII* (1987)
105 sqq.
- ZIKKURIK M. Forlanini, *Hethitica VIII* (1987)
105 sqq.
- ZILA/ZILIYA J. Freu, *Les Archives...* (1983)
160.
- ZILUNA KBo XXIX 3 Ro 1 URUZi-lu-na
- ZIN- KUB LI 54 Vo 8 / NA URUZi-in[-
- ZINIŠT KUB XLIV 18 Vo 13 cf. Pöhl, *G. (1977) s. v. 2*
compléter URUZi-ni-iš-ḫal-pa, selon V. Haas, *OLZ* 77
(1962) 855, n. 1.
- ZINIŠHAPA* KUB XLIX 26 II 3 URUZi-in-ni-iš-ḫa-pa-an
- ZINTA* KUB XLVIII 48 Ro 8 URUZi-in-ta
- ZINZILUWA J. Freu, *Luwya...* (1980) 199
sqq.
- ZIPI- KUB XLVIII 105 Ro 22 URUZi-ip[- Jx[-
- ZIPPAL(AN)DA/ZIPLANTI KBo XXIII 80 Vo 5 URUZi-ip-pa-la-an-da[-
89, 2 URUZi-pal-da[-
96, 1 URUZi-ip-pa-la[-

103 I 5, IV 15 URUZi-ip-la-an-ti
116 Ro 18 URUZi-pa-la-an-ta-az
KBo XXIV 112 Vo 10 URUZi ip-pa
URUZi-pa-la-an-ta-az
KBo XXV 13 Ro 11 12 URUZi-ip-la-an-da
URUZi-ip-la-an-da
24 Ro 7 URUZi-ip-la-an-da
61 Vo 8 URUZi ip-la-an-ti
76 Ro 12 URUZi-ip-pa-la-an-da
103 Ro 15 LUMES URUZi-ip-la-an-da
176 Vo 12 LUMES URUZi-pa-la-an-dla
KBo XXVII 42 I 16 SA URUZi-ip-pa-la-an-da
URUZi-ip-
II 39 LU URUZi-ip-
61, 3 URUZi-ip-pa-la-an-dal
KBo XXX 12 VI 5 DU URUZi-ip-la-an-ta
URUZi-ip-la-an-da
24, 7 URUZi-ip-la-an-da
81 IV 5 DU URUZi-ip-pa-la-an-da
96, 8 DU URUZi-ip-pa-la-an-da
103 Vo 6 DUM URUZi-ip-pa-la-an-da
155 Vo 4, 8 URUZi-pa-la-an-dla
URUZi-ip-la-an-da
160, 4 DUM URUZi-ip-la-an-ta
KUB XLVI 14 Vo 10 URUZi-ip-la-an-tla
URUZi ilp-
12 URUZi ilp-
17 IV 1 URUZi-ip-la-an-da
26 Ro 7 URUZi ilp-
29 Ro 15 URUZi-pa-la-an-t
KUB XLVII 64 II 20 DU-up URUZi-ip-la-a-n-dla
KUB L 112 IV 6 URUZi-ip-pa-la-anda
KUB LI 23 Vo 13 URUZi-ip-la-an-da
A-NA DU URUZi-pa-la-an-da
33 I 18

ZIPAŠNA

ZIPATTA

ZIPRA

KUB LI 37 Ro 1 URUZi-pa-la-an-da
URUZi-pa-la-an-da
KUB LIII 11 III 26 DUM URUZi-ip-la-anda
URUZi-ip-la-an-ta
57 V 5 A-NA DU URUZi ip-la-anda
URUZi-pa-la-an-da
9
KUB LIV 63, 2 URUZi-ip-pa-la-da
URUZi-ip-pa-la-anda
6 DU URUZi-ip-pa-la-anda
7 DU URUZi-ip-pa-la-anda
81 Ro 3 URUZi-ip-pa-la-an-dla
KUB LV 1 I 21 DU URUZi-ip-la-an-ta
URUZi-ip-pa-la-an-da
5 I 11 URUZi-ip-pa-la-an-da
14 Vo 2 DU URUZi-ip-la-anda
21 I 5 A-NA DU URUZi-pa-la-anda
39 IV 21 DU URUZi-ip-pa-la-an-dla
KUB LVI 56 IV 1 A-NA DU URUZi ip-pa-la-an-da
KUB LVII 29 II 11 PA-NI DU URUZi-pa-la-anda
URUZi-pa-la-anda
71, 4 URUZi ip-la-anda
105 IV 6 DU URUZi-pa-la-anda
118, 2, 5, 6, 11 DU URUZi-ip-la-anda
DU URUZi-ip-la-an-ta
118, 9
M. Forlanini, *Studi Mediterra-*
nea, (1979) 182 sq.
J. Freu, *Les Archives...* (1983)
201 sq. (Zapasna).
M. Forlanini, *Etthica VIII* (1987)
105 sq.
KUB XLVII 19, 7 [URUZi-ip-pi-ir-ni DU-U-e
KUB XLVII 40, 16 JZi-pi-ir-ni

40, 17 DJINGIRMEŠ-uḫ Zi-pí-ir-ni

- ZIPPIŠC- KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 ... 22 URUZi-ip-pí-išc
 ZIPPIŠC- M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
 105 sqq.
- ZIPIŠUNA J. Freu, Les Archives... (1983)
 201 sqq.; M. Forlanini, Hethitica VIII (1987) 105 sqq.
- ZIPIDAC KUB XLVI 26 Ro 11 URUZi-pí-dfa
- ZIŠIA M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 170.
- ZIŠPA* Mst 75/113 Ro 7 /-NA URUZi-iš-pa
 S. Alp, Florilegium Anatolicum
 (1979) 29 sqq.; M. Forlanini, Studia Mediterranea...
 (1979) 183 sq.; J. Freu, Les Archives... (1983) 163
 sq.; M. Forlanini, Hethitica VIII (1987) 105 sqq.
- ZIŠPINUWA M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
 105 sqq.
- ZITTA- KBo XXIII 109 Ro 3 URUZi-it-ta-
- ZITAKAPIŠA M. Forlanini, SMEA 22 (1980) 71
 sqq.
- ZITHARA KBo XXIII 6 Vo 9 URUZi-i[et]-hara
 114 Ro 7 URUZi-it-h[et]-hara
 9, 10 URUZi-it-ha-ra
- KUB XLVIII 123 I 8 URUZi-it-ha-ra
- KUB L 61 col. g. 1 URUZi-it-ha-ra
- KUB LII 40 Vo 1 URUZi-it-ha-ra

M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)

- 105 sqq.
- ZITHARA KUB XLIX 98 III 5 URUZi-it-ha-ra
- ZITHARA KUB LVII 84 III 20 URUZi-it-ha-ra
- ZUMANTI J. Freu, Luwya... (1980) 311
 sqq.; Hethitica VIII (1987) 143 sqq.
- ZUMARRI J. Freu, Luwya... (1980) 311
 sqq.
- ZUNAHARA M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 170.
- ZUNTI* KUB XLIX 100 Vo 9 KUR Zu? un-ti
- X-Jx-HA-x-TIYA KUB LVII 108 III 20 /NA URUX-Jx-ha-x-ti-ya
- X-IGGATTAŠII KUB XLIX 24 Vo 6 URUX-i[et] q[et]-at-ta-ši-x[et]
 Vo 19 URUX-i[et] q[et]-at-ta-ši-x[et]
- X-Jx-IPURITAYA KUB LVII 1, 20 URUX-Jx-ip-pi-ri-it-ta-ya
- X-IŠUŠARA KUB LVII 108 II 20 URUX-iš-uš-ara
- X-KINA KUB LII 53 II 5 Jx-ki-na-aš
- X-NIRPA KUB XLIX 88 III 5 Jx-ni-ir-pa
- X-PI-x KUB LV 29, 7 : lire URUPipithi
- X-PI-U-WA KUB L 108, 7 -J -pí-u-wa
- X-RATTA KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Vo 12 [NA URU x]-ra-at-ta
- X-RUMAŠŠIŠ KUB LVII 106 II 32 U[RU]-ru-ma-aš-ši-iš

- XJ-ŠAMNA KUB LVII 111, 13 URUX-ša-am-na
 X-ŠAŠ KUB LVI 51 I 11 URUX-ša-aš
 X-ŠAŠ PANI ZAG-aš KUB XLVIII 82, 7 URUX-ša-aš PA-NI ZAG
 X-ŠINA KBo XII 53 + KUB XLVIII 105 Ro 19 INA URUX-x-ši-na
 A. Archi - H. Klengel, AOF 7
 (1980) 157 proposent la lecture Liššina (?).
 X-TAMPIŠA KUB LIII 3 VI 21 UJRUx-ta-am-pi-ša
 X-DATAN KUB LII 79 I 6 INA URUX-da-ta-an[-

MONTAGNES

- AKUDDARIYAŠŠEA* KUB L 112 IV 5 UUR.SAGA-ku-ud-da-ri-ya-aš-
 š[ea
 KUB LI 88, 7 UUR.SAGA-ku-ut-ta-ri-ya[
 AMMANA KUB XLV 58 III 8 UUR.SAGAm-ma-na
 41 II 15 DAm-ma-na-ti
 E. Laroche, GLH, RHA 34-35
 (1976-77) s. v. Ammanā
 AMMARI-E V. Haas, SMEA 22 (1980) 107
 sqq.
 ARGAPA* KBo XXV 86 Ro 6 [UUR].SAGAr-ga-pa
 ARNUWANDA KBo XXVI 182 IV 9 UUR.SAGAr-nu-wa-an-da
 ARŠA* KBo XXV 162, 2 UUR.SAGAr-ša-aš
 AŠHARPAYA KUB XLIX 103 Vo 9 UUR.SAGAs-ḥar-pa-ya-an

- 202 sqq. J. Freu, Les Archives... (1983)
 AŠKAŠIPA KBo XXV 164 col. dr. 3 IŠ-TU UUR.SAGA aš-kaš-ši-
 pa
 AŠLAPTA* KUB XLVI 54 Ro 14 UUR.SAGAs-ḥa-ap-ta
 16 UUR.SAGAs-ḥa-ap-ta
 AT(?) TALMAŠ KBo XXVI 151 III 10 UUR.SAGAt?-tal-ma-aš
 ADALUR M. Forlanini, Studia Mediterrea-
 nea... (1979) 171 sq.
 HAJAYA KBo XXVI 191, 16 [UUR].SAGḥa-ḥa-ya
 KUR LIV 98, 12 UUR.SAGḥa-ḥa-ya an
 HAJARWA KUB LI 40 III 6 UUR.SAGḥa-aḥ-ḥar-ma-an
 J. Freu, Les Archives... (1983)
 198 sqq.
 HAPITUINI Mst 75/113 Vo 20 UUR.SAGḥa-pid-du-ḥi-
 ni
 S. Alp, Florilegium Anatolicum
 (1979) 29 sqq.; M. Forlanini, Studia Mediterranea...
 (1979) 182 sq.; J. Freu, Les Archives... (1983) 163.
 HARANA J. Freu, Les Archives... (1983)
 167 sqq.
 HAZZI KBo XXIII 71, 2 A-NA UUR.SAGḥa-az-zi
 4 UUR.SAGḥa-az-zi
 KBo XXVII 160, 8 ḥa-az-zi
 KBo XXXIII 107 + KBo XXV 190 Ro 10 ḥa-zi(-ta)
 133 Vo 2 UUR.SJAGḥa-az-zi
 KUR XLVII 78 I 3 ḥa-zi(-ra-am)

- KUB XLVIII 84 I 8 HUR.SAG₆ja-az-zi
86 I 14 HUR.SAG₆ja-az[-zi
16 HUR.SAG₆ja-az-zi
- KUB XLIX 74, 4 HUR.SAG₆ja-zi
- HEYAT- KUB XLVI 45 Vo 14 HUR.SAG₆je-I-ya-x[-
- HULLA KBo XXIII 60, 8 HUR.SAG₆ju-ul-la
- HULLUŠIWANDA J. Freu, Luwya... (1980) 275
sqq.; Hethitica VIII (1987) 135 sqq.
- HUR.SAG GE₆* KUB LVII 106 II 19 HUR.SAG GE₆
- HURŠANA KBo XXVI 79, 16 HUR.SAG₆ju-u-ur-ša-na-z(a kán)
- HUWATNUWANDA KBo XXV 162, 5 HUR.SAG₆ju-u-wa-at-n[
wa-an-da
- IYALIT- KUB LIII 42 col. dr. 8 HUR.SAG₆l-ya II-x[-
- IKU-kán KUB XLVI 54 Ro 14 HUR.SAG₆l-ku-kán
- ILURIYA J. Freu, Les Archives... (1983)
186 sqq.
- INATARZIYA H. Otten, RIA V (1976-80) 90.
- IRRANA* KBo XXIII 7 I 4 HUR.SAG₆l-ra-a-na
- IŠUE KUB XLVI 28 Vo 24 HUR.SAG₆l-šu[-
- KAE- KUB XLV 77 I 10 HUR.SAGKa[-
- KALLIŠTAPA H. Otten, RIA V (1976-80) 327
M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 171.
- KALZATAPIYARI KUB XLV 76 Ro 15 HUR.SAGKa[-za-ta[-piyar]

- KAMMAHU* KUB LV 15 II 1 HUR.SAG₆Kam-ma ju-u
4 HUR.SAG₆Kam-ma ju-u
- KAMMALIYA KBo XXVI 147, 12 HUR.SAG₆Kam-ma li-ya
- KUB LIII 42 col. dr. 10 HUR.SAG₆Kam-ma[-liya
- GANDURITAT KBo XXVI 65 II 14 HUR.SAG₆gan-du-ri-tat
H. Otten, RIA V (1976-80) 369.
- KARE- KUB LVII 102 I 4 HUR.SAG₆Kar[-na?
- KARNA J. Freu, Les Archives... (1983)
167.
- GASIYARI KBo XXVII 100 + I 51 HUR.SAG₆ga-si-ya-lar-el
- KBo XXVIII 82, 21 KUR Ka-si-a-ri
V. Haas, SMEA 22 (1980) 107
sqq.
- KASSU A. Ünal, RIA V (1976-80) 474.
- KUNKUMUŠŠA KBo XXIV 117 col. dr. 10 HUR.SAG₆Ku-un-ku-mu[-
- KBo XXVI 227 III 9 HUR.SAG₆Ku-ku-mu-š-na
H. Otten, RIA VI (1982) 341.
- KUR- KUB XLVI 22 Vo 12 HUR.SAG₆Kur-
- KURIWANDA J. Freu, Hethitica VIII (1987) 126
sqq.
- KUSLU(-)* KBo XXIV 117 col. dr. 12 HUR.SAG₆Ku-slu[-
- KUWALANA* KBo XXVI 193 I 4 HUR.SAG₆Ku-wa-la-na
- KAPADUWA KBo XXVI 65 II 15, 22 HUR.SAG₆ka-la-pa-du-wa

LAPAŠUNIWA KUB XLVIII 87, 4 HUR.SAGLa-pa-š[ū-nu-wa

LAPLANNI KBo XXVII 217 I 26 La-ap-la-an-n[ī

MAHARA* KUB LVII 68 Vo 21 HUR.JSAGMaḥ-ḥa-ra

MANUZIYA KBo XXVIII 138 Vo 3 HUR.SAGMa-nu-zi-ya
4 HUR.SAGMa-a-nu-zi-ya

KUB XLV 77 I 18 HUR.SAGM[a-nu-zi-ya]

MATAN* KUB L 23 III 4 HUR.SAGMa-ta-na-aš

MURIŠTA* KUB LIV 60 Ro 3 HUR.SAGMu[-rišta
5 HUR.JSAGMu-ri-iš-ta
11 HUR.SAGMu-ri-iš-ta
15 HUR.SAGMu-ri-iš-ta

MURTENI* KUB XLVII 79 Vo 2 Mu-úr-ti-e-ni HUR.SAG

MU..WANDA Restauration Mu[-za-]wa-an-da
KBo XIV 20 + 44 I 25, proposée par J. Freu, Hethitica
VIII (1987) 142.

NANNI KBo XXV 190 Ro 10 Na-an-ni

KBo XXVII 160, 8 Na-an-ni-ta

KBo XXXIII 84 Ro 2 HUR.SAGN]a-a-am-ni
136 col. dr. c Na-am-ni
107 + KBo XXV 190 Ro 10 Na-an-ni-ta
Ha-zi-ta

KUB XLVII 78 I 3 Nam-ni-ra(-am)

KUB XLVIII 84 I 8 HUR.SAGN]a-an-ni
86 I 12 HUR.SAGN[a-an-ni

E. Laroche, GLH, RHA 34 35
(1976-77) s. v. Namni.

NAPRI(-) KBo XXVII 100 I 54 HUR.SAGNa-ap-ri [?]
Lire Nabrihi, selon V. Haas,
SMEA 22 (1980) 107 sqq.

PAJAŠUNIWA* KUB LVII 102 IV 22 A-NA HUR.SAGPa-ḥa-šu-
nu[-wa

PI-L KUB LIV 1 III 19 HUR.SAGpi-
[?]

PIŠAIŠA FUG 21 + devient KBo XX 129 + XXII 100 +

KBo XXVI 103, 2 HUR.SAGpi-ša i-ša

KUB LV 31 Ro3 pi-ša i[-ša
V. Haas, SMEA 22 (1980) 107
sqq.

PIŠAIŠAPHI* KBo XXIV 66 III 7 HUR.SAGpi-ša i-ša ap-ḥi

PIŠKURU... KBo XXIV 112 Vo 2 HUR.SAGpi-ša i-ša ru-nu-wa
118 VI 16,21 HUR.SAGpi-ša i-ša ru-nu-wa

KUB L 82, 11 I-NA HUR.SAGpi-ša i-ša ru-nu-wa
15 HUR.SAGpi-ša i-ša ru-nu-wa

KUB LV 1 IV 16 HUR.SAGpu-š-ku-ru nu-wa
6 I 5 HUR.SAGpu-š-ku-ru nu-wa

PU-XI KUB XLVI 22 Vo 16 HUR.SAGpu-xi

PU'ARA* KUB LVI 40 IV 9, 10 HUR.SAGpu-ara

SAHJUPIEDDIAYA* KUB LIV 1 I 30 A-NA HUR.SAGša-aḥ-ḥu-pi-
i[-d]a-ya

SAHUWAP(-)* KBo XXV 162, 7 HUR.SAGša-ḥu-wa(-)

SAKTUNUWA Mst 75/113 Ro 8 I-NA KUB HUR.SAGša-kad-du-
nu-wa

- S. Alp, Florilegium Anatolicum
(1979) 29 sqq.; Belleten 44 (1980) 58; M. Forlanini,
Studia Mediterranea... (1979) 182 sq.
- ŠAKURYAŠ KUB LIII 4 Vo 3 UUR.SAGŠa-a kur-yaš
- ŠALITU J. Freu, Les Archives... (1983)
172.
- ŠALUWANDA M. Forlanini, Hethitica VII (1987)
73 sqq.
- ŠAPARA[ŠŠANA KUB LVII 87 II 10 UUR.SAGŠa-pa-ra-a[š-ša-
na
- ŠARLAIMA KBo XXIV 36, 9 UUR.SAGŠar-la-a i-ma-aš
- ŠARPA KBo XXIX 99 I 14 UUR.SAGŠa-a-ar-p[la-a]n
KUB LVII 108 II 13 UUR.SAGŠa-ar-pa
14 UUR.SAGŠar-pa
16 UUR.SAGŠa-a-ar-pa
M. Forlanini, Hethitica VII (1987)
73 sqq.
- ŠARPUNWA S. Alp, Florilegium Anatolicum
(1979) 34 sq.; Belleten 44 (1980) 58; M. Forlanini,
Studia Mediterranea... (1979) 182 sq.
- ŠIŠPINUWA S. Alp, Florilegium Anatolicum
(1979) 34 sq.; Belleten 44 (1980) 58; M. Forlanini,
Studia Mediterranea... (1979) 182 sq.
- ŠITTARA KBo XXV 162, 3 UUR.SAGŠi-it-ta-ra-aš
- ŠITUWA KUB LI 22 I 13 UUR.SAGŠi-id-du-wa-az
- ŠULLAMMA KUB LIV 1 IV 21 UUR.SAGŠu-ul-la[-a]m-ma

- ŠUNNARA KBo XXV 162, 6 UUR.SAGŠu-un-na-ra
73 sqq. M. Forlanini, Hethitica VII (1987)
- DAL- KUB LI 79 Ro 5 UUR.SAGŠa-a xl
- DAHA KBo XXVI 197, 2 UUR.SAGŠa-ha
KUB XLVIII 21, 2 UUR.SAGŠa-ha
6 UUR.SAGŠa-ha
- KUB LI 40 III 8 UUR.SAGŠa-ha-an
9 UUR.SAGŠa-ha-an
87 col. g. 12 UUR.SAGŠa-ha
- KUB LIV 82 Vo 3 UUR.SAGŠa-ha-an
- KUB LV 1 IV 13 A-NA UUR.SAGŠa-ha
15 III 3 UUR.SAGŠa-ha-an?
(peut-être aussi 15 III 1 Da-a]-ha
parall. à 15 II 1).
- KUB LVI 56 IV 10 UUR.SAGŠa-ha
M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 182 sq.
- TAGNIYARI KUB XLV 1, 11 Tág-ni-ya-ar-ri
- TAKURGA KBo XXIII 89, 10 UUR.SAGŠa-kur-ka
KBo XXV 68 I 9 UUR.SAGŠa-kur-ka
- TAMMURIC(-) KBo XXV 162, 4 UUR.SAGŠa-am-mu-ri
- TAPALA KBo XXX 69 III 23 UUR.SAGŠa-pa-la
32 UUR.SAGŠa-pa-la
- TATTA KBo XXVI 156 Vo 4 UUR.SAGŠa-at-ta

TEE	KBo XXVI 167 II 7	ḪUR.SAGTe x[
TIHŠINA	185 sq.	J. Freu, Les Archives... (1983)
TIPPUWA	KUB LV 1 IV 10	A-NA ḪUR.SAGTi-ip-pu-wa
TIWATAŠŠA	sqg.	J. Freu, Hethitica VIII (1987) 126
TUWAYANE*	KUB LVII 88 I 6	ḪUR.SAGTu-wa-ya-an[
URAUNA*	KUB LVII 68 Vo 21	ḪUR.SAGU-ra-u-na
WANZAPANDA*	KUB LVI 40 III 5	ḪUR.SAGWa-an-za-pa-an-da-an
WAŠUŠU*	KUB XLVI 22 Ro 15 21	ḪUR.SAGWa-šu-šu[[ḪUR.SAG]Wa-šu-šu
ZALIYNU	KBo XXVI 188 I 5	ḪUR.SAGZa-li-ya nu-uš
ZARA	KUB LIV 47, 6	ḪUR.SAGZa-a-ra
ZINUE-	KUB L 23 III 4	ḪUR.SAGZi-nu[-
ZITHARUNUWA	KBo XXX 64 Ro 2, Vo 4	DiM ḪUR.SAGZi-i[ti-jarunuwa M. Forlanini, Hethitica VIII (1987)
	105 sqg.	
ZUE	KBo XXVI 141, 3	ḪUR.SAGZu[-
ZUKUKKI	197 sqg.	J. Freu, Les Archives... (1983)
X[	KBo XXV 14 V 6; 20 V 4	
X-RUNANNIGA	KUB LV 1 IV 8	A-NA ḪUR.SAGX]ru-na-an-ni-ga-wa?

FLEUVES ET SOURCES

X-X-LA	KUB LIII 8 Ro 11	ḪUR.SAGX-LA
AKUWANIGAN*	KUB LVI 37 I 4	TULA-ku-wa ni-ga-an
ALDA	KBo XXIV 13 IV 17	A-NA ḪUR.SAGAl-da M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 171.
ALWARUNNA	602/f = KBo XXXIII 197	
ANAHUPA	608/f = KBo XXX 74 Vo 14	TULAn ah-du-pa-aš
ARANZAI]	KBo XXVII 110 Ro 9	ḪUR.SAGAr-an-za-i 10 ḪUR.SAGAr-an-za-i E. Laroche, GII, RHA 34-35 (1976-77) s. v.
AŠTAYANTA	KBo XXXIII 197 Ro 14	AŠ-ta-ya-an-da
AŠIARPA	sqg.	T.R. Bryce, Anatol. 24 (1974) 103
ELLA/I	190/w = KBo XXXIII 8 Ro II 24 8 Ro II 15	ḪUR.SAGEl-la-a-i ḪUR.SAGEl-li-ni-pa-a-al
ḪARIMARA	KBo XXXIII 197 Ro 2	ši-e-na Ḫa-ri-ma-ra
ḪILA	Bo 979 = KUB LVII 58, 10 106 II 18	TULḪi-la-aš TULḪi-la-aš
ḪUE-	KBo XXVII 100 I 57	ḪUR.SAGḪu[-
ḪULAYA	Pour KUR ḪULAYA	KBo IX 99, 3 et KBo IV 10 Ro 25 sq., chaque fois ensemble avec ḪUR.SAGSinuwanda. E. Laroche, Festschrift H. Otten 1973 102 n. 9; E. Otten, RIA IV (1972-75) 489 s. v. Ḫulaya; T.R. Bryce,

Ann. 21 (1974) 203 sqq.; J. Freu, *Luwiya...* (1980) 234 sqq.; S. Košak, *Erls* 15 (1981) 13; J. Freu, *Hethitica VIII* (1987) 126 sqq.

HULANA J. Mellaart, *AfO*, Beiheft 19 (1982) 372 sqq.; J. Freu, *Les Archives...* (1983) 209 sqq.

KAPŠALLA 1900/u = KBo XXXIII 207

KARIPA Bo 858 Vo 8 = KUB LI 79 Ro 8
H. Otten, *RIA V* (1976-80) 423.

KU/MA KBo XXXIII 89, 6 TÚL Ku/Ma - x[

KUINAE- KBo XXIII 27 II 19 ID Ku-i-na[

KUMMARA H. Otten, *RIA VI* (1983) 336.

KUMMIŠMAHA KBo XXIII 27 II 19 [ID Kum-]mi-iš-ma-ja(-ya)
M. Forlanini, *Studia Mediterranea* (1979) 183 sq.; H. Otten, *RIA VI* (1983) 337.

KUWANNANIYA Bo 2712 = KUB I II 102

KUB XLIX 82 II 5 TÚL Ku-wa-an-na-ni-ya

KUB LVII 97 I 5 TÚL Ku-un-na-ni-ya
8 TÚL Ku-wa-na-ni-ya
[2], 10 TÚL Ku-wa-an-na-ni-ya
H. Otten, *RIA VI* (1980-83) 397.

MARAŠŠANDA IBoT II 51 + KBo XXXIII 205 + I 16
ú-i-iš ID-ya Ma-ra-aš-ša-a[n-t]a

KBo XXIII 27 II 21 ID Ma-ra-ša-an-da
22 ID Ma-ra-ša-an-da-an
28 ID Ma-ra-aš-ša-an-da
34 ID Ma-ra-aš-ša-an-ti

KUB XI VI 17 III 2 ID Ma-ra-aš-ka-an-da
55 Ro 6 ID Ma-ra-aš-ka-an-ta

KUB LV 43 b. g. 1 ID Ma-ra-aš-ka-an-ta
97 sq. E. Laroche, *Hethitica VI* (1985)

MARYA cf. ID TÚL-mar-ya

MULILI KBo XXV 158 I 10 TÚL Mu-li-li

MUNIŠHA Bo 3824 = KUB XLVIII 113 I 7

NAKKILIYA Bo 858 = KUB LI 79 Ro 12; Bo 983 = KUB LVII 32 III 1, 3

NAŠARUNNA lire Pinašarunna.

PINAŠARUNNA* KBo XXIV 75 Ro 4 Pí-na ša-ru-un-na

KBo XXXIII 107 Ro 11 Pí-na ša-ru-un-na

PINATI- Bo 858 = KUB LI 79 Ro 7

PURANA- KBo XXXIII 215 V 5 ší-i-ya Pu-ra-na
F. Laroche, *Guth. PIA* 34-35
(1976-77) s. v

PURATTI IBoT II 51 + KBo XXXIII 205 +

KBo XXIII 27 II 14 ID Pu-ra-at-ti

Idogr. ID UD.KIB.NIN.ME 526/v - KBo XXVIII 141

KBo XXVII 110 Ro 13 ID Pu-ra[-at-ti]

KBo XXVIII 111 Ro 7 ID UD.KIB.NIN.NEA

PURUNA M. Forlanini, *Studia Mediterranea*... (1979) 171 sq.

- SA₅ KBo XXIII 27 II 28 IDSA₅
31 A-NA IDSA₅-ša-an
E. Laroche, Hethitica VI (1985)
97 sq.
- ŠAMURA KBo XXXIII 166 Vo 1 Ša-a-mu-ra
- ŠARIYA J. Freu, Les Archives... (1983)
186 sqq.
- ŠARMAMMA 403/d = KBo XXIV 33 II 7 IDŠar-ma-ma-an
Bo 2411 b = KUB LIV 9 III 3
KUB LIV 20 III 7 IDŠar-ma-ma-an
109/c = KBo XXIX 89 + XX 68 + XXIV 24 IV 16
IDŠar-ma-a-am-ma-an
991/c = KBo XXIX 93 + KUB XXXII 126 I 17
IDŠar-ma-a-am-ma-an
KBo XXIX 99 Ro 1 IDŠar-[ma-ma-
12 IDŠarm-la-am-ma-an
130 Ro 17 IDŠarnamm-la-an
149, 2 IDŠar[-ma-ma
381/e = KBo XXIX 163
- ŠEHA J. Freu, Luwiya... (1980) 286
sqq.
- ŠEHIRIYA ŠAHIRIYA
366/c = KBo XXIII 113 III 9 IDŠe-e-ḫi-ri-ya
11 IDŠa-ḫi-ri-ya
J. Freu, Luwiya... (1980) 255
sqq.
- ŠIYANDA (KUR) J. Freu, Hethitica VIII (1987) 126
sqq.

- ŠINARAŠI J. Freu, Luwiya... (1980) 277
sqq.
- ŠIPUŠ* KUB LVI 31 IV 14 IDŠe-i-pu-uš
13 A-NA IDŠe-i-pu-uš
- ŠIARPU IBoT II 51 + KBo XXXIII 205 +
E. Laroche, GLH, RHA 34-35
(1976-77) s. v. Sidarbu.
- ŠUPNILLIJA M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 182 sq.
- DAHARA J. Freu, Les Archives... (1983)
186 sqq.
- DANE JANNAARA KUB XLVI 49 Vo 9 TÚL-Dan x[]-an?-a?-ra
- TARMANNA M. Forlanini, Studia Mediterranea... (1979) 171; R. Lebrun, Hethitica V (1983) 61
sq. "Source", cf. E. Laroche, GLH, RHA 34-35
(1976-77) s. v.
- TAŠAPAŠARA KBo XXXIII 196 + KBo XV 68 II 13 Ta ša-pa ša-ra
- TATARINNA KBo XXXIII 196 + KBo XV 68 II 15 Ta a-ta-ta-ri-in-na
- TÚL-MAR(IYA) KBo XXIII 27 II 9 IDTÚL-mar ya
KBo XXXIII 202 Ro 9 IDTÚL-mar
- Ú.BIL.PA.E.ŠI KBo XXIII 27 II 14 IDÚ.BIL.PA.E.ŠI
IBoT II 51 + KBo XXXIII 205 + I 10
ú-i-iš ID-ya Ú.BIL.PA.E.ŠI
- ULULUWA Bo 724 = KUR XLVI 27 Ro 11
- WENAWA IBoT II 51 + KBo XXXIII 205 +

- WUJULI KBo XXVII 110 Ro 8 TÚLWu₁-u-lu-li, mentionné dans RGTC 6 (1978) s. v., Privat Wuppertal.
- ZIYA* KUB LIV 43 Ro 1 IDZI ya(-kán)
- ZIYALUNA 602/f = KBo XXXIII 197
- ZIRINARA 602/f = KBo XXXIII 197
- ZITARPU KBo XXIII 27 II 13 IDZI-tar-pu
- ZULA KBo XXXIII 8 III 30 ši-i-e-na-ša Zu-u-la
- ZULIYA Bo 2531 = KUB LVI 37
190/w = KBo XXXIII 8 III 30
KBo XXIII 64 III 8 IDZu-ú-li-ya-a-an
M. Forlanini, *Studia Mediterranea...* (1979) 182 sq.; S. Alp, *Florilegium Anatolicum* (1979) 34 sq.; *Belleten* 44 (1980) 58; J. Freu, *Les Archives...* (1983) 161 sq.; M. Forlanini, *Hethitica VIII* (1987) 105 sqq.
- ZUMMARI* KUB XLVI 48 Vo 9 TÚLZu-um-ma-ri
- ZUWAJJI IBoT II 51 + KBo XXXIII 205 +
KBo XXXIII 27 II 13 IDZu-ú-wa-aḫ-ḫu
202 Vo 20 ú-i iš IDZu uḫ-wa-aḫ ḫu

Adresse de l'auteur:

Avenue du Prince Héritier, 5
B - 1200 Bruxelles

BCIL 52: Hethitica X, 109-127

UDA, UN CAS PROBABLE D'HOMONYMIE

Massimo FORLANINI
Milano

Uda, l'un des centres du culte officiel hittite, est mentionné dans plusieurs documents de Boğazköy, mais les sources, par des indices géographiques apparemment contradictoires, ont amené à deux hypothèses de localisation différentes (1). Or, un nouveau témoignage, qui vient de s'ajouter, semble maintenant indiquer l'existence de deux villes d'Uda (presque) homonymes, dont l'emplacement correspondrait aux deux localisations envisagées autrefois.

Pour bien exploiter cette source il convient de reprendre l'examen de toute la documentation utile disponible, que je vais aborder par texte ou groupe de textes.

1. CTH 88, "décret royal relatif au *ḫekur pīrwa*"

Introduction historique de ce décret, où Hattusili III résumait les années catastrophiques précédant l'avènement de Suppiluliuma I et les invasions du Hatti par tous les pays environnants (2). Voilà les mots qui se réfèrent aux ennemis de l'Arzawa:

(KBo VI 28*, Ro 8-9) *e-di-iz-ma IŠ-TTU KUJR URUŠAP-LI-TI LUKUR URUAr-za-u-wa-aš ú-it nu a-pa-a-aš-ša KUR.KURMEŠ Ila-at-ti ḫar-ga-nu-ut nu-z[ā URUT]u-u-wa-nu-an URU-da-an-na ZA[ā]-an i-ya-at.*

"D'au-delà du Pays Bas vint l'ennemi d'Arzawa, il dévasta les terres de Hatti et il fit de Tuwanua et Uda sa frontière".

Ce passage a été utilisé depuis longtemps pour prouver la

BCILL 52: Hethitica X, 135-160

WAR DIE ERSTE COMPUTER-ANALYSE DES HETHITISCHEN VERFEHLT ?

Jörg KLINGER – Erich NEU

Im Jahre 1970 erschien Ph.H.J. Houwink ten Cates Buch "The Records of the Early Hittite Empire (c. 1450-1380 B.C.)" (1), das aus einem "Computer Project" (2) unter der Leitung H.G. Güterbocks am Orient-Institut der Universität von Chicago hervorgegangen war. Die Untersuchung hatte "the preparation of a concordance for lexicographical research on parts of the corpus of Hittite texts" (3) zum Ziel.

In seinem Vorwort beschreibt Houwink ten Cate kurz, wie hierbei versucht wurde, die Möglichkeiten elektronischer Datenspeicherung und -verarbeitung zu nützen, was seiner Arbeit den Namen brachte, "erste Computeranalyse des Hethitischen" (4). Zu dem Begriff hat damit aber u. E. gelegentlich falsche Vorstellungen verbunden (5). Eine "Computeranalyse" im eigentlichen Sinne war nicht beabsichtigt, sondern der Computer wurde lediglich als Instrument eingesetzt, um Texte z.B. nach bestimmten Graphien wie Pflanzensymbolen oder Verwendung von Gleitlauten u. ä. zu untersuchen, nicht aber, die Daten philologisch auszuwerten; diese Arbeit hat auch bei diesem "Computer Project" der Philologe selbst zu leisten. Eine Computergerechte Aufbereitung und Speicherung des Materials, wie sie Houwink ten Cate beschreibt (oder ähnliche Verfahren), bieten den wesentlichen Vorteil, einen einmal eingegebenen Text nach den unterschiedlichsten Kriterien und auf verschiedenen Ebenen analysieren zu können oder Phänomene nach bestimmten Kriterien ordnen zu lassen, wozu nach der herkömmlichen Methode der Verzettelung oft

mehrere ganz unterschiedlich aufgebaute Karteien notwendig sind, die letztlich aber auch nur immer wieder dasselbe Material, nur anders angeordnet, enthalten (6) – ganz abgesehen von der simplen Tatsache, daß der Computer einen Such- oder Sortiervorgang in unvergleichlich kürzerer Zeit erledigen kann als der Mensch.

Houwink ten Cate konzentrierte sich zunächst auf das Mittelhethitische, dessen Textkorpus relativ begrenzt und historisch von großer Bedeutung ist. Dazu ging er von vier Textgruppen aus:

- A. Althethitische Texte
- B. unzweifelhaft mittelhethitische Texte
- C. möglicherweise mittelhethitische Texte
- D. Texte aus der Zeit Šuppiliumas I.,

um auf der Basis von "strictly grammatical and philological evidence together with prosopographical and geographical indications" (7) verlässliche Kriterien für die Bestimmung mittelhethitischer Texte zu gewinnen, wobei als Arbeitshypothese die Annahme zugrunde lag, daß, wenn Gruppe C mittelhethitische Texte enthalte, diese die gleichen Charakteristika wie Gruppe B aufweisen und mit dieser eine Zwischenstellung zwischen A und D einnehmen müßte – vom methodischen Ansatz ein sicher vertretbares Vorgehen.

Kapitel I "Linguistical Evidence" bietet eine Zusammenstellung relevanter Datierungskriterien aus der vorangehenden Diskussion, Kapitel II "The Linguistical Interpretation of Textual Variants" eine weitere Untersuchung dieser und ähnlicher Kriterien und Kapitel III "Philological Evidence" deren Auswertung; Kapitel IV "Historical Considerations" beschließt die Arbeit, der im Anhang noch ein Korpus mittelhethitischer Texte (nach Cat.-Nummern geordnet), gewissermaßen als Zusammenfassung der Ergebnisse, beigegeben ist.

Die Reaktion auf Houwink ten Cates Arbeit war unterschiedlich; während z. B. H. Otten und E. Neu die Ergebnisse durchaus positiv beurteilten (8), jedoch mit der gewichtigen Einschränkung, daß durch Einbeziehung paläographischer Datierungskriterien noch ein eindeutigeres Urteil, insbesondere was die Frage "Original" oder junge Abschrift betrifft, möglich gewesen wäre, reagierte A. Kammenhuber

gänzlich ablehnend.

Sie setzte damit ihre bereits vorher geäußerte grundsätzliche Kritik an der Datierung nach sprachlich-"ortho"graphischen Kriterien fort (9). Ihrer Meinung nach ist der ganze Ansatz methodisch verfehlt, da, wie sie es immer wieder bezeichnet hat, "mechanische Datierungskriterien" absolute Gültigkeit fordern würden, diese aber, wie sie an verschiedenen Beispielen zu zeigen versuchte, nicht gegeben sei. Die Forderung der "ausnahmslosen Gültigkeit" sogenannter "mechanischer Datierungskriterien" (10), von A. Kammenhuber zuletzt 1985 in der Festschrift Winter wiederholt (11), wurde bisher nie ausreichend begründet. Das vereinzelt Auftreten eines ansonsten für ältere Sprache typischen Kriteriums in jüngeren Abschriften oder auch in jungen "Originalen", wie z. B. syllabisch geschriebenes *na-at-ta* im Šaušgamuwa-Vertrag Tutthilias IV., entwertet das Kriterium an sich keineswegs. Hinzu kommt, daß man sich in der bisherigen Datierungsdiskussion ja niemals auf ein einzelnes isoliertes Indiz verlassen hat, sondern immer mehrere Kriterien zusammen – kumulativ (12) – zur Datierung eines Textes herangezogen hat.

Die hethitische Keilschriftpaläographie ist in den letzten Jahren zu einer verlässlichen Methode der Textdatierung entwickelt worden (13). Selbst nur wenige Wörter enthaltende Tafel etiketten bzw. etikett-ähnliche Täfelchen lassen sich heute bei Vorliegen charakteristischer Zeichenformen einer bestimmten Schriftperiode zuweisen. So liest z. B. mit KUB XXXI 71 eine mittelhethitische, mit KUB XXXI 75 hingegen eine jungelhethitische (13. Jh. v. Chr.) Niederschrift von ...

Dies ist nicht der Ort einer prinzipiellen Kritik an der in THeth 9 angewandten Methode und ihren Ergebnissen; es liegen dazu ja auch bereits entsprechende Rezensionen vor (15). Hier sei gesagt: Kapitel III 13 bringt eine Liste der Zeichen und ihres Auftretens auf der Basis "gesicherter" Texte, die als Grundlage für die Einordnung anderer Fragmente und ihrer paläographischen Datierung dient. Die Liste selbst ist aber bestenfalls geeignet, ältere von jüngeren Niederschriften zu trennen, nicht aber, gerade mittelhethitische Texte zu datieren, da einige der charakteristischsten Zeichenformen überhaupt nicht berücksichtigt werden. Darüber hinaus enthält gerade

die Gruppe der Zeichen, die ab Arnuwanda I. belegt sein sollen, einige gravierende Irrtümer, die zu abweichenden Datierungen führten. Der nicht korrekte Textzusammenschluß von KUB XVII 21 mit KUB XLVIII 110 (16) führte dazu, daß die "jüngeren" Varianten von SAR, DU und URU (17) mit aufgenommen wurden, tatsächlich jedoch nur in dem eine junge Abschrift darstellenden Fragment KUB XLVIII 110 auftreten. Ebenso ist die Angabe falsch, daß KBo V 7 und IBoT II 39 die "jüngere" Variante des Zeichens TAR enthalten. Damit entfallen von den angeblich bereits ab Arnuwanda I. belegten "jüngeren" Zeichen (17) TAR, DU und URU, die übrigens auch nach THeth 9 erst wieder in Texten Muršilis II. auftreten.

Ausgehend von dem von Houwink ten Cate zusammengestellten Korpus mittelhethitischer Texte, ergänzt durch die inzwischen hinzugekommenen Fragmente und die dort nicht berücksichtigten CTH-Nummern aus Laroches "époque incertaine", soll hier Textgruppe für Textgruppe vor allem nach paläographischen, aber, wenn für erforderlich gehalten, auch nach sprachlich-"ortho"graphischen und -gegebenenfalls- inhaltlich-historischen Gesichtspunkten analysiert werden. Da Houwink ten Cates mittelhethitisches Textkorpus vorwiegend auf der Basis sprachlich-"ortho"graphischer Kriterien gewonnen wurde, soll dabei vor allem der Frage der Unterscheidung von "Original" und Abschrift mehr Bedeutung beigemessen werden. Auf die Datierung in THeth 9 wird jeweils bei den entsprechenden Texten eingegangen, wenn das erforderlich erscheint. Um den äußeren Rahmen eines Aufsatzes nicht zu sprengen, erfolgt hier die Dokumentation in der notwendigen Kürze. Liegt in der Sekundärliteratur zu einem Text bereits eine überzeugende Datierungsangabe vor, begnügen wir uns in der Regel mit einem Hinweis darauf.

CTH 28: KBo XVI 47

Bereits H. Otten hat bei seiner Bearbeitung des Textes (19) darauf hingewiesen, daß sowohl Duktus als auch sprachlich-"ortho"graphische Eigenheiten den Text auf die Zeit vor Šuppiluliuma I. datieren (20); seitdem wurde das mittelhethitische (mh.) Alter des Textes mehrfach festgestellt (21). Dem widerspricht auch nicht der paläographische Befund in THeth 9 (ebd., 138). Eine Datierung auf Šuppiluliuma I. wird dort (ebd., 245) nur wegen des Auftretens von

du¹¹ zu zeigen, die Majestätsbezeichnung ist jedoch bereits früher belegt (22).

CTH 41 II: KUB VIII 81 + KBo XIX 39

Der paläographische Befund weist eindeutig auf mh. Alter des Textes; vgl. die Zeichenformen von u.a. AK, AZ, DU, E, IK, LI, SAR, ZU; dies wird durch die Sprachform bestätigt. Auch die dazugehörige akkadische Version des Vertrages KBo I 5 ist sicher in mh. Zeit entstanden; neben den entsprechenden Zeichenformen sei besonders auf das häufige ligaturartig geschriebene A-NA verwiesen (23).

CTH 131: KUB XXXVI 127

Durch seine Zeichenformen läßt sich der Text eindeutig als mh. Niederschrift bestimmen; besonders charakteristisch sind die Formen von SAR, TAR und auch IT. Auffällig ist die einmalige Schreibung des Zeichens IK (Rs. 16') in der Form, die bisher als für das 13. Jh. typisch galt (24), neben mehrmaliger Schreibung entsprechend der älteren Variante. Zu nennen wäre auch die häufige ligaturartige Schreibung von A-NA; selbst innerhalb des Wortes *ma-a-an* kann das Zeichen A ohne gebrochenen zweiten Senkrechten geschrieben werden (Vs. 12').

Insgesamt ähnelt der Duktus des Textes KUB XXXVI 127 mehr KBo I 5 als KUB VIII 81, so daß heute eine Aufteilung auf zwei Textgruppen nicht mehr notwendig erscheint. Auch aus historischen Gründen besteht keinerlei Anlaß, mit zwei Šunaššuras zu rechnen (25), zumal sich jetzt durch die Datierung von KBo I 5 auf einen Tutḫalija und die mögliche Ergänzung *mŠauššatar* (26) in KUB XXIII 14 Vs. II 1 (27) eine recht ansprechende Reihe an Synchronismen ergibt: Nigmeša Šunaššura-Sauššatar (AT 11), Šunaššura-Tutḫalija (KUB XXIII 14), Šunaššura-Tutḫalija (KBo I 5).

CTH 132: KBo XII 31

Vom paläographischen Befund her kann kein Zweifel bestehen, daß es sich bei diesem Text um eine Niederschrift der 2. Hälfte des 13. Jh. handelt; dafür spricht vor allem die Zeichenform KI, wie sie in

Rs. IV 7', 16' belegt ist, aber auch die Varianten von z. B. DA, E, SAG und URU. Hinzu kommen Graphien wie URU $\overline{\text{HAT}}$ -71 (I 1', II 9'), UN-aš (I 2') oder GIM-an (I 4') (28).

Inhaltlich bietet die besser erhaltene Rückseite im wesentlichen eine Schwurgötterliste, die der des Šaušgamuwa-Vertrages Tutḫalijas IV. entspricht (29). Da auch kein Hinweis auf ältere Sprache vorhanden ist, können wir davon ausgehen, daß es sich bei KBo XII 31 um eine Textkomposition des 13. Jh. handelt.

CTH 133: KUB XXVI 41(+)XXIII 68 + ABoT 58

Der Text liegt in einer Bearbeitung vor (30). Zu dem Zeitpunkt ihrer Entstehung war eine Aussage zur Paläographie jedoch noch nicht möglich. Die Untersuchung machte aber deutlich, daß der Text sprachlich-"ortho"graphisch in die Phase vor Beginn der hethitischen Großreichszeit gehört (31), stilistisch auffallende Parallelen zum Ḫukkana-Vertrag zeigt und, was die Stellung der Schwurgötterliste anbetrifft, an die Kaššäer-Verträge Arnuwandas I. erinnert (32). Die Zeichenformen dagegen – vgl. besonders E, TAR und URU – weisen darauf hin, daß wir es mit einer jungen Abschrift zu tun haben, was auch der Grund für das Auftreten der älteren Zeichenformen von IK und LI sein dürfte. Offenbar neigen die hethitischen Schreiber dazu, bei den Zeichen, die ganz unterschiedliche Varianten der älteren und jüngeren Zeichenformen aufweisen, wie das z. B. bei AK und LI der Fall ist, auch in Abschriften die ältere Variante beizubehalten – ein Phänomen, das der Übernahme älterer "Ortho"graphien durchaus vergleichbar ist.

CTH 134: A. KBo VIII 37; B. KUB XXIII 7; C. KUB XL 28

Diese Textgruppe wurde von E. Laroche (CTH S. 20) bereits mit der Bemerkung "archaisant" charakterisiert, was der sprachlich-"ortho"graphische Befund bestätigt. Einige wenige Beispiele mögen genügen: *pa-it-ta-a-ni* (A Rs. 6'), die Instrumentalform *ud-da-an-da* (A Rs. 5'), Tenuisschreibung bei *e-aš-tu* (A Rs. 10'), syllabisches *na-at-ta* (C 3') und *iki-ir-šu-me-et* (C 2'). Paläographisch stellen A und B jedoch junge Abschriften dar (vgl. z. B. A: junges E, IK, LI, SAR, TAR, URU und bes. ḪA; B: junges DU, E, URU), während Text C eindeutig in mh. Niederschrift vorliegt (C: Aḫ, E, EN, IK, LI). Die

Textgruppe insgesamt ist also als mh. Komposition anzuprechen.

CTH 135: KBo XIII 55

Nach den Zeichenformen liegt eine Niederschrift aus nach-mittel-hethitischer Zeit vor; URU und LI zeigen noch die älteren Varianten, andererseits sind keine typisch mh. Zeichenformen vorhanden (33). Auch die Erwähnung von Kizzuwatna und Mukiš (34) legt es nahe, in diesem Text eine zeitgenössische Niederschrift wohl aus der Regierung Šuppiluliumas I. zu sehen.

Für die folgenden Textgruppen ist grundsätzlich auf den Beitrag von E. Neu in Is Bittel zu verweisen (35).

CTH 137: ABo XVI 27; mh. Niederschrift (36)

CTH 138: 1. KUB XXIII 77a(+) XIII 27 + XXIII 77 + XXVI 40; mh. Niederschrift

2. KUB XXXI 105; mh. Niederschrift (37)

CTH 139: A. KBo VIII 35; mh. Niederschrift

B. KUB XL 36 + XXIII 78b + XXVI 6; mh. Niederschrift

C. KBo XVI 29(+)KUB XXXI 104; mh. Niederschrift (38)

CTH 140: 1. KUB XXVI 19; mh. Niederschrift (39)

A. KUB XXVI 20 + KBo XII 132; mh. Niederschrift (40)

B. KUB XL 14; junge Abschrift (41)

3. KUB XL 21; junge Abschrift (42).

CTH 141: KBo XII 39

Der paläographische Befund spricht eindeutig für eine junge Niederschrift; vgl. z. B. die Zeichenformen von E, DU, FN, KU oder LI. Besonders die Zeichenformen von ḪA und DI erlauben eine Datierung des Textes in die zweite Hälfte des 13. Jh. Für ältere Sprache gibt es keinerlei Anzeichen; höchstens die dagegen ideographische Schreibungen wie PAP-aḫ ḫa aš tū (Rs. 13'), SIG₅-e-eš-du (Vs. 6') oder GIM-an (Rs. 14'). Man kann den Text also ohne Bedenken als eine sehr späte zeitgenössische Niederschrift bezeichnen (13).

Auch bei der folgenden Textgruppe können wir uns kurz fassen,

da bereits alles Notwendige zur Datierung gesagt wurde (44).

- CTH 142:** 1. KUB XXIII 27; Abschrift des 13. Jh.
2. A. KUB XXIII 11; Abschrift des 13. Jh.
B. KUB XXIII 12; mh. Niederschrift
3. KBo XII 35; Abschrift des 13. Jh.

CTH 143: KUB XXIII 21

O. Carruba hat dieses Annalen-Fragment der beiden Großkönige Tutḫalija und Arnuwanda bereits besprochen (45). Der paläographische Befund erweist den Text als eine junge Niederschrift (vgl. z. B. die Zeichenformen von E, EN, ḪA, IK, KU, LI, SAR und URU). Andererseits gibt es ebenso deutliche Hinweise auf ältere Sprache (46), und auch inhaltlich fügt sich der Text bestens in den historischen Kontext des Madduwatta-Textes oder der Tutḫalija-Annalen (47).

Daß es sich bei KUB XXIII 21 um eine Abschrift handelt, versucht I. Hoffmann in ihrem Aufsatz zum Madduwatta-Text (48) lediglich inhaltlich zu widerlegen (die sprachlich-"ortho"-graphischen Argumente, die von mitentscheidender Bedeutung sind, werden von der Verf.in überhaupt nicht berücksichtigt), indem sie die seit A. Götz (1928) vertretene Auffassung, die hier und im Madduwatta-Text berichtete Episode um einen Kupanta-^dAMMA seien identisch, zurückweist, ohne jedoch schwerwiegende Argumente beizubringen. Daß das eine Mal von *dUTUŠI* und *ABI dUTUŠI* die Rede ist, das andere Mal aber Arnuwanda und Vater Tutḫalija genannt werden, ist kein Argument, gerade angesichts der Tatsache, daß überhaupt in beiden Texten Koregenz (49) vorliegt, die sonst nicht bekannt ist. Dasselbe gilt für das zweite Argument der Verfasserin, wonach in KUB XXIII 21 die Könige selbst als Handelnde genannt werden, während im Madduwatta-Text – der ja generell detaillierter gehalten ist – als die straffer formulierten Annalen – die Generäle erwähnt werden, die ausgesandt wurden, um Madduwatta zu Hilfe zu kommen. Das erscheint doch zu dürftig, um "unbesorgt mit einem dritten Kupanta-^dKAL" [36] rechnen zu können.

CTH 144: KUB XXVI 29 + KUB XXXI 55

Der Text, der deutliche inhaltliche Übereinstimmungen mit CTH 146 aufweist (50), stellt eine junge Niederschrift (Abschrift) dar, wie insbesondere die jungen Zeichenformen von AK, F und IK deutlich machen.

CTH 145: KUB XIX 28

Bei diesem Text war die Datierung zu keiner Zeit umstritten (51). Sowohl paläographisch (junges AK, LI, SAR, KU, etc.) als auch sprachlich "ortho"graphisch (vgl. *kiš-an*) stammt der Text eindeutig aus der hethitischen Spätzeit. Der Text bietet darüber hinaus die Genealogie *mŠuppiliuma DUMU mTutḫalija* (IV 16) (52).

CTH 146: KUB XXIII 72 + XI 10 + 1684/6 (1.1)

Vor allem die für eine mh. Niederschrift typischen Zeichenformen DA und IT (daneben wären noch zu nennen AL, E, TAR und URU) datieren den Text eindeutig als zeitgenössische Niederschrift (54). Dies wird gestützt durch den sprachlich-"ortho"graphischen Befund und die stilistischen Übereinstimmungen gerade zum Madduwatta-Text (55).

CTH 147: KUB XIV 1 + KBo XIX 28

Zu diesem, dem wohl meist diskutierten Text des gesamten "mittelhethitischen Textkorpus", ist eine in Details gehende Stellungnahme wohl nicht mehr nötig, besteht doch heute fast uneingeschränkt Einigkeit, was die lange heftig umstrittene Datierung dieses Textes betrifft. Anstelle eines Bestimmtes sei auf die kurze Bemerkung von E. Neu in der *EA* 1974, 10, 101, auf das Stichwort Madduwatta im RIA verwiesen (56).

CTH 212: KBo XVI 46

Bereits in der Inhaltsübersicht von KBo XVI hatte H. Otten darauf hingewiesen, daß dieser Text "kleine Schrift, sonst Ähnlichkeit mit älterem Duktus" aufweist. Heute läßt sich das bei der fortge-

schriftlichen Kenntnis der Paläographie dahingehend präzisieren, daß es sich um eine mh. Niederschrift handelt (vgl. die Zeichen AH, E, IK, LI und SAG; weniger charakteristisch DA und IT).

CTH 214: KBo XVI 35

Die Zeichenformen von E, LI, URU und besonders HA erweisen den Text als Niederschrift der 2. Hälfte des 13. Jahrhunderts. Der sprachlich-"ortho"graphische Befund (vgl. *pe-eš-ta* Z. 9') stimmt damit bestens überein. Mit der Nennung Pijamaradus (57) und eines Hattušili ABI ABI-JA wird diese Datierung schließlich auch inhaltlich gestützt (58). Es liegt also eine spät-junghethitische Komposition und Niederschrift vor (59).

CTH 223: KBo V 7

Bereits die Siegelung (60) macht deutlich, daß es sich um eine zeitgenössische Niederschrift von Arnuwanda I. und Ašmunikal handelt (61). Das paläographische Erscheinungsbild geht damit völlig konform; als besonders charakteristisch seien die Form DA (z. B. Rs. 17) und die ligaturartige Schreibung von A-NA (Rs. 47 u. ö.) hervorgehoben (62).

CTH 236.2: KUB XXXI 33

Das nur kleine Textfragment enthält lediglich eine Namensliste, so daß für eine sprachlich-"ortho"graphische Analyse keine Kriterien vorhanden sind, jedoch erlauben es die Zeichenformen (z. B. DU, HA, URU), den Text mit ausreichender Sicherheit als mh. Niederschrift zu datieren (63).

CTH 251: KBo XVI 24(+25)

Dieser Text (64) kann als geradezu idealtypisch für eine mh. Niederschrift bezeichnet werden. Besonders charakteristisch sind die Zeichenformen von DA, EN, IT und TAR, aber auch AH, AK, AZ, E, HAR, LI, SAR und URU könnte man nennen. Die Schreibungen von A-NA und *kat-ta* neigen zur Ligatur. Von den reichhaltigen Belegen für ältere Sprache nur einige wenige Beispiele: *šumenzan*, *antuyahḫaš*

(I 13), *ḫiḫa*, *nu un-tar-ri-it ta ni* (I 80). Inhaltlich haben auch durch den "Neufund" eines mh. Königs Muwatalli überraschend neue Erkenntnisse zur Geschichte des hethitischen Königshauses zwischen Telipinu und Suppiluliuma I. ergeben (65).

CTH 252: KUB XIII 8

Daß es sich hierbei um die junge Abschrift eines ursprünglich von Ašmunikal, der Gattin Arnuwandas I., stammenden Textes handelt, hat bereits H. Otten überzeugend nachgewiesen (66). Auch unter dem Gesichtspunkt der Paläographie läßt sich dem nichts mehr hinzufügen – die Zeichenformen sind alle eindeutig jung. Erwähnt sei noch *NAPŠA III* "Personal", das nach Theth 9 nur in Texten Arnuwandas I. auftritt (71).

CTH 257 (63)

Der Haupttext KBo XIII 58 (257 1.A) wurde von C. Rüster in StBoT 20 für die Spalte VIII verwendet, wobei der Ausgangspunkt der Datierung auf Arnuwanda I. war, ohne daß eine endgültige Entscheidung – Original oder Abschrift – damals schon möglich gewesen wäre. Heute läßt sich der Text als späte Abschrift bestimmen (69); sicher jung sind z. B. die Zeichenformen von AH, AK, E, bes. HA, IK, TAR und URU. Auch alle anderen Fragmente der Textgruppe lassen als junge Abschriften zu gelten; vgl. die Zeichenformen IK und URU in KUB XXIII 64 (1.B); EN, IK, KU, TAR und URU in KUB XXVI 9+ (1.C); AH, EN und HA (aber auch älterer AK, KU und URU) in KBo X 5 (1.D); DU, E und LI in KUB XXXI 1 (3.) (70).

Obwohl bisher die gesamte Textgruppe nur in junghethitischen Abschriften überliefert ist, lassen die sprachlich-"ortho"graphischen Gegebenheiten wie auch bestimmte Formulierungen keinen Zweifel daran, daß es sich um eine ursprünglich mh. Komposition handelt.

**CTH 258: 1. KUB XL 62 + XIII 9
2. KUB XIII 7**

Auch zu dieser Textgruppe liegt bereits eine Untersuchung vor (71), die sie als junge Abschrift bestimmt hat: u. a. AH, E, LI, TAR, URU in beiden Texten und die ganz junge Variante des Zeichens DI in KUB XIII 7 I 1 sprechen eindeutig für junge Niederschriften. Diesem paläographischen Befund stehen jedoch Sprachformen wie *antuyabbaš* (2. I 14), der alte Imperativ *a-ku* und syllabisches *na-at-ta* (2. I 24) gegenüber, so daß die Komposition des Textes aus mh. Zeit stammen dürfte (72).

CTH 259: Zum paläographischen Befund ergibt sich folgendes Bild:

1. KUB XXVI 11 junges URU, E;
2. A. KUB XIII 20 junges E, HA, SAR, TAR;
B. KUB XIII 21+ junges E;
C. KUB XXXI 107 junges TAR;
D. KUB XXVI 17 älteres AH, DA, DU, E, HAR, IT, TAR.

Da mit KUB XXVI 17 eine mh. Niederschrift vorliegt, geht wohl die gesamte Textgruppe auf eine mh. Komposition zurück. Dies bestätigt auch der sprachlich-"ortho"-graphische Befund - soweit die Fragmente überhaupt genug Kontext dafür bieten; vgl. z. B. *da-a-la-aḫ-hi* (2.A I 24), *an-tu-ḡa-aḫ-ha-aš* (2.A I 4) (73).

**CTH 260: 1. KUB XXXI 44
2. KUB XXXI 42
3. KUB XL 15 + XXVI 24**

Auch hier können wir uns kurz fassen, da unbestritten ist, daß es sich bei allen drei Texten um junge Abschriften einer mh. Textvorlage handelt, die auf Arnuwanda I. zurückgeht (74). Die Indizien für ältere Sprache sind eindeutig, ebenso der paläographische Befund; einige Zeichenformen mögen genügen: ad 1 junges IK, LI, TAR, URU; ad 2. junges LI, TAR; ad 3. junges DU, SAG, TAR. Auch diese Texte haben auffallend häufig alte Zeichenvarianten (z.B. LI) bewahrt; auch das Zeichen EN in 3. IV 11' ist noch der mh. Form ähnlich.

**CTH 261: 3. KUB XIII 1+
5. KUB XL 57**

Da die unter 261.3 genannten Fragmente nicht immer direkt anschließen, wurden sie einzeln überprüft. Paläographisch spricht nichts gegen einen Zusammenschluß, alle Textstücke zeigen dieselbe eindeutig mh. Zeichenformen, besonders ausgeprägt bei den dafür typischen Varianten von DA, EN, IT und TAR; das noch unpublizierte Fragment 1236/u enthält gar die charakteristische Form von UZ mit gebrochenem Waagrechten. Auch sprachlich-"ortho"-graphisch spricht nichts gegen diese Datierung. Anders verhält es sich mit dem Fragment KUB XL 57; hier weisen die Zeichenformen AK, EN, LI und URU deutlich auf eine junge Abschrift hin.

CTH 270: KBo XVI 50

Nach der Form der Zeichen AH, AK, DA, E, IT, LI und URU und der ligaturartigen Schreibung von A+NA handelt es sich hier ebenfalls um eine mh. Niederschrift. Sprachlich besonders auffallend sind u. a. die noch der alten Sprache entsprechenden Verbalformen 1. Pl. Prs. auf *-ḡani* und die Schreibung der Reflexivpartikel als *-az*, nicht *-za* wie in jungen Texten üblich (vgl. C. Kühne, Fs. Otten 1939, 203ff.).

CTH 271

Alle unter dieser Nummer zusammengestellten Fragmente zeigen die typisch mh. Zeichenformen. Im folgenden werden einige besonders charakteristische Varianten der einzelnen Texte aufgeführt: KUB XXXIV 40: AH, AK, AL, DA, EN, LI; KUB XXXIV 41: DA, E, TAR; KUB XXXVI 112: ligaturartiges A+NA (Z. 3'; zu beachten ist auch die alte Imperativform *a-ku*); KUB XXXVI 113: AK, DA, DU, IK, IT, LI, ligaturartiges A+NA; KUB XXXVI 114: AH, AK, E, DU, HAR, IK, LI, TAR, ligaturartiges A+NA und *ka-ta*; KUB XXXVI 115: E, IT, ligaturartiges A+NA; KUB XXXVI 118: AH, DU, E, LI, IT. Auffällig gemeinsam haben die Texte die Nennung verschiedener, an den Thronwirren um den Usurpator Muwatalli I. beteiligter Personen (75).

CTH 275

KUB XXXI 103 zeigt einen eindeutigen paläographischen Befund: AH, E, LI, URU, besonders DA, IT, TAR und ligaturartiges A+NA datieren die Niederschrift als eine mittelhethitische (auffallende Variante von IK Z. 13; beachte die Graphie NI-İŠ statt NE-ES); auch die Sprache des Textes entspricht der Zeit seiner Niederschrift (76).

Der Text KUB XXXVI 119 wurde von O.R. Gurney behandelt (77); er gehört in die Zeit vor Šuppiluliuma I. Die Zeichenformen DU, E, LI und SAG sprechen sicher für eine zeitgenössische Niederschrift, vom Sprachlich-"Ortho"graphischen her ist wenig zu sagen, da das Fragment außer den Namen nur wenige ganze Wortformen enthält.

CTH 372

Diese Textgruppe wurde zuletzt von H.G. Güterbock neu zusammengestellt und auch datiert (78). Der Haupttext KUB XXXI 127+, den Houwink ten Cate nicht berücksichtigt hatte, ist danach eine jung-hethitische Niederschrift. Dies gilt auch für KUB XXXI 128 (wie die Zeichen E, EN und HA belegen; jünger auch der Vokativ LUGAL-u-e (79)) und für KUB XXXI 133 (junges AH, E, eigentümliche Form von TAR Z. 7') (80).

CTH 373: KUB XXX 10

Dieses Gebet des Kantuzzili gehört wieder zu den unumstrittenen mh. Texten (81). Dafür sprechen sowohl eindeutig die Zeichenformen (z. B. AH, DA, E, HAR, TAR) als auch der sprachlich-"ortho"-graphische Befund (z. B. an-tu-ya-ah-ha-aš, ud-da-an-ta und die Schreibung ma-a-ah-ha-an). Ob es sich beim Verfasser tatsächlich um den Bruder Šuppiluliumas I. handelt, muß aber bezweifelt werden. Vielmehr könnte es sich bei diesem "Prinzen" und Sohn eines Tutḫallija (82) um denselben handeln, der zusammen mit Ḫimuili den Usurpator Muwatalli I. ermordete (83).

CTH 374

Auch diese Textgruppe hat H.G. Güterbock neu zusammengestellt und dabei auch datiert (84). Alle drei von Houwink ten Cate berücksichtigten Texte dieser Gruppe zeigen den mh. Duktus (85). Für KUB XXXI 135+ sind die Zeichenformen von DU, E, LI, SAR und TAR zu nennen (vgl. auch EN in dem Fragment KUB XXX 11 Rs. 20 gegenüber der Zeichenform in Vs. 8); für KUB XXXVI 75 DA, SAR und TAR (typisch alt), UZ (mit gebrochenem Waagrechten) und ligaturartiges A+NA; hier ist auch in dUTU-i der alte i-Vokativ erhalten. KUB XXXI 109 zeigt dagegen schon den Vokativ LUGAL-u-e (86), wobei gerade dieses E-Zeichen noch die ältere Variante aufweist. Erwähnenswert auch noch (beschädigtes) SAR und altes AN und IK, die innerhalb der jungen Abschriften der Textgruppe häufiger belegt sind. Da auch keine sonstigen sprachlich-"ortho"-graphischen Indizien bzw. aussagekräftigen Zeichenformen erhalten blieben, ist die Frage nach dem Alter der Niederschrift nicht mit letzter Sicherheit zu entscheiden, obwohl alles Vorhandene für Mittelhethitisch spricht, auch die Ähnlichkeit mit dem Kantuzzili-Gebet (CTH 373).

CTH 375 wurde bereits von E. Neu in seiner Studie zur Datierung der Kaššäer-Verträge behandelt, worauf hier verwiesen sei (97). Das Ergebnis:

- A. KUB XVII 21 + 545/u + 577/u + 1639/u + 168/v: mh. Niederschrift
- B. KUB XXXI 124 + KUB XLVIII 28 + Bo 8617: mh. Niederschrift
- C. "I. Tafel": KUB XXIII 17 + KUB XXIII 115 + KUB XXXI 117 + 398/u + 1945/u(+)1241/u(+)766/v + Bo 69/181: Abschrift, 13. Jh.
- "II. Tafel" (?): KUB XXXI 72 + KUB XLVIII 107(+)KUB XLVIII 110: Abschrift, 13. Jh.

CTH 376

KUB XXX 110(KBo VII 63 (376.1)) gehört zu den Gebeten an die Sonnengöttin von Arinna gerichteten Gebeten. Die erhaltenen Passagen entsprechen 376.A, das von Muṣṣili II. selbst stammt. Nach den Zeichenformen zu urteilen (E, HAR, TAR; Normalform von DA

und IT), handelt es sich um eine junge Niederschrift. Auffallend ist, daß die älteren Varianten von AK und LI auftreten, so daß man geneigt ist, an eine Abschrift zu denken; allerdings spricht von der Sprachform her nichts dafür. Es liegt also mit ziemlicher Sicherheit ein zeitgenössischer Text Muršilis II. vor, dessen Gebete bekanntermaßen nach älteren Vorlagen konzipiert wurden.

KUB XXIV 4 + KUB XXX 12 (376.C) lag in StBoT 21 der Spalte I zugrunde und war bereits von O. Carruba auf seine Sprachform hin untersucht worden (88). Carruba stellte dabei fest, daß KUB XXIV 4+ innerhalb der Muršili-Gebete den relativ ältesten Text darstellt, aber gleichzeitig der einzige ist, der den Namen Muršilis II. nicht nennt; auch von anderer Seite wurde die Sonderstellung dieses Textes verschiedentlich festgestellt (89). Während in StBoT 21, 3 -also zu Beginn der intensiven Beschäftigung mit der hethitischen Keilschrift-paläographie- noch die Vermutung geäußert wurde, KUB XXIV 4+ könnte eine Abschrift des 14. Jh. der zu vermutenden mh. Vorlage sein, dürfen wir beim heutigen Wissensstand der hethitischen Schriftentwicklung KUB XXIV 4+ als mh. Niederschrift ansprechen (90). Als erstes wäre hinzuweisen auf das typische mh. Zeichen EN (Vs. 22 u. ö.) und das häufige "alte" TAR, das in Vs. 22 mit einer leichten Schrägstellung des gebrochenen Waagrechten, ähnlich der typisch mh. Form, auftritt; die Zeichen DA (Vs. 24, Photo!) und IT (Vs. 21) zeigen ebenfalls für das Mittelhethitische charakteristische Zeichenformen mit den ungleich nach vorn gezogenen Waagrechten. Hinzu kommen noch AH, DU, E (das im Photo gelegentlich noch deutlicher den tiefen ersten Senkrechten zeigt), URU usw. (91) und vor allem ligaturartiges A+NA (Vs. 11) und leichte Ligatur in *kat-ta-ua-tar*.

CTH 443: KBo XV 10 + KBo XX 42

Dieser in seiner Datierung unumstrittene Text (92) aus der Zeit Tutḫalijas und Nikalmatis wurde auch bereits in einer einschlägigen Arbeit von E. Masson untersucht, worauf hier verwiesen sei (93).

CTH 832: KBo XVI 31

Nach den Zeichenformen DA, DU und E eine mh. Niederschrift. Da kaum ein vollständiger Kontext erhalten ist, sind auch nur wenige

relevante Sprachformen zu nennen; erwähnt seien aber immerhin *NI-IŠ DINGIRMEŠ* (4') (94), *e-eš-tu* (9') und die Schreibung *ḫa-an-da-a iz-zi* (7').

Am Ende unserer Untersuchung läßt sich zusammenfassend feststellen, daß auch unter Einbeziehung der in den letzten Jahren herausgearbeiteten paläographischen Datierungskriterien, die Houwink ten Cate zur Zeit der Abfassung seiner Arbeit so noch nicht zur Verfügung standen, das Ergebnis seiner Textanalysen Bestand hat. Somit wird im Nachhinein die Richtigkeit seiner Untersuchung durch eine ganz andere Textdatierungsmethode nachdrücklich bestätigt. Erst diese paläographischen Kriterien (Zeichenformen, Duktus, Schriftgröße usw.) ermöglichen - worauf schon hingewiesen wurde - eine klare Unterscheidung von zeitgenössischen Abschriften und jüngeren Abschriften. Sieht man von diesem Umstand ab, bleibt festzuhalten, daß von den von Houwink ten Cate im Appendix A (S. 80-83) zusammengestellten mittelhethitischen Texten nach unserer Auffassung lediglich die Texte KBo XII 31 (CTH 132) und KBo XVI 35 (CTH 214 B) als eindeutig junge Textkompositionen auszuweisen sind. Alle anderen dort aufgeführten Texte stellen entweder mittelhethitische "Originale" oder jüngere Abschriften älterer Textvorlagen dar. Eine überzeugendere Bestätigung der Arbeit Houwink ten Cates erscheint kaum denkbar. Die im Titel unserer Untersuchung gestellte Frage, ob die erste Computer-Analyse des Hethitischen verfehlt war, läßt sich daher abschließend mit einem entschiedenen Nein beantworten.

Adresse des auteurs:

Sprachwissenschaftliches Institut der Ruhr Universität
Postfach 102148
D - 4630 Bochum 1
Allemagne

ANMERKUNGEN

- (1) Philo H.J. Houwink ten Cate, *The Records of the Early Hittite Empire* (c. 1450-1380 B.C.), Istanbul 1970 (Uitgaven van het Nederlands Historisch-Archaeologisch Instituut te Istanbul, hrsg. von A.A. Kampman u. M. Mellink, Nr. XXVII).
- (2) Ebd., S. IX.
- (3) Ebd., S. IX.
- (4) Vgl. A. Kammenhuber, *Die erste Computer-Analyse des Hethitischen*, MSS 28, 1970, 51ff. [Rez.-Aufsatz zu Houwink ten Cates Arbeit].
- (5) Vgl. S. Heinhold-Krahmer, *Theth* 9, 1979, 46.
- (6) Insofern ist die Kritik A. Kammenhubers, [Rez. zu Records] ZDMG 122, 1972, 279, ein "Computer-Experiment" erfordere eher mehr Zeit, keinesfalls gerechtfertigt.
- (7) Ebd., S. X.
- (8) H. Otten [Rez. zu Records], *BiOr* 27, 1970, 234f.; E. Neu, [Rez. zu Records], *IF* 77, 1972, 279ff.; zu weiteren Rez. vgl. S. Heinhold-Krahmer, *Theth* 9, 43ff.
- (9) Zu der unrichtigen Behauptung von A. Kammenhuber in MSS 28, 1970, 51, die Übereinstimmung in den Ergebnissen der Arbeiten O. Carrubas, H. Ottens und Ph.H.J. Houwink ten Cates beruhe auf einer ungeprüften Verwertung des von O. Carruba zusammengestellten Materials, vgl. S. Heinhold-Krahmer *Theth* 9, 44f.; die Arbeiten waren zeitlich parallel und unabhängig voneinander entstanden, was wiederum für die Resultate spricht. Zu der von A. Kammenhuber vertretenen Auffassung (HW² A, 433b), innerhalb des Bestandes der Boğazköy-Texte gäbe es eine Lücke in der Überlieferung von zeitgenössischen Tontafeln des 15. Jahrhunderts, besteht keine Veranlassung.
- (10) Vgl. zu diesem Begriff und seiner Rolle in der bisherigen Diskussion E. Neu, *Hethitica* VI, 1986, 139ff. und bereits ders., *IF* 81, 1976 [1977], 323f. In gewisser Weise stellt die paläographische Datierung hier eine Ausnahme dar, wenn für Textniederschriften einer bestimmten Epoche als typisch erkannte Erscheinungen, wie z. B. der "alte Duktus", auftreten (vgl. E. Neu, *Hethitica* VI, 1985, 155).
- (11) A. Kammenhuber, *Fs Winter*, 1985, 458 n. 4: "In späteren

- Arbeiten stellt Neu meistens entweder mechanische Datierungskriterien auf, die er vorsichtshalber selbst nicht ausprobiert und bei denen ihn noch immer nicht einleuchtet, daß sie nur *gültig* sind, wenn sie *ausnahmslos* funktionieren[1]."
- (12) Zur "kumulativen Datierungsmethode" vgl. bereits E. Neu, *StBoT* 12, 1970, 63f. und ders., *Hethitica* VI, 1985, 141f.: "Das Entscheidende ist die Tendenz, die sich aus der Häufung bzw. Spärlichkeit oder aus dem Fehlen bestimmter graphischer oder sprachlicher Phänomene ableiten läßt. Deshalb genügt meist ein einziges, eine derartige Tendenz zeigendes Kriterium für die Textdatierung nicht, sondern mehrere verschiedenartige Phänomene, die hinsichtlich ihres Auftretens eine Tendenz erkennen lassen, sollten zusammenwirken".
 - (13) Zu einem knappen Forschungsbericht über die Entwicklung der paläographischen Datierungsmethode vgl. *Theth* 9, 54ff. A. Kammenhuber, die inzwischen die hethitische Paläographie allein dem Gebiet der Graphologie zuweist, geht in ihren Arbeiten leider immer mehr dazu über, die ihr folgenden Gegenstände durch Polemik zu ersetzen, wodurch eine sachliche Auseinandersetzung mit ihrer Auffassung kaum noch möglich ist (s. zuletzt ihren Beitrag in: E. Impanati (Hrsg.), *Studi di storia e di filologia anatolica dedicati a Giovanni Pugliese Carratelli*, 1980, 95ff.). Von einem "Datierungschaos in der Hethitologie" zu sprechen, ist völlig unbegründet angesichts der Tatsache, daß von den bei E. Starke in *StBoT* 30 nachzutragenden Joins die Datierungen nur geringfügig voneinander abweichen; vgl. E. Starke, *StBoT* 31, 1989, 592f.
 - (14) Auf die Bedeutung der richtigen Datierung von Tafelkatalogen hat jüngst H. Otten hingewiesen; vgl. H. Otten, *Archive und Bibliotheken in Jattuša*, in: *Cuneiform Archives and Libraries*, hrsg. v. P.L.R. Veenhof, 1986, 186ff.
 - (15) Darunter von H.C. Melchert, der seinerseits in größerem Umfange hethitische Texte auf ihr paläographisches Alter hin überprüft hat (H.C. Melchert, *Ablative and Instrumental in Hittite* [Diss. Harvard], 1977, 10ff. [Chap. 1 - Sec. 2]).
 - (16) Vgl. dazu E. Neu, in: *Beiträge zur Altertumskunde Kleasiens*, Festschrift für K. Bittel, hrsg. von R.M. Boehmer und H. Hauptmann, 1983, 393f. n. 9.

- 17) Zu der angeblich bereits im Althethitischen belegten "jüngeren" Variante von URU vgl. E. Neu, StBoT 26, 1983, X n. 7.
- 18) Gerade beim Zeichen SAR ist zum jetzigen Zeitpunkt eine endgültige Aussage zur zeitlichen Verteilung der Varianten noch nicht möglich, insbesondere, was das Auftreten der Zeichenform mit zwei ungleich großen Senkrechten betrifft; vgl. HZL 353/4. Inzwischen läßt sich diese Variante mehrfach in mittelhethitischen Texten nachweisen (vgl. KUB XXIV 4+; XLIII 29; XLV 47). Die Zeichenform als solche ist bereits altbabylonisch existent (s. R. Borger, ABZ S. 21, Nr. 331e, Sp. 6), so daß prinzipiell nicht ausgeschlossen werden kann, daß sie in einem Text der mittelhethitischen Zeit belegt ist. Zur Variante HZL 353/B s. auch schon (spät-)mh. KUB VII 41 (Fs Otten 1973, 224). Man wird - das gilt für alle Zeichen - in Zukunft noch mehr darauf achten, wann welche Variante auftritt, wobei für jede Zeichenform mit einer individuellen Entwicklung zu rechnen ist. Dennoch bleibt auch beim Zeichen SAR die Tendenz eindeutig: die Varianten mit zwei Senkrechten in einem mittelhethitischen Text sind die Ausnahme, vergleichbar dem Zeichen UZ mit gebrochenem Waagrechten in KUB XXIV 32 (dazu E. Neu, in: Kaniššuwatna. A Tribute to Hans G. Güterbock on his 75th Birthday, May 27, 1983, hrsg. v. H.A. Hoffner und G.M. Beckman [AS 23], 1986, 155). Hier sei auch die Gelegenheit benützt, ein Mißverständnis aufzuklären, das I. Hoffmann zu folgender Bemerkung veranlaßte (HW² E, 1988, 130): "Schreibung *e-iz-za-zi* / *e-iz-za-az-zi* nicht nur 'mheth.', wie Neu, Kaniššuwatna 155, Anm. 17 angibt, sondern auch z. Zt. Tutj. IV., z. B. KUB XXIX 4 IV 41; XXXVI 83 IV 6". Tatsächlich war dort festgestellt worden, daß entsprechende Schreibungen **auch** in mittelhethitischen Texten auftreten können.
- (19) H. Otten, Ein hethitischer Vertrag aus dem 15./14. Jahrhundert v. Chr., IstMitt 17, 1967, 55-62; der Text liegt auch der Spalte V in StBoT 20, 1972 zugrunde.
- (20) Ebd., 62 c. n. 23.
- (21) E. Neu, KZ 93, 1979, 76; ders., Hethitica VI, 1985, 146; CHD III/2, 100 (sub *mahhan*).
- (22) Vgl. zuletzt E. Neu, Fs Bittel, 1983, 396f. n. 16; ebd., n. 18 auch zum Ausdruck ÉRINMEŠ ANŠE.KUR.RAMEŠ als Datierungskriterium.
- (23) An einer Zuweisung des Vertrages auf Šuppiluliuma I. sind auch

- auch historischen Gründen bereits mehrfach Zweifel geäußert worden, und die sprachliche Analyse legt eine Revision dieser Auffassung ebenfalls nahe. Zur bisherigen Literatur und einem neuen Lösungsvorschlag - gestützt auf die Lesung des Namens des Vertragschließenden hethitischen Königs als Tutḫalija - vgl. G. Wilhelm, Fs Otten, 1988, 359-370. Das Duplikat KUB III 4 stellt dagegen eine junge Abschrift wohl aus der 2. Hälfte des 13. J. dar.
- (24) Vgl. zuletzt F. Starke, Or 50, 1981, 468f. Diese Zeichenform stellt in einem mh. Text keinesfalls einen Anachronismus dar; sie ist im Althethitischen bereits gut belegt; vgl. z. B. die Liste bei A. Goetze, YOS 10, 1947, Plate CXXVII, Spalte "Archaic Cursive".
- (25) Vgl. R.H. Beal, The History of Kizzuwatna and the Date of the Šunazura Treaty, Or 55, 1986, 432ff und M.C. Astour, Hittite History and Absolute Chronology of the Bronze Age, 1989, 54.
- (26) Vgl. G. Carruba, SMEA 18, 1977, 172. Die folgenden Zeilen könnten durchaus auf dasselbe Ereignis um das Land Išwa anspielen, das auch in KBo I 5 erwähnt wird.
- (27) Bei KUB XXIII 14 handelt es sich um die junge Abschrift eines mh. Textes; vgl. besonders die junge Schreibweise *ne-e* (Vs. II 10) gegenüber Verbalformen wie *ne-e an-ti* (Vs. II 2) oder *pu-ut la nu-un* (Rs. III 5').
- (28) Zum jh. Alter der Dat.-lok. Form *li-in-qa i*, vgl. E. Neu, in: Sprachwissenschaftliche Forschungen Fs. für Johannes Knobloch (IPK 23), 1985, 263 n. 13.
- (29) Vgl. C. Kühne u. H. Otten, StBoT 16, 1971, 20, wo der vorliegende Text auch zu Textergänzungen verwendet wurde (Rs. 17ff.).
- (30) A. Kempinski u. S. Kořak, Der Išmeriga-Vertrag, WO 1969/70, 191-217; der Text liegt auch der Spalte VII in StBoT 20, 1972 zugrunde.
- (31) Vgl. ebd. das Resümee, 211.
- (32) Ebd., 203.
- (33) Erwähnenswert ist die Form *ú-i-da-a-zi* Rs. 2, die die ursprüngliche *mi*-Konjugation des Verbums *urda-* "herbringen" zeigt; vgl. N. Oettinger, Die Stammbildung des hethitischen Verbums (Erlanger Beiträge zur Sprach- und Kunstwissenschaft 64), 1979 (ShV) 373f.

- (34) Beachte die nur in diesem Text belegte Schreibung *Mu-ki-iš* ohne Verwendung des Zeichens *kiš*; vgl. G.F. del Monte - J. Tischler, RGTC 6, 275 s. v.
- (35) E. Neu, Überlieferung und Datierung der Kaškarer-Verträge, in: Fs Bittel, 1983, 391-399.
- (36) Ebd., 396f. c. n. 16, 17. Zu *dUTUŠI* als Datierungskriterium s. bereits oben S. 138-139. Nach THeth 9,251 sei *NAPŠATI* "Personal" nur in Texten Arnuwandas I. belegt; tatsächlich ist *NA-AP-ŠA-TEMEŠ* auch in KBo XVI 27 Rs. IV 30' zu lesen, d. h. in einem Text, der nach Ausweis der Zeile Vs. I 21 von *dUTUŠI mAr-nu-ya-an-da* LUGAL.GAL stammt -dennoch wird der Text in THeth 9, 245 wegen *dUTUŠI* auf Arnuwanda II. datiert!
- (37) Ebd., 397 c. n. 18.
- (38) Ebd., 397 c. n. 20.
- (39) Ebd., 398 c. n. 22.
- (40) Ebd., 398 c. n. 24.
- (41) Ebd., 398.
- (42) Ebd., 398 c. n. 25.
- (43) Vs. I 16' wird ein Tutḫalija und I 17' der assyrische König (LUGAL KUR URU^{AŠ}-šur) erwähnt; zum Inhaltlichen vgl. H. O. G. 31, 1953, 10ff., der vermutet, daß der Text von einem Nachfolger Tutḫalijas IV. stammen könnte (ebd., 13); P. Meriggi, SMEA 18, 1977, 325 und A. Harrak, Assyria und Haniḫibat (Texte und Studien zur Orientalistik, Bd. 4), 1987, 216.
- (44) E. Neu, Zum mittelhethitischen Alter der Tutḫalija-Annalen (CTH 142), in: Im Bannkreis des Alten Orients. Studien zur Sprach- und Kulturgeschichte des Alten Orients und seines Ausstrahlungsraumes. Karl Oberhuber zum 70. Geburtstag gewidmet (IBK 24), 1986, 181-192.
- (45) O. Carruba, SMEA 18, 1977, 166ff.; vgl. auch A. Götze, Madduwattaš (MVAeG 32.1), 1928, 157ff. und H. Otten, StBoT 11, 31.
- (46) Genannt seien nur die Formen *ḫu-ul-la-nu-un* (1. Sg. Prt.) und *ḫu-ul-lu-mi-en* (1. Pl. Prt.) des thematischen Verbums *ḫulla-* "schlagen" statt des in jüngeren Texten üblichen *ḫullianun* bzw. *ḫulliaen*; vgl. dazu N. Oettinger, ShV, 261ff. und E. Neu, StBoT 18, 73ff.

- (47) Vgl. die kurze Besinnung bei E. Neu, F. O. 3, 191 n. 27, 28.
- (48) O. Carruba, 1984, 35f.
- (49) Vgl. zuletzt R.H. Beal, JCS 35, 1983, 115ff., ferner C. Kühn, Fs Otten, 1988, 218 Anm. 63.
- (50) Zu einer Teilumschrift mit Übersetzung vgl. H. Otten, ZA 57, 1965, 226ff.
- (51) O. Carruba, SMEA 18, 1977, 105 n. 30; aus sprachlichen Gründen sicher von Šuppiluliuma II.; vgl. auch A. Kammenhuber, Or 39, 1970, 292ff.
- (52) Zum Stammbaum der hethitischen Großkönige des 13. Jh. s. H. Otten, IRG-V 42, 1988, 27.
- (53) Zu diesem Anschlußstück s. H. Otten - C. Rüster, ZA 67, 1979, 53f. und H.A. Hoffner, JCS 28, 1976, 60ff. mit der Literatur zur bisherigen Diskussion des Textes (gerade auch unter dem Gesichtspunkt der Datierung).
- (54) Vgl. bereits E. Neu, KZ 93, 1979, 68.
- (55) H. Otten, StBoT 11, 29, vgl. auch O. Carruba, SMEA 18, 1977, 155c.
- (56) E. Neu, Fs Oberhuber, 1986, 191 n. 28 und H. Otten, RIA 3, 34. Urf., 1988, 194f. Stichwort "Madduwattaš" Grundlegend noch immer die Arbeit von H. Otten, StBoT 11.
- (57) Die Erwähnung von KUR URUM^{era} 2, 9' legt es nahe, den hier genannten Pijamaradu mit dem zusammen mit [ḫupanta]-dLAMMA, König von Mera, in KBo XIX 78 genannten Pijamaradu zu identifizieren. Zu Pijamaradu vgl. jetzt die ausführliche Untersuchung von S. Heinkel-Krahmer, Untersuchungen zu Pijamaradu (Teil II), Or 52 (Fs Kammenhuber), 1983, 81-97 (Teil II), Or 55, 1986, 47-62.
- (58) THeth 9, 245: "dem Inhalt nach (Z. 11) von einem Enkel Hattušilis III. (Arnuwanda III. oder Šuppiluliuma II.)"; vgl. auch ebd., mit dem Verweis auf die entsprechenden Ausführungen von A. Kammenhuber, Or 39, 1970, 553.
- (59) Eine Datierung des Textes auf Muṣṣili II., wie sie O. Carruba vorschlug, um damit sein Modell der mittelhethitischen Königsfolge zu stützen (SMEA 18, 1977, 147f.), ist nicht möglich.
- (60) Zum Siegel und der Zeugenliste der Landschenkungsurkunde vgl. jetzt H. Otten, Das hethitische Königshaus im 13. Jh. v. Chr.,

- ÖAW 123. Jahrgang 1986, So 2., passim und Abb. 6ff.
- (61) Als solche auch in THeth 9, 93 anerkannt; Bearbeitung von K.K. Riemschneider, MIO 6, 1958, 338ff.
- (62) Nach S. Košak, AnSt 30, 1980, 35 zeigt der Text denselben Duktus wie KBo XVI 47, KBo XVI 24 und KBo XV 10 – tatsächlich handelt es sich bei allen genannten Texten um eindeutig mittelhethitische Niederschriften.
- (63) So bereits E. Neu, Fs Bittel, 1983, 393; dort auch zu weiteren Texten aus CTH 236.
- (64) Eine Bearbeitung bietet A.M. Rizzi Meilini, *Studia Mediterranea* I, 1979, 509–53; vgl. auch F. Pecchioli Daddi, A proposito di KBo XVI 24(+)25, *Atti della Accademia Nazionale dei Lincei*, Ser. 8, *Rendiconti*, Classe di Scienze morali, storiche e filologiche 34, 1979, 51–55; S. Košak, AnSt 30, 1980, 35ff.
- (65) Vgl. V. Haas, AoF 12, 1985, 269ff. und H. Otten, *Das hethitische Königshaus (...)*, 1986, bes. 29ff.
- (66) H. Otten, in: *Anatolian Studies Presented to Hans Gustav Güterbock on the Occasion of his 65th Birthday* (Uitgaven van het Nederlands Historisch-Archaeologisch Instituut te Istanbul, herausg. von A.A. Kampman u. M. Mellink, Nr. XXXV), 1974, 245ff.
- (67) THeth 9, 155, 251 mit Verweis auf A. Kammenhuber, ZA 57, 1965, 181f.
- (68) Zu weiteren Zusatzstücken vgl. H. Otten, Or 52 (Fs Kammenhuber), 1983, 133ff.; eine Textbearbeitung legte I. Pecchioli Daddi, OA 14, 1975, 93–136 vor.
- (69) Vgl. E. Neu, KZ 93, 1979, 77 und bereits H. Otten, *Baghdader Mitteilungen* 3, 1964, 92.
- (70) Keine eindeutigen Kriterien liefert das Fragment des Kolophons einer zweiten Tafel der HAZANNU-Instruktionen mit nur wenigen Zeichen.
- (71) H. Otten, *Original oder Abschrift – Zur Datierung von CTH 258*, Fs Laroche, 1979, 273–76.
- (72) Zum Inhaltlichen vgl. noch H. Otten, *Die hethitischen historischen Quellen und die altorientalische Chronologie* (Akademie der Wissenschaften und Literatur zu Mainz, Abhandlungen der geistes- und sozialwissenschaftlichen Klasse, Jahrgang 1968 Nr. 3, 19 n. 4) und ders., Fs Laroche, 1979, 276.
- (73) Die fast durchgängig falsche Datierung in THeth 9 beruht auf

- dem nicht korrekten Inventar "mh." Zeichenformen (s. dazu bereits oben S. 137). Die Datierung von KUB XIII 21+ auf Hattusili III. basiert in THeth 9 auf der letztlich unbegründeten These zur Lesung *mat* des Zeichens KUR. Nach Zeichenformen wäre der Text in THeth 9 auf Arnuwanda I. zu datieren gewesen. Dieses Beispiel zeigt sehr gut – ähnlich wie auch die Datierung von KBo XVI 27: THeth 9, 245 (vgl. oben Anm. 36) –, wie paläographischer und sprachlich-"ortho"graphisch. bzw. inhaltlicher Befund in jener Untersuchung sich häufig widersprechen, was die Autorinnen gegenüber der Voraussetzung und Methodik der dort angewandten Datierungsweise hatte eigentlich mißtrauisch machen müssen. Dennoch greift A. Kammenhuber gerade die paläographische Datierung von KUB XIII 20 aus THeth 9 nochmals auf und stellt demgegenüber – völlig zu Recht – fest, daß der Text sprachlich-"ortho"graphisch in die hethitische Spätzeit zu datieren ist, woraus sie den Schluß zieht: "In den erhaltenen 49 Z. hat ein Schreiber von Tutḫ. IV. demnach getreu ältere Zeichenformen benützt bzw. nachgeahmt" (HWP A, 430b). Gerade das ist aber nicht der Fall, denn der Text zeigt eben entgegen THeth 9 eindeutig die Zeichenformen der Spätzeit.
- (74) E. von Schuler, RIA V, 1976–80, 116; Bearbeitung: Jers., Or 25, 1956, 223ff.
- (75) Vgl. S. Košak, AnSt 30, 1980, 35ff. und die bereits oben bei dem in denselben Kontext gehörenden KBo XVI 24(+)25 genannte Literatur.
- (76) Zur Vorballform *da-at-ra-ab-ti* (Ausgang der *pa-ta-ra-ab-ti*) vgl. E. Neu, Fs Oberhuber, 1986, 185.
- (77) O. Gurney, *The Anointing of Tudhaliya*, *Studia Mediterranea* I, 1979, 213–223, bes. 221ff.
- (78) H.G. Güterbock, AnSt 30, 1980, 42; nach ihm zeichnen sich alle Texte dieser Gruppe durch "NS" (= New Script) aus.
- (79) Vgl. E. Neu, Hul, 1979, 181; bei *u*-stämmigen Nomina bereits ab mh. Zeit *-e* statt *-i*.
- (80) Zu KUB XXXI 129, das bisher als CTH 372.C eingeordnet war, siehe jetzt *CTH 374.3.
- (81) THeth 9, 118.
- (82) KUB XXIII 16 III 5, 7; vgl. KUB XVII 27 IV 1 und KUB XXX 5c III 7; allerdings zeigt keiner der Texte mh. Duktus (wie die

Texte aus CTH 271).

- (83) KUB XXXIV 40 II 9' f.; vgl. die Literatur oben Anm. 65 sowie jetzt C. Kühne, Fs. Otten 1988, 216 Anm. 51.
- (84) H.G. Güterbock, AnSt 30, 1980, 42; hinzu kommt noch ein bisher unpubliziertes Anschlußstück zu *374.1; vgl. ZA 71, 1981, 122, wo der Text als "Niederschrift wohl aus dem Beginn des 14. Jahrhunderts" klassifiziert wird (ebd., 124).
- (85) H.G. Güterbock ebd., "MS"; zur mittelhethitischen Datierung vgl. auch E. Neu, in: Serta Indogermanica, Festschrift für Günter Neumann, hrsg. von Johann Tischler, IBS 40, 1982, 206 (KUB XXXI 135+) bzw. Hethitica VI, 1985, 145, 151f. (KUB XXXVI 75).
- (86) Vgl. dazu oben Anmerkung 79.
- (87) E. Neu, Fs. Bittel, 1983, 393f.
- (88) O. Carruba, ZDMG Suppl. I/1, 1969, 237, 239ff.; E. Neu - C. Rüster, StBoT 21, 1975, 3 und Spalte I.
- (89) O. Gurney, AAA 27, 1940, 8; H.G. Güterbock, JAOS 78, 1958, 238, 243ff.
- (90) In StBoT 21, Tafel I ist ein Photo des Fragments publiziert, so daß jeder sich selbst ein genaues Bild von dessen Aussehen machen kann; gelegentlich weichen die Zeichenformen aber leicht von der in den Autographien gebotenen Form ab.
- (91) Zu SAR mit den zwei Senkrechten s. oben Anm. 18.
- (92) THeth 9, 100.
- (93) E. Mallow, Le texte hittite KBo XV mit: possibilités de datation, Fs. Neumann, 1982, 155-69. Eine Bearbeitung liegt vor von G. Szabó, Ein hethitisches Entöhnungsritual für das Königspaar Tutḫalija und Nikalmati, THeth 1, 1971.
- (94) Vgl. zu NI-IŠ DINGIRMEŠ als Datierungskriterium N. Oettinger, StBoT 22, 1976, 76ff.

BCIII 52: Hethitica X, 161-170

NOTES DE LEXICOLOGIE LYCIENNE

René LEBLANC

Paris, France

Les substantiels progrès accomplis durant ces dernières années dans la connaissance du louvite et du lycien imposent une synthèse des données rassemblées, parfois sous forme de notes infra-paginales, dans diverses publications scientifiques, et ouvrent également la voie à de nouvelles suggestions. A ce titre, le vocabulaire relatif aux *res militares* mérite notre attention.

1. zXXa- et ses dérivés

Bien qu'à notre connaissance le thème lycien zXXa- n'ait pas encore de correspondant attesté en louvite cunéiforme et hiéroglyphique, le rapprochement avec le radical hittite *zaph-* paraît fondé. Le hittite possède un substantif *zaph-* "combat" au sumérogramme MI, et traduit par l'akkadien *ṣapḫu* "bataille", de même que les verbes *zaph(h)-* "battre" et *zaphiya-* noté parfois ME-ya- = akkad. *mitḫušu* "combattre".

a. Il existe en lycien un thème verbal zXXa- "combattre" parfaitement représenté dans les inscriptions:

- zXXâte: 3^{ème} p. pl. Ind. Prét.: TL 44 c 3: *tribbi atānas zXXâte terñ*: "à nouveau?, ils ont combattu l'armée d'Athènes"
- zXXāna: forme attendue de l'infinitif: TL 44 a 54: *zXXā terñ*: "combattre l'armée"(1), expression que l'on accordera avec TL 44 a 55: *teḫāna terñ* "défaire l'armée".

radical *as-/es-* "être", possibilité retenue par P. Meriggi, *FsHrt*, 1936, 274-275.

- (18) A la lumière des faits établis et le passage étant en lycien A et non B, il y a lieu de restaurer dans la lacune un *h* et non un *s* (*a[h]ati* et non *a[s]ati* comme noté par J. Friedrich, *Klein Sprachd.*, 65 ou encore de corriger la graphie fautive *as[ati]* pour *a[s]ati* dans E. Kalinka, *TAM I*, 42).

ADDENDUM

A titre Informatif, je signale la parution, au moment de la mise sous presse du présent volume, de l'ouvrage de H.C. Melchert, *Lycian Lexicon*, série Lexica Anatolica: vol. 1, Chapel Hill, N.C., 1989, 122 p. Ce travail n'apporte pas de modifications ni d'éléments nouveaux pour cet article.

BCILL 52: *Hethitica X*, 171 184

MORE ABOUT THE HITITE TAKNAZ DA RITUALS

Piotr Taracha

Since 1985 when I have for the first time attempted to identify and arrange the texts belonging, in light of their colophons, to this group of magical rituals (1), much more was published on this subject. First of all, H. Otten listed the texts of Ašdu (2), and M. Hutter described the ritual of Tunnawiya (3). Hutter's conclusions are relevant to this paper in that he is also attempted to interpret the term *taknaz da* 'to take somebody off the Earth'; yet his statement that it should mean not only figuratively the magical release from the influence of the chthonic powers but also in the literal sense of the words - to raise a suppliant lying on the ground (4) - appears controversial. In what follows we will seek to ascertain the purpose of the rituals in question and the ritual means applied in them, which might shed new light on the meaning of *taknaz da* itself.

The ritual of Tunnawiya, KBo 21.1 (1920) and KBo 21.5, certainly belongs to one of the most interesting and informative among this group of ritual texts, which justifies our considering it in the first place. In his commentary on KBo 21.1 Hutter notes that obv. ii 30 ff. may be restored according to parallel KUB 55.45 obv. ii, but not that the latter is another fragment of the same ritual of Tunnawiya (5). Yet this can be proved now by KBo 21.5 obv. i which is a duplicate to KUB 55.45 and joins KBo 21.1 obv. ii (6):

33 *nu-za GIM-an ARÀHU.A pē-dy-mā[(-an-zi an pa an-zi)]*
34 *[klu in ARÀHU pē-da-an-zi nu-ūš-k[án hi-in-kán-zi? (7)]]* etc.

Thus, surviving fragments from the first tablet of the ritual of Tunnawiya must be arranged now as follows (8):

- A. KBo 21.1 + 5
- B. KBo 21.2 = A i 3 ff.
- C. Bo 4045 = A i 10 ff.
- D. KUB 55.45 + Bo 69/142 (9) = A ii 30 ff.
- E. Bo 3916 + KUB 12.20 (10) = D ii 14 ff.
- F. KBo 22.111 = D ii 18 ff.
- G. Bo 3381; ii = D ii 19 ff.
- H. KUB 7.44 = E: 10 ff.

It is unavoidable here to supply a minimum requisite of short observations on the structure of the ritual of Tunnawiya as a whole before the point we are building towards, is stated:

1. Two versions of the text, both with a number of copies, are recognizable: A, comprehensive and more adequately divided into paragraphs (= KBo 21.1+; KUB 7.44) and B, shortened, especially in the introduction (= KBo 21.2; KUB 55.45+). It holds also true for the fourth tablet: 313/w (11) (A) and KBo 21.6 (B).

2. The text of Tunnawiya, of which only the first, second and fourth tablets are identified, runs in part parallel to the 'Ritual of an Ox' (GUD-aš *anfur*), i.e. its second tablet KUB 9.34 (12), though it seems that also the fourth tablets (KBo 21.6 and HT 6 + KBo 9.125) are comparable to each other; moreover, we can attempt to define the relation between both rituals more exactly. KUB 9.4, the second tablet of the 'Ritual of an Ox', with columns of c. 55 lines each, parallels KUB 9.34 ii 22 ff. whose columns are longer (c. 65 lines), as presumably were these of the first tablet of the ritual of Tunnawiya (Version A) according to the possible restoration of KBo 21.1+ obv. ii, also c. 65 lines (the end of column being attested in KUB 7.44). Hence, if we assume that the first tablet (now missing) of the 'Ritual of an Ox' was as long as the second, i.e. c. 55 lines, and that it was as a whole quoted by Tunnawiya, we can reckon that it should begin in the first tablet of Tunnawiya (Version A) down rev. iii or, without the preamble and the initial list of sacrifices and cult paraphernalia, in the upper part of rev. iv. In fact, sacrifices of a sheep and a billy-goat to the Sun Goddess of the Earth, preparation of a ritual meal, and a call to the Sun Goddess of the Earth for protection, mentioned in KBo 21.1 iii (the lower part of column) (13),

seem to finish a relatively short ritual making the first part of the text of Tunnawiya.

To conclude, the latter consisted it seems of two different rituals, the second of which, apparently quoted there in extenso, was also written down on separate tablets, at least five (14), and named the 'Ritual of an Ox'. Thus, considering the fact that Tunnawiya, as she writes herself, aimed to 'take the Royal Courde off the Earth' (15), we should ask whether she accomplished this task partially by means of imitative magic applied in the 'Ritual of an Ox', or this was mainly the purpose of the ritual which was performed first and described as follows (16):

D ii

- 1 [nu] GIM an A-NJA? SALŠU.GI pi-ra-[a]n ki i ha-an-da-an-zi lu-uk-kat
- 2 2 ARÀJUL-A pè-da-an-zi 1 ARÀJ tak-na-aš DUTU-aš 1 ARÀH-ma
- 3 tak-na-aš DUTU-aš DINGIRMEŠ LÚMEŠ-ya pè-da-an-zi nu-za GIM-an ARÀJIMEŠ
- 4 pè-tu u-ma-an-zi ap-pa-an-zi (17) nu 1 UDU u-un-ni-ya-an-zi
- 5 na-an-kán SALŠU.GI tak-na-aš DUTU-i ši-pa-an-ti na-an-kán ARÀJ-ni
- 6 kat-ta-an-ta (18) ha-at-ta-an-zi nu-kán e-eš ha-kat-ta-an-da-ta na-an-zi
- 7 I-GIR an-da-ma 1 MÁŠ.GAL u-un-ni-ya-an-zi na-an-kán, SALŠU.GI
- 8 tak-na-aš DUTU-i DINGIRMEŠ LÚMEŠ-ya ši-pa-an-ti na-an-kán ARÀJ-ni
- 9 kat-ta-an-da ha-ad-da-an-zi (19) nu-kán e-eš ha-kat-ta-an-da (20) ta-na-an-zi
- 10 nam-ma-aš-kán QA-DU SAG.DUMEŠ (21) GIRMEŠ mar-kán-zi ku-it-ma-an
- 11 UZU zé-ya-ri ERINMEŠ-az-ma ARÀJ (22) pè-ta-a-i na-aš-kán GIM-an
- 12 pè-tu-ma-an-zi aš-ša-nu-wa-an-zi nam-ma ARÀH-an 1-an ta-pu-ú-ša
- 13 [pè-d]a-an-zi na-an-kán a-ri ARÀJ-ni an-da-an nu-ya-an-zi
- 14 [] UZU zé-ya-ri na-at pa-an-ku-uš an-ha e-ez-za-i

- 15 [x-ša-an pí-ra-an 2 TA-PAL GIŠZA.LAM.GARUJA
 16 [i-ya-]a[n-zi nu?(23)] 1NU-TIM GIŠZA.LAM.GAR ŠA DUTUŠI
 17 [GIŠTA.LAM.GARUJA a-ni-ya-at-ta-aš ar-ja-ya-an (24) nam-
 ma
 18 [(2 TA-P)]AL GIŠZA.LAM.GARUJA ŠA GI i-ya-an-zi (25)
 LUGAL-uš-za-kán
 19 [(SAI.LUGAL-aš-ša ku)]-wa-pí an-da wa-ar-ap pa-an-zi
 20 [(na-aš-ta ták-na-aš)] DUTU-aš ARÀH-ni wa-ap-pu-un te-pu
 kat-ta-a[(n ar-ja)]
 21 [(pè-da-an-zi n)]a-an É.ŠÀ TURRU [(i-ya-an-zi na-aš-ta ji-
 i[(m-ma)-aš]
 22 [(GIŠNÁHJA an-d)]a ti-an-zi[(i (26) na-aš)]-ta 9 TA-PAL
 KUŠNIG.[(BÀR)]
 23 [(9 TÚG SA₅ TUR 9 TÚG H)A-ŠA[(R-TI TUR 9 TÚG
 SI)]G₇.SIG₇ 9 TÚG ZA.GI[(N TUR še-er)]

E

- 11 [(9 TÚG ZA.GIN TUR še-er ar-ja i)]š-pár-ra-an-zi na[(at
 ú-nu-wa-an-zi)]
 12 [(A-NA ARÀH ták-na-aš)] DU[(TU aš (27))]É.Š[(À TUR pí-ra-
 an (28) nam-ma) ar-ja]
 13 [(pè-da-an-za ú-wa-an-)]zi-kán ták-n[(a-aš DUTU-un ku-wa-
 pí)]
 14 [(še-er a-še-ša-)nu-an-zi (29) nam-ma-kán [(ARÀH ku-iš k-t-
 ta-an/GAM-an (30))]
 15 [(ar-ja p)]è-da-an-zi (31) na-aš-ta 1[-aš 1-e-da-ni ARÀH-ni)]
 16 [(an-da n)]e-ya-an-za na-aš KASKAL-aš (32) i-y[(a-an-za nu-
 kán še-er)]
 17 [(ar-ja)] 1 TÚG SA₅ GAL 1 TÚG ZA.GIN GAL [(ju-u-it-ti-n-
 zi)]
 18 [(A-NA K)ASKAL-aš?-š]a-an še-er ar-ja 1 TÚG [(ŠÀ.GA.DU₄
 ju-u-it-ti)-an-zi]
 19 [na-a(t? A-NA ARÀH)]UJA a-ra-aj-za-an-da (33) ša[-ra?
 20 [(GIŠHAŠHUR.KUR.)JRA GIŠŠENNUR GIŠe-ya-an (34) x[-
 21 IN-B)]?UJA ku-i-e-eš ar[-
 22 da]m-me-el pí-e-da[-
 23 GIŠal-ki-]š-ta-na-aš a[-še-ša-nu-an-zi?
 24 [x KÁ.GAL-a[-

At the same time as they (35) prepare (all) these (things (36)) in front of the old woman, at daybreak, they dig out two storage pits (into the earth); one storage pit of the Sun Goddess of the Earth and another storage pit of the Sun Goddess of the Earth and of Male Deities they dig. While they begin digging out the storage they drive up a sheep. The old woman consecrates it to the Sun Goddess of the Earth. They slaughter it down within the storage pit and its blood they let flow down.

And then they drive up a billy-goat. The old woman consecrates it to the Sun Goddess of the Earth and to the Male Deities. They slaughter it down within the (second) storage pit and its blood they let flow down.

Afterwards they cut them up (i.e. the sheep and the billy-goat), dismember and cut off the heads. While fat cooks, soldiers dig out a storage pit (into the earth). When they finish digging it, then they [dig] close by another storage pit. It comes to that they join it to the (first mentioned) pit. The fat cooks and the whole assembly eats it. Before then [they build] two pavilions, one (of which is) of the Majesty; the [pavilions for the ceremonial dress of the King. Before they build then two pavilions of reed wherein the King and the Queen perform ceremonial washing.

Afterwards within the storage pit of the Sun Goddess of the Earth they dig a hole a little downwards. They make it (as) a small bedroom chamber and then they put the modelled bed in the inside. They spread (37) 9 screens, 9 small red bedcloths, 9 small green bedcloths, 9 yellow bedcloths, 9 small blue bedcloths and they make them (i.e. the beds). Within the storage pit the small bedroom of the Sun Goddess of the Earth is before then dug out. They come there (and that is) where they seat the Sun Goddess of the Earth. And the pit which they dig out downwards (38), this is joined to the other pit and the road is made. Thereon they stretch out a long band of red cloth and a long band of blue cloth, on the road they stretch out a band of the ŠÀ.GA.DU₄-cloth.

About at (both) pits...

... apricots?, pears, fruits of eya...

... [fruits?] which [they throw about?

... [they] bri[ng] fresh...
 ... [they] s[eat?] to the right/left of (39)] the [bran]ches...
 ... [fr]om the gate...

Unfortunately, further description of the ritual is destroyed (lines of c. 50 lines, i.e. the missing upper part of KBo 21.1 rev. iii) and when it reappears it seems to be very end of the ritual (see above). Yet let us point out its characteristics: sacrifices at the storage pits of the Sun Goddess of the Earth and of Male Deities; making of the bedroom with models of furniture; and ritual tracing out of the road with bands of cloth. KUB 17.18, with duplicate KUB 60.161, corroborates that these were indeed ritual practices performed to 'take a sacrificer off the Earth'. The text describes a complicated ritual of substitution, originally drawn up for the Royal Couple and continuing for at least four days (40), in course of which, among others, the ritual of *taknaz da* was employed:

KUB 17.18 iii (41)

- 14 ... *nam-ma la-at-ti-en-š[i-in]*
 15 [I-NA 2? GIŠHUR g]ul-ša-an-zi (42) nu uš-ša-an 1
 [(GI)]ŠHUR A-NA UED(U) 1 GIŠHUR-ma A-NA (A MÁŠ.G)AL
 16 [an-da] ħa-ma-an-kán-zi nu ARÀH U¹ an-da ap-pa[-a(n-z)]
 17 [nu-uš-ká]n? ták-na-aš DUTU-aš A-NA ARÀH UD DINGIRMEŠ
 LÚMEŠ A-NA ARÀH MÁŠ.GAL
 18 [ap-pa]an-du-uš ħu-išl-wa-an-du-uš an-da ħa-a-ri-ya-an-zi
 19 [nu GIM-an ARÀH U¹ an-da ap-pa-an-na zi-en-na-an-zi
 20 [(a-na)]a-at-kán ták-na-za da-a-u wa-aš SISKUR.SISKUR še-e-
 na aš ša SISKUR
 21 [(kar-a)]p-ta-ri nam-ma SAL-iš ku-iš TÜR i-va-an-za
 22 [(nu iš-)]TÜ DINGIRLIM ki-iš-ša-an ħa-an-da-it-ta-du
 23 [ku-(e-d)]a-ni-pát-kán UD-ti a-pí-e-da-ni A-NA [UD.KAM]
 24 [1? ARÀH GAL p]ĕ-da-an-zi nu DUTU ANE ták-na-aš DUTU-un
 25 [(2 tar-pa-a)]i-iš-ša ki-iš-ša-an a-še-ša-an-[(zi)]
 26 [a-pí-ya-pát ma-an-ni-in-ku-wa-an ú-ē(-da-an-te-eš)]
 27 [ša-ra-a]z-zi-iš ku-iš É.ŠA na-aš-[(a DUTU ŠA-ME-E)]
 28 [an-da]an (43) a-še-ša-an-zi DUTU ANE AT(LAM-ŠU)
 29 [1 ALAJM GIŠ KÙ.BABBAR GAR.RA ħUP-PÍU]A
 30 [k-it-ta-r]i

... Afterwards they [dist (44) h[is] (i.e. of a suppliant) tribe [on two? wooden tablets]. One tablet they [tie to the s[he]ep and on tablet to the billy-goat]. They fill the storage pits up: they bury [them] (i.e. both animals) [stuffed alive the sheep in the storage pit of the Sun Goddess of the Earth and the billy-goat in the storage pit of Male Deities. [Wh]en they finish filling up the storage pits, the ritual of the taking off the Earth and of the substituting figurines is finished. Then (it is) a woman who is making a slaughterhouse (i.e. she cuts the sacrificial animals up). By the god, so it should be stated on [which day (this ritual ought to be performed). On the [day] they dig out a large [pit] and they place the Sun God of Heaven, the Sun Goddess of the Earth and two substitutes as follows: [] There in the vicinity they are building the inner chamber which is the [up]per one. Then they place there the Sun God of Heaven, his representation... [One] wooden [statuette, silvered;] wears (45) earrings...

Two major points do emerge from the passage we have been able to cite. Firstly, it confirms that in the rituals under study, sacrifices at the storage pits of the Sun Goddess of the Earth and of Male Deities were a centre-piece of the ritual performance, just as it was in the above mentioned ritual of Tunnawiya. Secondly, it shows that the main purpose of these rituals was to release a suppliant, by means of magic (substitution), from the influence of the chthonic powers and thus - to absolve him from his sin and to help him. The ritual in KUB 17.18 iii 20 ff. is qualified as that of the taking off the Earth and of the substituting figurines (22-24). An explanation may be sought in the spell KUB 17.14 obv. 16 ff.: "The live substitute (substitutes for me) in the world, and the figurine (*šene*) is a substitute in depths of the Earth. If you, Upper Deities, blame me for any sin and you cut down my days, months and years, (so) here is the live substitute in my place, acknowledge it, o Upper Deities! And if the Sun Goddess of the Earth and Underground Deities blame me for any sin, (so) here is the figurine in my place, acknowledge it, o Sun Goddess of the Earth and you, Underground Deities!" (46). Thus, to generalize, it was the figurine that was offered as a substitute for a suppliant to the Sun Goddess of the Earth and, as KUB 17.18 proves, for this end a special kind of ritual,

of the taking off the Earth, was performed.

Concerning the structure of the latter we can give the following short commentary: Although the ritual in KUB 17.18 iii 20 ff. is named *taknaz da*, it seems that as a matter of fact it aimed, by means of substitution, at more complete purification of the suppliant, from all sins committed against either the deities of Heaven or those of the Earth. Considering the contemporary understanding of sin, it is obvious that the suppliant himself did not know how and against whom he has sinned. Therefore he offered substitutes both to the deities of Heaven and to those of the Earth. The first, surviving part of the ritual where the upper inner chamber of the Sun God of Heaven is mentioned, apparently concerns the former, i.e. powers of Heaven. KBo 15.2+ obv. 5-8, a parallel ritual of substitution for the Royal Couple, defines the upper inner chamber as the *kippa*-tent, and the wooden statuette placed there as the substituting figurine: "In a secluded place, there in the vicinity, they make the *kippa*-tent, and inside - a wooden figurine (*šena*) with inlaid eyes of gold; it wears golden earrings and they dress it as a [king...]" (47). The next part of the ritual's description is in both cases missing now, but in light of the quoted spell that pertains to the ritual performance described in KBo 15.2 obv. (48) we can assume that farther on a lower inner chamber and the offering of figurines as substitutes to the Sun Goddess of the Earth should be mentioned.

This lower inner chamber, a small pit as a bedroom for the substituting figurines, at the storage pit of the Sun Goddess of the Earth, occurs in the ritual of Tunnawiya, already described. What more, though part of the text is missing, it seems to be no mention here of any other (upper?) inner chamber, so we may posit it was the ritual of the taking off the Earth in the strict sense, i.e., substitutes are aimed here but at the Sun Goddess of the Earth and other chthonic deities. Of course, what we say concerns only the first of two rituals composing the whole text of Tunnawiya (see above). Thus it becomes apparent that colophons (e.g. KBo 21.1 iv: (5) DUB.I.KAM *ma-an-kán* LU[GAL] SAL[LU]GAL] SA[LŠU.GI] (6) *ták-na-a-az da-a-l* NU.TIL) do not reflect the complex structure of the text, to wit that they are relevant only to its first part. On that

score, colophons of the ritual of Ašdu (49), which appears similar in structure to that of Tunnawiya, are more appropriate, since they refer both to the taking off the Earth (by means of substitution) and to purification by means of imitative magic, e.g. 1419/ii iv: (1) DUB.II KAM *Ú-UI QAT TI*] (2) INIM SALA-aš-du SAI UNUR[*fur-la-aš*] (3) *ma-a-an al-wa-anl-za-aš* *ha-an-da-an*] (4) UKU[*an*] EGIR *pa* SLIGS-*aš mi*] (5) *na an kán ták-n[a-az/za* *du aš* *hi*].

Our aim here is not to give any systematic review of the rituals qualified in their colophons as *taknaz da*, since that we have already done elsewhere (50), but first of all it is to define their characteristics, in other words, what we can say about the ritual itself which was performed in order to "take a suppliant off the Earth". Let us now list once again the magical and ritual practices we have been able to discern: 1) sacrifices at the storage pits of the Sun Goddess of the Earth and of Male Deities, which according to KUB 17.18 iii 14-18 can also have been an act of substitution; 2) performance with the substituting figurines and models of objects at the storage pit of the Sun Goddess of the Earth and within a small hole called "the (lower) inner chamber"; in the more complex rituals of substitution, as e.g. KUB 17.18 iii 20 ff. with parallel KBo 15.2 obv. 5 ff., occurs also the *kippa*-tent as "the upper inner chamber", but, though the magical means employed here are partly the same, we cannot acknowledge them *taknaz da* in the strict sense, as they were aimed too at the powers of Heaven; 3) during this performance took place the tracing out of the road for the deities; yet, surviving description in KUB 12.20 gives no further details.

However, for more information we may refer to the texts. Rituals described there are not explicitly named *taknaz da*, but they consist of a number of performances, including - it is obvious now - those characterizing the rituals under discussion.

KUB 42.94 obv. 1 ff. contains a detailed description of the inner chamber (not mentioned by name in the preserved part of the text) which was a bedroom for six figurines substituting for the Royal Couple. There are also mentioned here models of furniture and of various utensils, beds, cloths, garments, vessels, offering tables, chariots, etc. This text, with duplicate KBo 15.15 obv. 2 (51), belongs

to the complex ritual of the Sun Goddess of the Earth and aimed at substitution for the royal family, most likely for that of Tuthaliya, and is to be described in a separate paper (52). Nevertheless, since it mentions the inner chamber of the Sun Goddess of the Earth and in this context the substituting figurines, we can assume it to be somehow related to the *taknaz da* rituals; at least, ritual practices employed in both cases are similar.

Still more informative are the texts attesting the tracing-out of the road for the Sun Goddess of the Earth. KUB 46.30: 22 ff. reads:

- 22 E-AN SISKUR.SISKUR *ták na-aš* PUTU-un *kiš-an a-a[n-ni-ya-zí]*
 23 Ix 1NU-TIM KUŠNIG.BÀR 1 TÚG BADBAR *da-a-i*
 24 Ix TÚGku-ri-eš-šar *pí-ra-an GAM da!-a[-i]*
 25 [*še-e-ra-aš-ša-a*]n A-NA DINGIRLIM-an-ma KASKAL-an *i-e-zí*

... The lord of the ritual pe[rforms] for the Sun Goddess of the Earth as follows: [] He takes a white screen (and) in front of it he stretch[es] out a band of cloth; [thereo]n he mak[es] the road for the deity.

The same passage is to be found in KBo 21.11 rev. 1 f.:

- [TÚGku-ri-eš-šar]
 1 [*pí-ra-an kat*]-ta-an *da-a-i* *še-e-ra-aš-ša-an*
 2 [A-NA DINGIRLIM]-an-ma KASKAL-an *i-ya-az-zí* []

Both texts no doubt describe rituals performed for the Sun Goddess of the Earth. Since they do not mention, in surviving fragments, any substitute (albeit there is no mention of the latter in the preserved part of the first tablet of the Tunnawiya-ritual, too), we cannot decide whether these are at all *taknaz da* texts; still they reveal a close resemblance to them. E.g. the ritual performance in KUB 46.30 takes place in a vineyard, which reminds other texts, as, for instance, the ritual of Allaituraḫ(ḫ)i (its third tablet) in course of

which worship was given to the Sun Goddess of the Earth and other deities in a garden (53). In this connection we should point out that the passage in Bo 3916 + KUB 12.20: 23 we have quoted and translated above, suggests the *taknaz da* ritual of Tunnawiya to occur in a garden as well.

In the above discussion we have asked what were the characteristics of the magic performance to take off the Earth, i.e. to absolve a suppliant from his sin against the powers of the Earth, but in the strict sense. We have concluded that the term *taknaz da* seems to denote a special kind of rituals aiming at substitution for a suppliant and we have sought to discern the ritual and magical practices employed to perform this task. Of course, fragmentary state of preservation of the texts still keeps us guessing while considering some questions that could be raised. On the other hand, it appears obvious now that the most rituals which are named by cuneiform *taknaz da*, are in point of fact heterogeneous in their structure, and the name refers but to the part of the whole text. That is apparently the case of the best preserved ritual of Tunnawiya, as well as of those of Ašdu, Maštigga (54), etc. This is why we did not discuss here the texts of the latter rituals. What survives of them are chiefly descriptions of ritual performances applying imitative magic which most likely occurred parallel with, but not in course of the performance of the taking off the Earth proper. To supplement our statements we have to wait for new editions of the texts.

Adresse de l'auteur:

Polska Akademia Nauk
 Instytut Historii Kultury Materialnej
 Zakład Archeologii Antycznej
 Al. Świerczewskiego 105
 00-140 Warszawa
 Pologne

NOTES

- (1) P. Taracha, *Zu den hethitischen taknaz da-Ritualen*, AoF 12, 1985, 278 ff.
- (2) H. Otten, *Ein Ritual von Ašdu, der Hurriterin*, in *Kaniššuwat*, Fs. Güterbock², 1986, 165 ff.
- (3) M. Hutter, *Behexung, Entsühnung und Heilung. Das Ritual der Tunnawiya für ein Königspaar aus mittelhethitischer Zeit* (KBo XXI 14 - KBo XXI 6), Freiburg-Göttingen, 1988; cf. its review by P. Taracha, ZA (forthcoming).
- (4) Ibidem, 118 ff. According to Hutter, the latter statement can be proved by KUB 9.34 ili 12-19; however, this passage belongs to the 'Ritual of an Ox' quoted in extenso by Tunnawiya; see below.
- (5) Ibidem, 63 ff., 106.
- (6) Through the kindness of Prof. H. Klengel I could collate the texts on photos in Berlin. I am also indebted to Prof. C. Karasu who proved the join on the tablets in Ankara.
- (7) Restoration according to KBo 21.1 ili 5. For *pè-da* instead of *pád-da* see J. Puhvel, in *Hethitisch und Indogermanisch*, Innsbruck, 1979, 214 ff.
- (8) For a partial arrangement of the texts see S. Košak, ZA 76, 1986, 132 f.
- (9) Join according to Košak, op. cit.
- (10) Collated on photos in Berlin.
- (11) Transliteration of the text is published by Hutter, op. cit., 53 f.
- (12) Cf. Taracha, AoF 12, 1985, 278 n. 4.
- (13) Transliterated and translated by Hutter, op. cit., 22 f.
- (14) For an arrangement of this ritual see Taracha, op. cit., 282.
- (15) Cf. KBo 21.1 i 2; and colophons of this ritual.
- (16) For transliteration of Dii see Košak, loc. cit.; Hutter, op. cit., 64 f.; we quote it with a few emendations.
- (17) A adds here: (34) [k]u-in ARÀH *pè-da-an-zi nu-uš-kán*; cf. also above.
- (18) A ii 36 ARÀH *an-da*.
- (19) A ii 38 *ták-na a-aš DUTU-aš DINGIR LÚMEŠ-aš ARÀH [an-da]*
(39) [(*pè-ad-da-an-zi*)]i.
- (20) A ii 39 GAM-*an-ta*.
- (21) A ii 40 SAG.DUME.EŠ.

- (22) A ii 41 LÚME.EŠ. *az-ma ARÀHUI.A*.
- (23) Cf. e.g. Bo 350's obv. 7 f.: *nu 2 TA-PAL KÁ.GAL ku-e ŠLA*
GIŠ[ha-tal-ke-eš-na-aš?] (8) *i-ya-an-ta nu 1NU-TIM ŠA*
[LUGAL]. See also forthcoming publication by M. Popko of the texts from CTH 418, AoF.
- (24) E: 4 *a-lr-ja-ya-an-ma*.
- (25) E: 5 *i-en-zi*.
- (26) E: 5 *ti-ya-an[-zi]*.
- (27) Restoration according to E: 8; cf. H obv. 4 DUTU *wa-aš*.
- (28) According to G ii 8; cf. E: 8 É.ŠÀ-*ni pí ra an*.
- (29) H obv. 6 *a-še ša-nu wa an-zi*.
- (30) E: 10 *kat ta-an*; H obv. 1 GAM-*an*.
- (31) H obv. 7 *pè-da-an-za*.
- (32) E: 12 KASKAL-*ša-aš*.
- (33) H obv. 12 [*na-a*]t? A-NA ARÀH *a-ra-ah-ja-za-an-ta*.
- (34) H obv. 13 GIŠŠENJNUR GIŠHAŠHUR.KUR.RA GIŠe[-*ya-an*].
- (35) D ii 1-9 is translated by Hutter, op. cit., 121 f.; cf. also A. Ünal, *BiOr* 44, 1987, 484.
- (36) Mentioned in the introductory list of sacrifices and utensils.
- (37) Here comes E: 11 ff.
- (38) H obv. 7: which is dug out.
- (39) Cf. e.g. KUB 58.107 iv: (7) [] *ták na aš DUTU un É.Š-ja-ra*
an-na ŠA GIŠKIRIḫ-kán ZAG-za (8) [(GIŠe)]i-*ta-na-aš*
a-ša a-ši; V. Haas, I. Wegner, *Die Rituale der Beschwörerinnen* SALŠU.GI (= ChS 1/5), Roma, 1988, 94.
- (40) For an arrangement of the texts see Taracha, AoF 12, 1985, 279.
- (41) Restorations partially according to KUB 60.161 ii 37 ff. I am grateful to Prof. H. Klengel for the opportunity to study the texts to be published in KUB 60.
- (42) Cf. H.A. Hoffner, *The Hittite Word for 'To Be'*, in *Studia Meditteranea P. Meriggi dicata*, vol. I, Roma, 1970, 265.
- (43) AN is visible on photo.
- (44) Literally: "write down".
- (45) Literally: "Earrings lie on it".
- (46) Cf. H.M. Kümmel, *Ersatzrituale für den hethitischen König* (= *StBoT* 3, 1967), 56-59.
- (47) Ibidem, 56 f.
- (48) Ibidem.

- (49) Cf. Otten, in *Kaniššumar*, 1986, 165 ff.
- (50) Taracha, op. cit.
- (51) For an arrangement of the texts, see ibidem.
- (52) See forthcoming Taracha, *Ein hethitisches Ersatzritual für die Königsfamilie*, AoF.
- (53) For an arrangement of this ritual see Haas, Wegner, op. cit., 48 ff.; cf. also its review by P. Taracha, OLZ (forthcoming).
- (54) Cf. Taracha, AoF 12, 1985, 279.

BCILL 52: Hethitica X, 105-211

MOPSOS, LÉGENDES ET RÉALITÉ

Jacques VANSCHOONWINKEL

Université Catholique de Louvain

Il n'est guère aisé en général de déceler la réalité historique qu'une légende peut refléter, au point que de nombreux historiens n'accordent aucun crédit à ce genre de témoignage. Mopsos est une des rares figures de la mythologie grecque qui échappent à cette situation. En effet, grâce à une documentation très diversifiée, tant grecque qu'orientale, Mopsos devenait, pour la plupart des historiens (1), un des premiers personnages légendaires à être attestés historiquement. Une inscription de Karatépe semblait même confirmer le passage du héros en Cilicie (2) et ainsi établir la preuve de l'arrivée de Grecs dans cette région à la fin de l'âge du Bronze. La réalité apparaît toutefois beaucoup plus complexe comme le montre un examen détaillé non seulement de toutes les traditions grecques et des textes orientaux, mais aussi des données archéologiques qui ne peuvent être ignorées dans ce débat.

Les légendes grecques

Dans les *Nostoi* d'Agias, résumés par Proclo (3), nous lisons qu'après la prise de Troie, Calchas, Léontée, Polypoète et leurs compagnons allèrent à Colophon; Calchas y mourut et y fut inhumé. Nous savons, par plusieurs auteurs dont le plus ancien est Hésiode (4), que la mort de Calchas fut la conséquence de sa défaite dans un concours divinatoire l'opposant à Mopsos, fils d'Apollon et de Manté.

Les opinions sur les déplacements de Mopsos consécutifs au décès de Calchas sont variées. Strabon (5) confronte les avis d'Hérodote et de Callinos, poète élégiaque éphésien du VII^e siècle.